



چشم انداز

CHASHM ANDAAZ



AN AFFILIATED UNIT OF  
JEWISH FEDERATION COUNCIL  
OF GREATER LOS ANGELES

شماره ۳۹ نوامبر ۱۹۹۳ - آذر ۱۳۷۲ - کیس او ۵۷۵۲



# کیتزینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیتزینگ انتخابی نصیخ اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ریاست محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذیذترین

غذاهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیتزینگ شارون را برای یک شب فراموش ناسدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.

TARZANA, CA. 91356

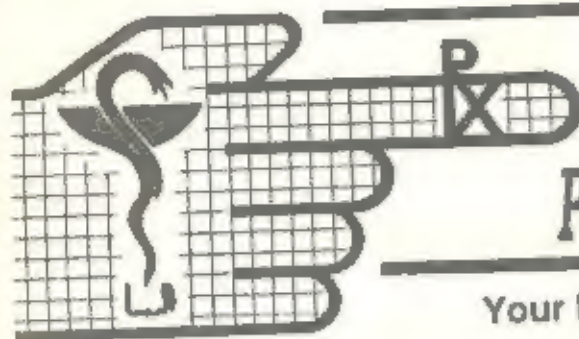
(۸۱۸) ۳۴۴-۷۴۷۳

(۳۱۰) ۶۲۲-۱۰۱۰





# داروخانه و دراک استور وست ساید ویلیج



WESTSIDE  
VILLAGE  
PHARMACY

1391 Westwood Blvd.  
Los Angeles, CA 90024

Phone (310)  
474-4222

Your Life Time Pharmacy

علاوه بر خدمات و سرویس های معمولی داروخانه ها تخصص ما در زمینه های گوناگون درمانی  
جوابگوی کلیه مشکلات دارویی و بیمه درمانی شما خواهد بود

- ۱ - ساخت پروژسترون و استروژن طبیعی به صورت شیاف واژینال، کپسول خوراکی و اپلیکاتور
- ۲ - تهیه نسخه های ترکیبی سلامتی و زیبایی، طبق دستور پزشک معالج شما
- ۳ - کلیه مابحتاج حفظ سلامتی در منزل، بی اختیاری ادرار، لوازم استومی و طب گیاهی و سنتی

قبول مدیکال، بلو شیلد، بلو کراس



در صورت نداشتن بیمه های معمولی در اکثر موارد با بیمه شما مستقیماً تماس خواهیم گرفت  
"Direct Billing"

بیمه حوادث کار Worker's Compensation

سنجش میزان شنوایی تحت نظر متخصص و تهیه انواع سمعک

**سنجش رایگان فشار خون**

برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید

**(310) 474-4222**

1391 Westwood Blvd.  
Los Angeles, CA 90024

۱۳۹۱ وست وود بلوار جنب شرکت کتاب



FREE PARKING پارکینگ مجانی





## دکتر بیژن عافار

متخصص جراحی لثه و کاشتن دندان (ایمپلنت)

استادیار UCLA در بخش جراحی های لثه

عضو انجمن جراحان آمریکا

عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا و کالیفرنیا

B.AFAR, D.D.S., M.S.

Periodontics & Implant Dentistry

Fellow Of International Congress Of Oral Implantologist

Associate Fellow Of American College Osseointegration

جراحی لثه - کاشتن دندان (ایمپلنت) - ترمیم لثه  
بدون جراحی - پیوند استخوان با آخرین متد Gore-Tex  
پیوند لثه - درمان فرونشستگی لثه - از بین بردن  
بوی بد دهان - جراحی ترمیمی زیبایی لثه

ولی

مطب ما در:

سنجوری سیتی

18607 Ventura Blvd., # 209  
Tarzana, CA 91356

10350 Santa Monica Bl., # 190  
Los Angeles, CA 90025

(818) 784-4867

(310) 557-1547

# دکتر بهلول دوتان

متخصص بیماری های داخلی و فوق تخصص در  
بیماری های کلیه و فشار خون

دارای M.P.H. دانشگاه جانز هاپ کینز  
عضو کادر پزشکی مرکز طبی سیدر سینای  
مجهز به  
رادیولوژی و آزمایشگاه

(310) 859-0415

ROX SAN MEDICAL BUILDING  
465 N. Roxbury Dr., Suite 1008 • Beverly Hills, CA 90210

# دکتر مسعود ایمانوئل

MASSOOD IMANUEL D.M.D

دندانپزشک عمومی و زیبایی  
تحصیلات در ایران - اروپا و آمریکا

اکثریبه های درمانی پذیرفته میشود  
مطب به جای شنبه، یکشنبه ها باز است

(310) 657-0777

239 SOUTH LA CIENEGA BLVD, SUITE 200  
BEVERLY HILLS, CA 90211  
بین ویشیر و المپیک در لاسینگا

- سفید کردن دندانها با تکنیک جدید
- دندانپزشکی زیبایی (باندینگ)
- درمان بیماریهای لثه
- درمان ریشه دندان (روت کانال)
- دندانپزشکی اطفال
- روکشهای چینی
- انواع دندانهای مصنوعی ثابت و متحرک



در این شماره می خوانید .....

من و گنجشک های خونه	داریوش فاخری ۶
تاریخچه جنوکا (جشن نور)	مسعود ترمه چی ۱۰
پر اکتدگی در سازمان فلسطین	داوید فاخری ۱۸
نقش یهودیان در تحولات جهان	برگردان ژانت کدخدازاده ۳۰
یاس عرفات و حمام خون	برگردان مرجان جهانگرد ۳۲
گمشده اما از یاد نرفته	برگردان مینو ذهابیان ۳۵
گمشدگی رو در رو با لوئیس فرح خان	برگردان غزاله ۳۸
گفتار خودمونی	دکتر میترا مقبوله ۳۲
نقدی بر کتاب در کوچه پس کوچه های غربت	امنون تنمر ۳۸
اسلحه در آمریکا	برگردان مینو ذهابیان ۴۳
تازه های بهداشت	دکتر نسیان بلمداد ۴۴
تدی	برگردان رویا فاخری ۴۷
پرداخت بیمه کمتر	۴۹
حرفی از دستگی ها	دکتر فرح پزشکی ۵۱
یک روز شلوغ مادران	سونیا فریور ۵۲
گزارش	فریده لاله زاری ۵۶
رویدادهای سازمان سیامک	۵۸
بخش عبری	۶۲ - ۶۶
بخش انگلیسی	۶۷ - ۷۵
چگونه و کجا جشن بگیریم	۷۶
پیوند دها	۷۹
معرفی یک چهره	۸۶
برگه آخر	۸۸

تصویر روی جلد اثر هنرمند گرامی جیکوب عبرانی

شماره ۲۹ نوامبر ۱۹۹۳ - آذر ۱۳۷۲ - کیلو ۵۷۵۴

## چشم انداز

Published By:  
International Judea Foundation  
P.O.Box: 3074 Beverly Hills, CA 90212  
(818)503-1270

سر دبیر: داریوش فاخری  
همپاران: مهندس آشر آرام نیا  
شهرام سیمان  
زرل هارونیان  
داوید فاخری  
سر دبیر بخش عبری: هنرچمین و گزارشگران چشم انداز  
باهمگامی: [ ]

چشم انداز، نشریه ایست برای بازتاب افکار و دست آورد های یهودیان دنیا. هدف ما، روشنگری و اهمیت های یهودیت، مسائل، آرزوها و امید یهودیان - مبارزه با نژادپرستی و همراهی با هدف های بشر دوستانه انسان های جهان می باشد. نظر های نویسندگان، متعلق به آنان است و لزوماً بازتاب دیدگاه چشم انداز نیست. نقل مطالب چشم انداز، با ذکر مأخذ، مجاز می باشد. چشم انداز، در انتخاب مقاله های رسیده آزاد است و درستی و نادرستی مندرجات آنهی را، به عهده ی صاحبانشان است. نوشته های رسیده، باز پس فرستاده نمی شود. نامه های بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات شما، با امضاء محفوظ، تحت حمایت قوانین آمریکا، استفاده می شود. حرفه جینی: مهناز حقیقت (انتشارات نازگل)

## چشم انداز

(۸۱۸)۵۰۳-۱۲۷۰

بهای اشتراک «چشم انداز» سالانه: ۱۸ دلار - ۲۶ دلار - ۳۶ دلار

## همت عالی

خواهشمندم «چشم انداز» را به نشانی من بفرستید

L / Name \_\_\_\_\_ F / Name \_\_\_\_\_  
Apt. No. \_\_\_\_\_  
Street \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code ( ) \_\_\_\_\_  
H. Phone ( ) \_\_\_\_\_  
B. Phone ( ) \_\_\_\_\_

نام خانوادگی - م:

شماره ی آپارتمان:

خیابان:

شهر - ایالت - پیش شماره:

تلفن خانه:

تلفن کار:



مرکز خدمات بهداشتی و درمانی  
نوزادان، کودکان و نوجوانان

# دکتر غززالله نورمند

استاد سابق دانشگاه

## متخصص بیماریهای کودکان از آمریکا

دارای پروانه تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سیدرساینا، سنت جونز، سانتامونیکا و تارزانا

در منطقه انسینو

16542 Ventura Blvd.  
Suite 501  
Encino, CA 91436  
(818) 905-5552

در منطقه سانتامونیکا

2001 Santa Monica Blvd.  
Suite 865W  
Santa Monica, CA 90404  
(310) 829-3311

لغز ۲۴ ساعه



### تزئین جشنهای عروسی - نامزدی - بروت میتصوا و شاور

با سلیقه ای که در شان میهمانی شماست

مشاوره اولیه رایگان

تلفن: ۸۱۸-۷۰۴-۸۲۸۳

آرتیستیک بالون

6455 TOPANGA CANYON, CANOGA PARK





در جستجوی چه بودیم که به اینجا رسیده ایم.

داریوش فاخری

های تفکر میافشد. یهودی ایرانی یا ایرانی تبار که مورد تهاجم فرهنگ امریکایی نیز قرار گرفته که در دسترس بودن و عرضه آن، بنا به وسایلی که در اختیار دارد (تلویزیون - رادیو - روزنامه ها و غیره) چگونه با این گونه گونی روبرو میشود؟ آیا این فرهنگ جدید را جایگزین فرهنگ خود مینماید؟ آیا از وسعت و کاربرد فرهنگ فعلی خود کاملاً آگاه است؟ آیا به آگاهی کافی برای روبروشدن با فرهنگی جدید مجهز است و یا اینکه میتواند از کنار آمدن بدون پذیرفتنش به آسانی رد شود؟

وجود ما در محیطی که این فرهنگ نوین را ارائه میکند، خواهی نخواهی ما را در تماس با آن قرار میدهد و روزانه با آن در ارتباطی (کم و بیش) هستیم. ما این فرهنگ را یا ناخواسته در درون هسته خانواده گیمان یا بصورت جزئی یا کلی می پذیریم. کسانی که با آگاهی یا این پدیده روبرو میشوند دست به مقایسه و برآورد و ارزیابی آن میزنند و نا آگاهان دانسته و ندانسته بدون این ارزیابی به پذیرش جزئی و یا کلی آن میپردازند. بزرگسالان عموماً کمتر - جوانان بیشتر و میانسالان در حدی متوسط.

کسانی را می شناسیم که پس از این دوره پکلی در فرهنگ امریکایی ادغام شده اند (بنا به موقعیت سنی یا طول مدت استقرار در این سرزمین) و به یک هم شکلی شیوه تفکر با امریکاییان دست

در سخنرانی که روز پنجشنبه ۲۱ اکتبر بدعوت والدین جوان گروه حداسا و متاقب آن در سینار فرهنگی، اجتماعی سازمان هیلل دانشگاه یوسی ال ا، سازمان سیامک ایراد کردم موضوع مورد بحث فرهنگ و تسهیل راه ارتباطی والدین و جوانان بود.

در جلسه اول راه داوید زرگری و خانم منیره نهواری (روانشناس) و در سیمینار دوم خانم دکتر نهفت فرودی (روانشناس)، دکتر ژوزف حکیمی (متخصص تعلیم و تربیت) و آقای رامین آرین (جوان رشد کرده در جامعه امریکا و نویسنده)، افتخار همراهی را به من داده بودند.

وظیفه من از نقطه نظر یک روزنامه نگار و جامعه شناس، شکافتن و شناسایی فرهنگ (ها)یی که با آن روبرو هستیم و رسالت آگاهی و راه مقابله با مفرات ناشی از آن میشد، چرا که برای بسیاری از ما که سردرگم شناخت هویت خودیم که آیا ایرانی - یهودی یا آمریکایی میباشیم و والدین و جوانان ما حیران آیند که چه فرهنگی را بپذیرند و کدام را نفی کنند، مسئله اجتماعی عظیمی را در برابر خود داریم.

تفاوت برداشتها و پندارهای گوناگون در میان فرزندان و والدین ناشی از همان سردرگمی فرهنگی است که مانع خودشناسی و بروز هویت فردی میگردد. فرهنگ بنا به تعریفی اتحاد شکل شیوه



یافته اند.

اصولا این هم شکلی فرهنگی در مرحله اول جنبه های مادی را دربر میگیرد. جنبه های مادی چون طرز تفکر درباره محل زندگی در منطقه بخصوص - لباس پوشیدن و غیره - بعد از آن جنبه غیر مادی فرهنگ مورد قبول قرار میگیرد که جنبه های ایدئولوژیکی - مذهبی - سیاسی - فلسفی و علمی فرهنگی فرهنگ غالب میباشند. آشنایی خانواده ها و بحران هویت، زمانی بیشتر و قش تر میشود که فاصله این دو فرهنگ بیشتر و آگاهی ما از فرهنگ خود و قدرت مقابله مان با فرهنگ جدید کمتر باشد.

نقش تقلید کورکورانه که خاصیتی اجباری از رویارویی دو فرهنگ است صورت بارز این عدم قدرت است. زیرا بدون یک تکیه گاه روانی لازم ما را تغییر میدهد و شکل نومی بخشد.

مبارزه سرسختانه و فرهنگ پذیری والدین من تر چون با فقدان آشنایی با فرهنگ ونحوه شیوه تفکر امریکایی همراه است آنان را وادار به واکنشهای شدید و عدم پذیرش و انکار و تحقیر فرهنگ امریکایی میکند. جوانان بخاطر علاقی خانوادگی و نداشتن آگاهی فرهنگی ایرانی یهودی خود که منجر به تحقیر آن نیز میشود و تماس روزانه ویی و قه با دوستان امریکایی و وسایل ارتباطی قوی این سرزمین، ضربه فرهنگی را بشدت تجربه کرده و در مقابل پذیرفتن هنجاری (NORM) که مورد قبول خواسته های خود - دوستان امریکایی و والدینشان باشد، سر درگم میگردند.

چه باید کرد؟

در این مورد میتوان راه حل مناسبی را برای همه به یکسان تجویز نمود. پیشنهاد من این است که افراد بایستی دنبال تغییر جهان نروند و دنبال تغییر جان باشند. خودشناسی باید از افراد به خانواده و از آن سوی به جامعه و سپس در بعد بزرگتری شکل بگیرد.

تربیت فرزندان و خود شامل چند مرحله است و بهیچ وجه در هیچ نقطه ای پایان نمی پذیرد. بنظر من نمیتوان گفت وقتی به فلان سن رسیدم فلان کار را میکنم یا به فرزندم در سن معینی صداقت و عشق و امانت را یاد خواهم داد، برای خانواده هم همینطور. انجام و تکامل فردی و آگاهی لازم برای آن دقیقه به دقیقه ساعت به ساعت - روز بروز و هفته به هفته صورت میگیرد.

نقش پدران و مادران بخاطر موقعیتی که از نظر رهبری هست

خانوادگی بهمه دارند و از نظر من از این نقطه نظر که علیرغم تصورات مرسوم (که محیط بیش از خانواده در تربیت بچه ها موثر است) والدین موثرترین و بارزترین مدل تقلید فرزندان خود هستند، بسیار حساس و قابل توجه میباشد. برای هم شکلی شیوه تفکر خانوادگی و نمثل هم شدن، نقش پدران و مادران باید

۱ - تغییر مجدد ارزشهای یهودی و ایرانی چند هزارساله

ماباشد.

بسیاری از سنتها و فرهنگ یهودی و ایرانی مادل انگیز، مقدس با ارزش و زیبا هستند. نگاهداری آنان و تمیز دادن سنتها و فرهنگ خوب از اعتقادات و خرافات مضر یا فرسوده وظیفه ای شاق، لازم و اجباری است.

این رویارویی با فرهنگ جدید، مسئله نویی برای یهودیان نیست. در طول تاریخ چند هزارساله مان در مقابل با تمدن هلنیسم، رومیها، اروپای غربی و آسیایی پدران و مادران ما از این پوته آزمایش سربلند بیرون آمدند چرا که در مقابل با هر فرهنگی که در تبعید های اجباری یا آن روبرو میشدند بجای فرار و پنهان کردن فرهنگ، کوله بار فرهنگی خود را در بازار جدید پهن میکردند و با آگاهی میخربند و میفروختند و نتیجه، فرهنگی غنی و چند هزارساله ای است که بجا ماند و ما را نگاه داشت و تمدنهای دیگر در خود فرو رفته، که مردند و در تاریخ دفن شدند.

۲ - تعریف دوباره ارجحیتها

در مقابل فرهنگ جدید و در این سرزمین نو، چه پسا ارجحیتها که بر اساس نا آگاهی و ندانم کاری و یا مقتضیات زندگی برای خانواده ها رقم زده شد که اکنون نتایج وخیم آن را در جامعه مشاهده میکنیم. ماشین بخصوصی را داشتن در یک زیپ کند مشخص زندگی کردن با تمام دشواری های مالی آن ووو... و در عین حال پول مدرسه خصوصی فرزند را نداشتن - با گرفتاری های شغلی فراوان و ریسکهای نا لازم که خدای نکرده از یاجناق و دوست وهم شاگردی قلبی عقب نیفتادن باعث نبودن عشق همسر به همسر - کمبود وقت برای چند ساعت دورهم بودن فرزند و والدین - بی اعتنائی به ازوای دردناک پسر بزرگها و مادر بزرگها شد و کلاس مخربی برای بچه های ما گشت که آیندهای نه چندان روشن را برایشان رقم میزند که فراری از آن برایشان موجود نخواهد بود. این

نحوه تفکر به طلاق و دوری و عصبانیت و غیره می‌کشدمان که باندازه زهر برای خودمان و فرزندانمان مهلک است.

باید داریم که آگاهی بدست آمده منجر به خودشناسی و جهان بینی نوینی در ما گشته و با اقدام سه فرهنگی که بیان وابسته ایم بتوانیم یک ساخت تازه خانوادگی و اجتماعی پایدار - مستحکم و پویای برای خود و فرزندانمان بوجود بیاوریم و تنها از این راه میتوان به استقلال اجتماعی و فردی در این دنیا امیدوار بود.

### یهودیان ایران زمین

بنا به علاقه خاص ما - درخواست بسیاری از خوانندگان و گله گوی یهودیان ایرانی در ایران که چرا با آنان رابطه ای نداریم در این شماره یولتن خبری یهودیان ایران را در صفحات اخبار می بینید. سعی بر آن خواهد شد که این ارتباط را در سطح گسترده تری در شماره های آینده به دیدار چشمانتان بیاوریم.

از صحبت‌ها تمام خانواده با هم به مقتضای سن میتواند با همدیگر تعیین کنند.

### ۳ - عادت شکنی

ما بایستی عادت در روابط را در خود بشکنیم. به رابطه با همسرمان عادت کردن غلط است. به فرزندان غلط است به خدایمان هم غلط است.

عادت کردن جلو کتیکاو بودن را بگیرد و نقش زیبای تازگی که بسیار در زندگی لازم است را از بین ببرد. عادت به خواندن تفیلا، فکرمارا از شناخت واقعی خدا دور میکند. کلمات را میخوانیم و بعنوان وظیفه از سرمان باز میکنیم. وقتی با رابطه با همسرمان عادت کردیم، نقش را برای او و نقش را برای خود در نظر میگیریم و هیچ انحرافی از آن را از یکدیگر نمی بخشیم - عشق را می کشیم - علاقه را نمی بینیم و زندگی را گم میکنیم و دوری ما گیر منتج از این



## دکتر احسان دیانیم Ehsan Dayanim

(M.D. IRAN) Lac. NCCA Diplomate

دارای ۱۵ سال سابقه طبابت در ایران

دارای بُرد تخصصی طب سوزنی، درمان با داروهای گیاهی و ماساژ تراپی از ایالت کالیفرنیا و بُرد ملی Acupuncture, Herbal Medicine, Acupressure, Massage (Tuina)

### درمان

انواع دردها، آلرژی، انواع آرتروز (دردهای مفصلی و کمر درد)، یوستهای مزمن، خستگی و بیخوابی، استرس و افسردگی، سردرد و میگرن، فشار خون، بیماریهای زنان (اختلالات و درد ناشی از عادات نامنظمه)، بیماریهای تنفسی و آسم، کاهش وزن (لاغری)، ترک اعتیاد، نالوانهای جنسی، برطرف کردن چمن و جروح صورت.

## درمان صدمات ناشی از تصادفات

اکثر بیمه ها پذیرفته میشود پذیرانی با تعیین وقت قبلی

آدرس مطب در ولی  
Asia Medical Clinic  
17715 Saticoy Street  
White Oak & Saticoy تقاطع  
Reseda, CA 91335  
L.A. Pico Plaza  
Tel: (818) 757-3922

آدرس مطب در لوس آنجلس  
Federal Medical Group  
11800 Wilshire Blvd.  
Suite 326  
Los Angeles, CA 90025  
Tel: (310) 479-6556



# دفتر حقوقی مارتین ولف

وکیل رسمی دادگاه های سراسر آمریکا و کالیفرنیا و دادگاه های فدرال  
باهمکاری « مشاور فارسی زبان »

## نازی نظریان



PERSONAL  
INJURY

تجارت و بازرگانی

قاطع، سریع و دلسوز حافظ حقوق شما

BUSINESS & COMMERCIAL LAW  
WILLS, TRUST & ESTATE PLANNING  
CONTRACTS, CORPORATION & PARTNERSHIPS  
REAL ESTATE, PURCHASE & SALE  
LANDLORD - TENANT  
BUSINESS LITIGATION, ARBITRATION  
COLLECTION

● تجارت و بازرگانی  
● تنظیم وصیت نامه و امور انحصار وراثت  
● قرارداد ها و ثبت و انحلال شرکت ها  
● املاک و مستغلات  
● روابط مالک و مستاجر  
● رفع اختلافات از طریق مذاکره و یا قانونی  
● امور کالکشن (مطالبات)

433 N. CAMDEN, 12th FLOOR BEVERLY HILLS CA 90210  
TEL: (310) 205 - 2033 FAX: (310) 205 - 2074

## «تاریخچهחנוکا (جشن نور)»

مسعود آرمه چی



در سال ۱۶۷ قبل از میلاد انتیاخوس پادشاه سوریه و زیر سلطه یونانیان بود. یک روز که سربازان انتیاخوس وارد شهر کوچک مودین (MODEIN) در حوالی اورشلیم شدند تا به رور مردم را مجبور به بت پرستی بکنند، با یک مرد روحانی و خدا پرست یهودی بنام متیاس (متیاهو) و پنج پسرش روبرو شدند. متیاهو یکی از سربازانی را که داشت با زور شخصی را مجبور به بت پرستی میکرد همراه با یک یهودی دیگر که از سرباز حمایت میکرد را کشت و بعد با پسرانش به تپه های اطراف شهر فرار کرد.

متیاهو از محل اختفای خود مردم را فراخواند که به او ملحق شوند و علیه پادشاه سوریه وارد جنگ شوند و شورش کنند. چندی پس از این ماجرا، متیاهو وفات یافت و پسرش جوداس (یهودا)، که به مکیابوس (MACCABEUS) (مکابی) که احتمالاً به معنی چکش است، با بیوغ خود فرماندهی ارتشی را که در حال افزایش بود را به عهده گرفت.

علی رغم قدرت عظیمی که در قلمرو سلوکیه وجود داشت، شورش مکابی با موفقیت روبرو شد و در عرض سه سال معبد اورشلیم بارپس گرفته و مکنی تمیز شد. در بیست و پنجم ماه کیسلو، تقریباً در ماه دسامبر، درست سه سال پس از تحریک معبد و بی حرمتی که به آن وارد شده بود، معبد اورشلیم دوباره بازسازی شد و یک مبدع (آزبانگاه) جدید تقدیس و در معبد برپا شد. و این صورت جشن ناره ای که هشت روز بطول می انجامد در مذهب یهودیت آغاز شد.

یهودیان در آن زمان با این مقاومت از یک قتل عام وحشتناک در دست قدرت عظیم سوریه جان بدر بردند و همه یهودیان در سراسر دنیا با سرور و شادی هرساله خاطره این اتفاق بزرگ را در حنوکا جشن می گیرند. این پیروزی در واقع یک معجزه بزرگ بود. در قرون بعد داستان وقوع این معجزه نسل به نسل در سینه ها جمع شد و از این قرار بود که در حلال زمانی که معبد اورشلیم را پاک میکردند، در معبد کوره کوچکی از روغن پاک و مقدس پیدا شد که فقط برای روشن کردن یک روز معبد کافی بود. برای تهیه روغن مقدس باید به اورشلیم میرفتند و آن هم چند روز طول

می کشید. در این هنگام روغن آن کوره کوچک بطور معجزه آسایی هشت روز دوام یافت تا روغن مقدس و تازه به معبد آورده شد. این عید بصورت جشنواره نور در آمد و یادآور پیروزی یهودیان شد، نه از لحاظ ارتشی بلکه از لحاظ روحانی، و بازتابی است از روشن کردن منورا در معبد اورشلیم.

در عرض سالهای بعد از این پیروزی، یهودا و برادرش استقلال جودایا (JUDAEA) (یهودیه) را برقرار کردند. قفس توجه است که این شورش که در مقابل تحمیل فرهنگ یونانی بوجود آمد پایه گذار سلسله حشمونائیم شد که سالهای سال بر اورشلیم حکومت کردند.



## جشن نور در خانواده

تهیه کننده: کمیته مذهبی

اقتباس از: جوش تایمز

این بخش برای والدین جوان و فرزندانشان تهیه شده که شامل داستان حیوکا، مراسم بازیهای خانوادگی، کتابها و ویدیوهای پیشنهادی و نوبه محلات مخصوص نوجوانان یهودی میباشد.

داستان حیوکا (جشن نور) را برای فرزندانتان بخوانید تا بتوانند در بازیها شرکت کنند.



The Chanukah story is based on historical facts recorded in the Book of Maccabees I and II. Over time, those historical facts have become a symbolic legend. The legend emphasizes two miracles: the defeat of a mighty army by a small band of untrained Hebrews and the one-day supply of oil that lasted for eight days.

The following is a historical account of the Chanukah story, with four different endings. Try to read the story together as a family – one section per night or a different ending each night.

When Antiochus IV, also known as Antiochus Epiphanes, became ruler of Judea, he would not let the Jewish people study Torah or pray in their Temple.

His soldiers forced the Jews to bow down to Greek idols and eat pig.

The Jewish people disagreed about what to do. Some thought the Jews should follow Greek culture. This idea was known as "Hellenization." Others opposed Hellenization and argued that the Jews should protect their own traditions and Jewish teachings. Soon

a war broke out between the two Jewish groups. This civil war may be the beginning of the Chanukah war story.

Meanwhile, in the town of Modi'in, there lived a Jewish leader named Mattathias. Mattathias would not obey the laws of Antiochus. He believed the Jews should preserve their own religion and customs.

One day Mattathias saw a Jew step forward to bow down to Greek idols and eat pork. Mattathias became so angry that he killed the man. This caused a huge uproar and Mattathias cried out to the Jews of Modi'in "All who are for the Lord follow me!" Then Mattathias and his followers escaped into the hills.

When Mattathias died, one of his sons, Judah, became the leader. Judah's small army of Jews fought the Maccabean battles. Finally, after three years, Judah's

next page



# A Chanukah Story *continued*



...urated the son of Antiochus. And the Temple was Jewish once again.

## ENDING I [Maccabees 4:38-59]:

Judah and his people carefully cleaned and purified the Temple. They built a new altar. Then, on the 25th day of Kislev, they sang songs of thanksgiving and rededicated the Temple. The Maccabees, led by Judah, were heroes. Every year since that time, the Jewish people have celebrated the rededication of the Temple altar with great joy and happiness.

## ENDING II [II Maccabees 10:1-8]:

When Judah and his people came to the Temple, they knocked down the altars that Antiochus had put up. Then, on the 25th day of Kislev, they dedicated a new altar. This celebration lasted for eight days because the Jewish soldiers had missed celebrating the eight days of Sukkot during their years of fighting. So the Jewish people carried lulavim and etrogim and thanked God for leading them back to the Temple. Finally, the Jews decided to celebrate the rededication of the Temple for eight days every year.

## ENDING III

[Pesikta Rabhata]:

When Judah and his people came to the Temple, they found eight spears of iron. The Maccabees hollowed out the spears and poured oil in. Then they added wicks and lit the oil. Long after that celebration, the fighting begun by the Maccabees was finally completed and the rule of Antiochus IV was destroyed. That is why, on Chanukah, the Jewish people say the Hallel prayer to celebrate our victory and give thanks.

## ENDING IV [Talmud, Shabbat 21B]:

When Judah and his men came to the Temple, they searched for some purified oil to light the menorah. But the only oil they could find had been used by the Greeks to worship their idols. Finally, the Maccabees found one small jug of oil with the official seal of the Kohen (the high priest) Gadai still on it. That jug contained only enough oil to light the great menorah for one day. But a miracle happened, and the oil lasted for eight days. From that day on, the 25th of Kislev was a day to celebrate this miracle, with no mourning or fasting allowed.

سرگرمي خانوادگي پراي ۸ ساله ها بيالا  
اطلاعاتחנוکاي خود را با پرسشهای ستون اول وجوابهای ستون دوم آزمائش کنید.

## CHANUKAH MATCH-UP

چودکردن اطلاعاتחנוکا

Match the terms in Column One with their descriptions in Column Two.

### Column One

1. Hebrew for dreidl
2. Eastern European holiday food tradition
3. Menorah used especially during Chanukah celebration
4. Leader of the Maccabees
5. The minimum length of time a Chanukah candle should burn
6. Hebrew dates for the eight days of Chanukah
7. Dates of the struggle between the Maccabees and the Syrians
8. Israel's holiday food tradition (jelly doughnuts)
9. Syrian King who outlawed Judaism
10. Town where Mattathias the priest and his five sons lived and were asked to bow down to idols
11. Words abbreviated by the Hebrew letters nun, gimel, (hah), and shin. A great miracle happened there.
12. Other names for Chanukah
13. Tradition song sung by Ashkenazic Jews on the first night.

### Column Two

- A. The 25th day of Kislev to the 2nd of Tevet
- B. "Nes Gadol Hayah Sham"
- C. Chanukiyah
- D. Latkes
- E. Sufganiyot
- F. Modi'in
- G. Judah Maccabee
- H. Antiochus Epiphanes
- I. The Feast of Dedication
- J. One-half hour
- K. "Ma'oz Tzur"
- L. Seder
- M. 169-166 B.C.E.

ANSWERS: A 6 B 11 C 10 D 12 E 13 F 10  
G 4 H 8 I 12 J 6 K 11 L 1 M 7







# دکتر بهمن زرگراف

دکتر در کایروپراکتیک

با ۱۵ سال سابقه پزشکی (بزرگسالان و اطفال) در ایران و اسرائیل  
بره ملی و بره ایالتی کایروپراکتیک از آمریکا  
با تجربه در طب سنتی و طب غرب

- تشخیص اولیه انحرافات ستون فقرات، اندامها، و جلوگیری از آنها در اطفال
- آرتروزها، انواع سرزدهای مزمن
- دیسکها و بیماریهای ستون فقرات
- درد و صدمات حاصله از فشارهای روحی
- درد و صدمات حاصله از فشارهای جسمی

مشاور شما  
در طب پیشگیری  
(بزرگسالان و کودکان)

مشاور بهداشتی  
و تغذیه خانواده  
(بزرگسالان و کودکان)

صدمات ناشی از  
تصادفات انومسل  
و کار

مطب مجهز به اکثر وسایل تخصصی و فیزیوتراپی  
با همکاری متخصصین دیگر

از افرادی که بیمه ندارند  
ویزیت در حد استطاعت گرفته می شود

اکثر بیمه ها پذیرفته می شود

ویزیت اولیه رایگان

مطب در سانتامونیکا

11645 WILSHIRE BLVD.,

Van Nuys, CA

(310) 207 6868

14103 VICTORY BLVD., SUITE 7

VAN NUYS

(818) 376-0500

## مراسم روشن کردن شمع ها

شمع هار از راست به چپ در مورا قرار میدهیم (همانطور که عری را از راست به چپ میخوانیم) و شمع هارا از چپ به راست روشن میکنیم (جدید ترین شمع شب را از روشن می کنیم) اولین شمع را با پیداشدن اولین ستاره در آسمان روشن می کنیم در جمعه شب (شب شبات) آنها را قبل از شمع شب روشن می کنیم تمام افراد خانواده میتوانند در روشن نمودن شمع های ختموکیا (مورای حیوکارا) CHANUKIYAH (میباشد) شرکت نموده یا فقط شمع خودشان را روشن نمایند.



### FIRST BLESSING EVERY NIGHT:

باروخ انتا دوس  
 یوهو مایح ها لام  
 شریف شامو بمیوید  
 و صوبو  
 یهد بنی یر حورک

Praised are you, Lord,  
 Our Lord, Ruler of the universe,  
 Who made us light of the world,  
 and commanded us  
 to kindle the Chanukah lights

ברוך אתה די  
 אלדינו מלך העולם  
 אשר קדשנו במצותי  
 ואנחנו  
 להדליק נר של חנוכה.

### SECOND BLESSING EVERY NIGHT:

باروخ انتا دوس  
 الوهو مایح ها لام  
 شامو مایح ها لام  
 و صوبو  
 یهد بنی یر حورک

Praised are you, Lord,  
 Our Lord, Ruler of the universe,  
 Who performed wonderful deeds for our ancestors  
 in those (ancient) days  
 at this season.

ברוך אתה די  
 אלדינו מלך העולם  
 שעשה נסים לאבותינו  
 בימים ההם  
 בזמן הזה.

### THIRD BLESSING - FIRST NIGHT ONLY:

باروخ انتا دوس  
 یوهو مایح ها لام  
 شامو  
 و صوبو  
 و صوبو  
 یهد بنی یر حورک

Praised are you, Lord,  
 Our Lord, Ruler of the universe,  
 Who has given us life  
 and sustained us  
 and sustained us  
 this season.

ברוך אתה די  
 אלדינו מלך העולם  
 שדחינו  
 וקיימנו  
 והגיענו  
 לזמן הזה.



## بازی خانوادگی برای ۳ ساله تا ۹۹ ساله ها

برد

باری خانوادگی برای سنین ۰ تا ۹۹ ساله

## ۸ سوال فروزان درباره جنوکا

دانش خود را امتحان کنید .

هر کدام به نوبت ، سوال کنید یا جواب بدهید .

- ۱ - میتصوای اولیه جنوکا چیست ؟
- ۲ - چرا ما شمع های جنوکا روشن می کنیم ؟
- ۳ - چه کسی باید این میتصوا را انجام بدهد ؟
- ۴ - چه موقع باید شمع را روشن نمود ؟
- ۵ - چقدر بایستی شمع بسوزد ؟
- ۶ - کجا بایستی شمع ها را روشن نمود ؟
- ۷ - شمع را چگونه بایستی قرار داد و در صورت روشن نمود ؟
- ۸ - تشریفات روشن نمودن شمع ها چیست ؟

## جواب ۸ سوال فروزان

۱ - روشن نمودن شمع های جنوکا

۲ - شمع ها را روشنی می کنیم که معجزه جنوکا را بیدار بیاوریم

و نشان دهیم

۳ - مرد وزن بایستی در این میتصوا شرکت کند

۴ - بمجردی که ستاره ها در می آیند بایستی شمع ها را روشن نمود

ولی اگر دیر شد ، تا وقتی که حتی یکی از اعضاء خانواده بیدار

است تا شاهد معجزه باشد میتوان این کار را انجام داد .

۵ - حداقل نیم ساعت

۶ - بالاترین پنجره که قابلیت دید بشری را دارا باشد

۷ - شمع ها را از راست بچپ می چیسیم . شمع ها را از چپ

براست روشن می کنیم . جدیدترین شمع هر شب را اول روشن می

نمائیم .

۸ - وقتی شمع ها را در صورتی جای دادیم ، شمش (شمعی که ب

آن نقره را روشن می کنیم ) را روشن نمائیم . سپس پراخاها ( ۳ تا

فر فره جنوکا به زبان عبری S'VIVON میباشد که از کلمه SOV

نحسی چرخش مشتق شده است

مبداء پارهای یا فر فره جنوکا (که به انگلیسی DREYDL

میشود) به زمانهای دوران پیدایش جنوکا بازمیگردد . گرچه

آموختن تورا و آموزش عبری قدغن بود و مجازات مرگ را دربر داشت ، بسیاری از دانشجویان و آموزگاران یهودی علیرغم این خطر بزرگ برای آموزش و تعلیم تورا دور هم جمع میشدند . آنان این فر فره ها را در دستهایشان داشتند و وقتی صدای پای سربازان را می شنیدند کتابهای مقدس را پنهان کرده و وانمود میکردند که در حال فر فره بازی هستند . والدین میتوانند این بازیها را با دقت به بچه ها یاد بدهند .

بازی اول : هر کدام از بچه ها با نندازه یکدیگر آب نبات یا آجیل میگیرند ، اولین بازیکن فر فره را میچرخاند بر اساس آنکه چه کلمه ای از فر فره بالا قرار بگیرد ، برنده با نازنده میشود .

NUN یعنی هیچ (نوبت نفر بعدی میرسد)

GIMEL یعنی همه چیز (هر چه در کاسه جمع آوری است را

میرد)

HEY یعنی نصف (نصف دارایی در کاسه را می برد)

SHIN یعنی نگهدار (یک آب نبات یا آجیل را در کاسه بریز)

قل از اینکه دور دوم شروع شود دارایی کاسه را بین همه بخش میکند

بازی دوم : هر دوی کنی به مقدار مساوی در کاسه میریزند ولی

به جای گذاشتن یا برداشتن در پایان هر روز ، امتیازات جمع شده را

حساب نموده و در کاسه میریزند

امتیازات اینطور حساب میشود .

NUN ۵ امتیاز

GIMEL ۳ امتیاز

HEY ۵ میر

SHIN ۳۰۰ امتیاز



در پایان بازی ، کسی که بالاترین امتیاز را دارد ، تمام جایزه را می

با نقاشی GIORA CARMI از انتشارات  
UAHC.

تصاویر بسیار زیبا، تم رهبری، شجاعت، اراده، حل مشکلات و  
فرور را ملی داستان مکانیها وחנוکا دنبال میکند. برای سنین ۵ تا  
۱۰ ساله

بهترین هدیه حنوکا برای بچه ها

آبونه شدن این مجلات برای بچه ها میباشد

۱ - شوفار SHOFAR سنین ۹ تا ۱۴ ساله

آدرس 43 NORTHCOTE DR., MELVILLE, N.Y. 11747

تلفن رایگان TEL: 1-800-484-1088 EXT. 4598

قیمت ۹۵ / ۱۴ دلار در سال

۲ - کشتی نوح NOAH'S ARK سنین ۵ تا ۸ ساله

آدرس 8323 SOUTHWEST FREEWAY SUITE 250

HOUSTON, TX 77074

تلفن TEL: (713) 771-7144

قیمت ۵۰ / ۱۱ دلار در سال

۳ - پست دانشوران STUDENT POST سنین ۱۳ تا ۱۶ ساله

آدرس THE JERUSALEM POST 211 E. 43rd ST.

NY NY 10017

قیمت ۲۹ دلار برای ۱۱ شماره

## ویدیو

ما سر ردن به کتابخانه محسن یا فروشگاههای اجاره ویدیو،  
میتوانید این فیلمها را برای بچه ها بگیرید تا علاوه بر آموزش  
از دین آنها لذت ببرید:

۱ - CHANUKAH AT BUBBE'S برای سنین ۳ سال به بالا

۲ - SHALOM SESAME سری کامل ماجرهای آشای

SESAME STREET برای سنین ۴ سال به بالا

۳ - LIGHTS سنین ۹ تا ۹۹ ساله

شب ول و ۲ تا برای بقیه شبها را می خوانیم.

## کتابهای پیشنهادی برای حنوکا

۱ - کتاب اعیاد یهودی

THE BOOK OF JEWISH HOLIDAYS نوشته

RUTH KOZODOY از انتشارات

BEHRMAN HOUSE NEW YORK 1981 شامل موارد

زیادی در مورد جشنها، اعیاد و تعطیلات های سال عبری برای سنین

۱۰ سال به بالا

۲ - اعیاد یهودی: راهها و توضیحات

THE JEWISH HOLIDAYS : A GUIDE AND

COMMENTARY

نوشته MICHAEL STRASSFELD از انتشارات

HARPER AND ROW, N.Y 1985 کتاب بسیار دقیقی است

برای درک و انجام مراسم جشنها در تمام مدت سال.

برای بزرگسالان

۳ - توضیح کریسمس به بچه یهودی

EXPLAINING CHRISTMAS TO THE JEWISH CHILD

نوشته LOIS MILLER WEINSTEIN از انتشارات

MINUTE PRESS, N.Y 1981 راهمایی برای بچه های یهودی

که بسیار حساسانه به این سوال جواب میدهد که چرا ما کریسمس

را جشن نمیگیریم؟ برای سنین ۵ تا ۱۲ ساله

۴ - فستیوال نور: داستان حنوکا

FESTIVAL OF LIGHTS : THE STORY OF

CHANUKAH

نوشته MAIDA SILVER MAN با نقاشی های

CAROLYN EWING تصویرهای رنگی و زیبای این کتاب

زندگی یهودیان JUDEA و جنگ مکانیها را به نمایش میکشد

برای سنین ۴ تا ۶ ساله

۵ - مثل یک مکانی LIKE A MACCABEE نوشته

RAYMOND A. ZWERIN AND AUDRY FRIEDMAN

MARCUS



اعتبار کیتترینگ های لوس آنجلس  
اورنج کانتی - سان دیگو

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه بهادر گرم سازید.  
بهادر کیتترینگ پر سابقه لوس آنجلس با ارائه سرویس برتر و کیفیت بهتر  
همیشه آماده است از مهمانان عزیز شما پذیرائی کند



سیستم گلات کاشر کیتترینگ بهادر

ریز نظر مستقیم رای

Rabbi Yeboda Bukspan

میشد



تلفن: ۷۱۳۵-۶۰۹-۸۱۸

18750 Oxnard St., # 415 • Tarzana, CA 91356





(ابومادن)

## پراکندگی در

## سازمان فلسطین

## و نقش موصاد؟



(حاکم بلماوی)

از: داوید فاخری

(حاکم بلماوی) که سفير فلسطین در تونس و همچنین ریاست اداره امنیت سازمان فلسطینی را عهده دار بود و احمد القریبه (ابوعلا) که ریاست امور اقتصادی سازمان را به عهده داشت میباشند. کشمکش بین عرفات و ابومادن ناشی از اصرارهای پستی و بی به عرفات در مورد برگزاری مذاکرات قابل توجه تر در مورد قرارداد (غزه - بریمن) بوده و باعث آن گردید که بین آنان روابط سردی پدیدار گردد که نهایتاً به برکناری وی از مقام و عدم شرکت وی در مذاکرات و حتی جلسات داخلی سران فلسطین توسط عرفات گردد. عرفات صلاح خود میدانست که رهبری مذاکرات را خود به عهده گرفته و دستوراتی را که به مشول مذاکرات (دکتر بیل شمت) توسط (ابومادن) داده شده را لنو و عفا به خود را به وی دیکته نماید. هنگامیکه اختلاف طر بین آنان شدیدتر گردید عرفات دستور داد

● سه تن از مقامات عالی فلسطینی که از پشتیبانان صلح بشمار میرفتند بنامهای (ابومادن) (حاکم بلماوی) و (ابوعلا) توسط عرفات کنار گذاشته شدند.

تسویه: اخیراً بین عرفات و چند تن از برگزیدگان سازمان اختلافاتی برور نموده که باعث بهم ریختگی بزرگی در کل سازمان فلسطین گردیده است. حداقل سه تن از سیاستمدارانی که نقش مهمی در پی ریزی صلح بین فلسطینی ها با اسرائیل داشته و از اعضاء مهم کادر رهبری فلسطین - تونس بشمار میامده اند از کنار برکنار گردیده و در جلسات اخیر که با حضور عرفات در تونس تشکیل گردیده دیده نشده اند. این سه تن محمود عباس (ابومادن) که رهبری مذاکرات سری (اسلو) را با گروه اسرائیلی به عهده داشت.

در یکی از مسافرت‌ها از پزشک‌مریور می‌خواهد که اگر معازره میل فروشی را متناصد که بتواند برای دفاتر مقامات فلسطینی میز و صندلی و آماژور تازه با قیمت مناسب خریداری نماید. وی با حوش‌حالی آدرس فروشگاه‌های را در اختیار وی قرار می‌دهد که می‌توان از آن اجناس مورد لزوم را به یک‌دوم قیمت خریداری نمود. عدنان سوار از وی تشکر نموده و روزی که در حال گذاردن وسایل مریور در اتاق‌های سران فلسطینی در تونس بوده هرگز تصور نمکرده که در پایه‌های میل‌ها و میزها و لامپ‌های آماژورها دستگاه‌های گیرنده صدا کارگرایی گردیده که تمام مکالمات تلفنی و صحت‌های خصوصی هرکس توسط جاسوسان اسرائیلی کتبر می‌گردد.

(عدنان یاسین) برادر ریخت و پاشی بی حساب در کاباره‌ها و بارهای تونس زمانیکه افرادی با مقاماتی بالاتر از وی حتی قدرت خرید کردن یک خدمت‌آمیز را که وی به پای لبنان خارجی مصرف می‌نمود نداشتند مورد سوءظن قرار گرفت و بعد از تعقیب مستند و یافتن تعداد قابل توجهی از دستگاه‌های استراق‌سمع در اتومبیل وی دستگیر گردید. واضح است که بعد از دستگیری وی نه نام و نشانی از پزشک‌دلسور و یا آن مغازه‌میل فروشی بجای مانده است.

برخورد سوم بین عرفات و (ابوعلا) باعث آن گردید که مذاکرات پاریس به مدت دو روز به عقب افتد و در نتیجه عرفات ناگهان خود را وزیر اقتصاد دولت فلسطین (علاوه بر مقامات دیگر) اعلام کرده و دو تن از وفاداران خود را به‌سمی (فاروق قدوسی) و (خانی‌الحس) را مامور مذاکرات اقتصادی با فرستادگان اسرائیل در پاریس نمود.

از مقامات دیگر که بنحوی کار گذاشته شده‌اند (حسن مصعور) مشاور کشاورزی (ابومادن) و (بسام ابوشریف) که حتی تلر نامبرده در تونس به بهانه (کمی بودجه) قطع‌گردیده را می‌توان نام برد.

مطر شما این اتمانی بست که تنها بعد از سه هفته از دستگیری (عدنان یاسین) جاسوس فلسطینی (موصاد) ناگهان این همه بگریه و بد در دستگاه رهبری فلسطینی روی داده است ؟ ■

که از گزارش متن مذاکرات (طانه و قاهره) به ابو مادن خودداری کرده در نتیجه وی خود را خانه نشین نمود و نانه شایعاتی این عرفات بوده که وی را محکوم به خانه نشینی نموده است.

مرد دوم (حاکم یاعاوی) که مسئول امور امنیت سازمان بوده و بعد از دستگیری (عدنان یاسین) فلسطینی که تنوع اسرائیل جاسوسی می‌نموده و عرفات مسئولیت این اتصال را بدوش وی انداخته از کار برکنار گردیده است.

**عدنان یاسین جاسوس موصاد :** نامبرده که مسئول برکناری رئیس اداره امنیت سازمان فلسطینی از مقام خود توسط عرفات گردید در سال ۱۹۹۰ به خدمت اداره جاسوسی اسرائیل درآمد. شخص مزبور که بعنوان فرد مورد اطمینان در دفاتر افراد طراز اول سازمان فلسطین در تونس مشغول خدمت بوده و تمام امور دفتری و صدور ویرا و سایر اعمالی که دسترسی وی به مدارک کانلا سری را باز می‌نگذارد، به‌عهده داشته است بعثت بیماری همسرش به بیمارستانی در آلمان مراجعه می‌نماید. در آن بیمارستان فردی که خود را پزشک آن بیمارستان معرفی می‌نماید ویا وی هم‌دردی می‌نماید با او دوست گردیده و اوقات را مشترکاً در رستوران‌ها و بارهای آلمان می‌گذرانند. هنگامیکه (یاسین) از گرفتاریهای مالی و خانوادگی خود با آن پزشک صحبت می‌نماید به توصیه پزشک‌مریور برای رفع مشکلات خود مخصوصاً مالی از او می‌خواهد که از اطلاعات خود که چندین هم به سرر سازمان فلسطینی نبیاشد استفاده کرده و آن را به فروش برساند. در آن سالها عده‌ای از اعضاء حزب مخالف دولت اسرائیل ویا ساینده‌گان گروه‌های طالب صلح بدون اجازه دولت به ملاقات افراد فلسطینی می‌رفته‌اند که این کار جرم محسوب می‌گشته. آنان با پاسپورت اسرائیلی و قرار قلبی به تونس مسافرت نموده و توسط (یاسین) بدون مهر ورود زدن به پاسپورت آنان ولرد تونس گردیده و به ملاقات افراد مورد نظر فلسطینی برده می‌شده‌اند. با ارائه نام آنان به پزشک‌مریور و دریافت وجوهی قابل توجه آرام آرام از وی حواسته می‌شود تا اطلاعات دیگری را نیز به آنان بفروشد. هرچه بر قطر کف پویش از مارکهای (موصاد) بیشتر می‌شده طمع وی بر گسترش صاف

آیا تعهدات کیپور خود را پرداخته‌اید ؟

ژانت کد خدازاده

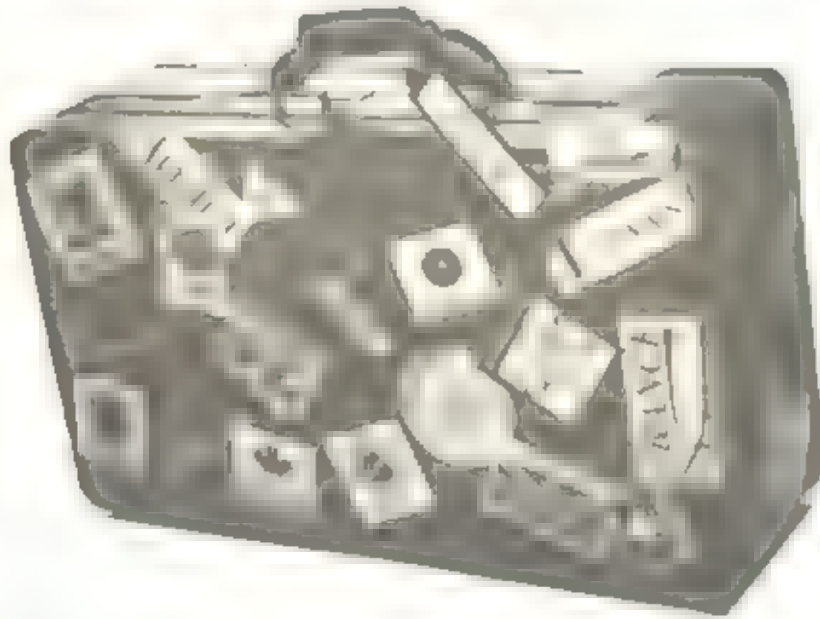
مصحح: کنگره جهانی یهود

این مقاله در بخش انگلیسی این نشریه نیز چاپ شده  
خواندن آن را به فرزندانمان توصیه نمائید.

# نقش یهودیان

در

## تحولات جهان



### □ آمریکا

#### ● شواهد عکاسی

ماموران CIA آمریکا اعلام کرده‌اند که با استفاده از تکنیک های مدرن عکاسی و با تعبیر و تفسیر عکسها و بزرگ کردن تصویرهای مختلف از بازداشتگاههای مرگ نازیها در لهستان دریافته‌اند که ماموران این کمپ ها گلوله های مسموم و مرگ آور را از طریق دستگاههای تهویه در فضای بازداشتگاه پخش میکردند و باعث مرگ زندانان میشدند.

#### ● چشم جاسوس

بروی هوایی آمریکا بر اثر کشفیات محترعین اسرائیلی موفق به ساختن میکروسکوپیهای جدیدی گشته که نیاز به عینسی ندارند. این

میکروسکوپیها که قدرت بینایی دقیقی و بهتری دارند انرژی کمتری  
ببر مصرف میکنند.

#### ● کانال تبعیض نژادی

اخیراً یک شبکه تلویزیونی آمریکا موسوم به «کانال نژاد پرستان» اولین برنامه های خود را در یکی از شهرهای پسیدوانیا پخش کرد. این شبکه تلویزیونی بیش از ۴۰۰۰۰ تماشاچی دارد و از طرف حزب UNITED STATE OF AMERICA NATIONALIST PARTY حمایت میشود.

#### □ اروپای شرقی

#### ● نصب قلمن

یک شرکت اسرائیلی اخیراً قراردادی به مبلغ ۱۰ میلیون دلار با



### ● امنیت

در نمایندگانه وسایل ایسی که در ماه سپتامبر در هندوستان برقرار شد عرقله اسرائیل بریده مقام اول شد. از بین وسایلی که اسرائیل به این نمایندگانه آورده بود دستگاههای بمب پایی برده‌های امنیتی قاس انجبار، دستگاههای ایسی برای فرودگاه و وسایل امنیتی برای کارخانجات صنعتی بوشم میخورد.

### ● دانه های امید

بعد از امضاء قرارداد بین اسرائیل و PLO شرکت HAZEVA که به صادرات دانه و تخم گیاهی اشتغال دارد هر روز چندین تنلمی از کشورهای عربی مانند عربستان سعودی، اردن، سوریه دریافت میدارد و این کشورها خواستار تخم های کشاورزی و پرورشوری این شرکت میباشد.

ناگفته نماند که محصولات این کشور که نام کشور اسرائیل را روی همه بسته های خود دارند به کشورهای عربی و کشورهای نامبرده از طریق کشورهای واسطه صادر میشود.

### ● پله برقی

طولانی ترین پله برقی در فضای آزاد در هنگ کنگ برای یهودیان ارتدکس ساخته شده این پله برقی محله تجارتنی هنگ کنگ را به محله مسکونی وصل میکند. یهودیان ارتدکس اعلام کرده اند که استفاده کردن از این پله برقی در شات قوانین مذهبی را نمی میکند.

### ● کنیسی جدید

در بزرگترین بیمارستان وین، که یکی از بزرگترین بیمارستانهای دنیا میباشد به تازگی کنیسی تاسیس شده که بیماران و همراهان آنها میتوانند به عبادت پردازند. این کنیسا محلو، کتابهای مذهبی و صیدور و تورا میباشد که توسط مدیریت بیمارستان خریداری شده.

### ● ربای کوبایی

دولت کوبا به یک نفر یهودی به نام «دیوید لوی» که متولد آن کشور میباشد اجازه داده که برای تحصیلات مذهبی به دانشگاه یشوای نیویورک برود. «دیوید لوی» که گمان میرود اولین یهودی کوبایی باشد که اجازه دارد برای تحصیلات مذهبی و نهایتاً ربای شدن را در خارج از کوبا داشته باشد.

یهودیان ساکن کوبا بالغ بر ۱۳۰۰ نفر میباشد.

لهستان امضاء کرده که موجب این قرارداد ۱۳۰۰۰ تلفن در شهر ورشو نصب میشود. و میتمهای تلفنی موجود در ورشو را پیشرفته و مدرن میسازد.

### ● آب میوه

«پرینگات» کمپانی بزرگ آب میوه اسرائیلی اخیراً با سرمایه ۲ میلیون دلار شروع به ساختن کارخانجات مشابه در رومانی کرده است و نیز در آینده تصمیم دارد که پروژه های مشابه در مجارستان و روسیه تاسیس نماید.

کمپانی «پرینگات» که متعلق و وابسته به کیوتس «گیوت» میباشد در سال ۱۹۹۲ مبلغ ۶۲ میلیون دلار فروش داشته.

### □ اسرائیل

### ● اعداد خوب

در کشور اسرائیل درصد یکاری در بین ماههای سوم و ششم ۵٪ کاهش یافته. تعداد افراد بیکار در اسرائیل ۱۸۶۰۰۰ نفر میباشد که کمتر از ده درصد قوای کاری آن کشور میباشد.

### ● آمار تعینت

بنابر آمار جدید هفتاد درصد یهودیهای اسرائیل که بالاتر از ۱۸ سال دارند در روز کیپور تعینت گرفتند. ۶۵٪ افرادی که در این آمار شرکت داشته اند روز کیپور وروش هشانه کیپور گرفتند و ۴۰٪ این افراد در ایام سوکوت و سوکاه ساختند.

### ● یادبود موسیقی

شهردار اورشلیم اخیراً اعلام کرد که شهر اورشلیم میزبان مسابقات موسیقی که به یادبود موسیقیدان معروف LEONARD BERNSTIEN خواهد بود. این مسابقه که شامل یک دوره سه ساله میباشد در هر دوره خود مسابقه را مختص آهنگ سازان، یا رهبران ارکستر و یا خوانندگان ساخته است.

### □ از گوشه و کنار جهان

### ● تکرار

گروههای افراطی دسته راستی در شهر MEDDELBURG توانسته اند که شمارهای ضد یهودی را در روی ساختمانهای این شهر نویسند. بنا به گزارش پلیس این افراد که وابسته به گروههای نژادپرستانه هستند مشابه همین کار را در قبرستان یهودیان این شهر نیز انجام داده شهر MEDDELBURG که شامل ۳۰۰۰۰ نفر جمعیت میباشد در حدود ۵۰ نفر یهودی دارد.



Arafat: His leadership is threatened by rejectionist Arabs.

از: جولیث تایمر  
برگردان: مرجان جهاننورد

## آیا یاسر عرفات قادر است از

## وقوع یک حمام خون جلوگیری کند؟

سفتاوی و حرقات سپس به سازمان برادران مسلمان محقق شده و چندی بعد به علت نارضایتی از اهداف این سازمان واپس گرا، از این گروه جدا شده و انجمن دانشجویان فلسطینی را بیان گذاشتند. در بازگشت خود به غزه آقای سفتاوی چندی بعنوان یک معلم به تدریس مشغول شد و مدتی نیز به جرم خیانت به اهداف اسلام توسط سازمان برادران مسلمان در زندان بود. پس از آن در پیوستن با حرقات، سفتاوی سازمان الفتح را که یکی از گروه‌های مستعد سازمان آزادی بخش فلسطین بشمار می‌آید بنیاد نهاد. در ضمن آقای سفتاوی یکی از مهره‌های اصلی در شروع فعالیت‌های چریکی این گروه بود.

بعد از حاشیه فعالیت‌های چریکی‌اش انرژی خود را وقف عملیات سیاسی کرد. در سال ۱۹۷۳ در حالیکه رابطه سرد بین خود را با سازمان آزادی بخش فلسطین حفظ کرده بود به مدت چهار سال بهرم‌مشاورت در امور مالی این سازمان توسط دولت اسرائیل زندانی شد. در سال ۱۹۸۸، کمی بعد از شروع قیام ساکنین موخه اشمالی، سفتاوی دوباره زندانی شد ولی آقای سفتاوی برخلاف اکثر پیروان و آزادی خواهان فلسطینی وجود کشور اسرائیل را بمنزله یک واقعیت قبول کرده و در پی نابودی این کشور نبود، چنانکه در آوریل سال گذشته سفتاوی مهماندار اسحق رابین در منزل خود گفت: آقای سفتاوی کاملاً آگاه بود که نظریات وی مورد قبول اکثر فلسطینی‌های دنیا نیست. کما اینکه هر دو فرزند او جزو اعضای گروه تندرو نهضت تندرو جهاد اسلامی در دمشق هستند.

ولی برخلاف انتظار عموم آقای سفتاوی، آقای شعبان و آقای حیل، قربانان گروه‌های مخالف الفتح نبودند بلکه به دست یکی از

در تاریخ ۲۲ سپتامبر اسد سفتاوی از خانواده محمدابو شعبان در غزه دیداری برای عرض تسلیت بمناسبت قتل ابو شعبان بعمل آورد. دیدار آقای سفتاوی که خود یکی از مهره‌های اصلی سازمان فلسطینی‌های غزه بحساب می‌آید افتخار بزرگی برای برادران بود، بخصوص که آقای سفتاوی یکی از دوستان نزدیک یاسر عرفات و یکی از بیان‌گزاران گروه الفتح بشمار می‌آید.

آقای سفتاوی در این نشست برای ساعتها خانواده مقتول را دل‌داری داده و با آنها در زمینه خطرات‌های میان فلسطینی‌ها و احتمال یک جنگ داخلی مذاکره کرد. پس از این حادثه، در روز ۱۷ اکتبر، حادثه کشته شدن ماهوخیل، دستیار آقای سفتاوی در معازنه نشان در غزه آشکار شد و یکبار دیگر نه تنها احتمال یک جنگ داخلی بیشتر بنظر آمد بلکه برای اذهان عمومی این سؤال مطرح شد که چه کسی هدف بعدی است؟

روز ۲۲ اکتبر آقای سفتاوی بعنوان هدف بعدی مشخص شد. آقای سفتاوی زمانی که در اتوموبیل خود منتظر پسر ۹ ساله‌اش بود توسط یک مرد مسیح ناشناس قتل رسید. زندگی آقای سفتاوی شهادت عجیبی به سرگذشت فلسطینی‌های جهان در ماههای آخر سال ۱۹۹۳ دارد. دیایی که در آن امید و ناامیدی، پیروز و شکست، رویا و واقعیت در کشمکش دائمی هستند.

اسد سفتاوی ۵۸ سال پیش در اشکولون بدینا آمد و سپس در سال ۱۹۴۸ در طی جنگ استقلال اسرائیل با خانواده خود به غزه پناهنده شد و چندی بعد به تدریس در دانشگاه الشمس در قاهره مشغول شد. در آنجا بود که اسد سفتاوی با یاسر عرفات آشنا شد.

## CENTURY CITY DENTAL GROUP

هنر زیبا سازی  
دندان

- باندینگ
- سفید سازی دندان
- روکش و روکش چینی

You CAN Smile Again

- روت کانال
- درمان لثه
- جراحی دهن
- درمان ناراحتی های فک
- ایمپلنت
- دندان مصنوعی
- پرکردن دندان

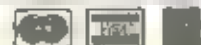
پذیرفتن کلیه بیمه ها، تخفیف ویژه سالمندان برای خدمات عمومی دندان پزشکی و ایمپلنت

دکتر فریدون نسیان  
دندانپزشک

عضو سازمان دندان پزشکی آمریکا و کالیفرنیا

310-557-1704

10350 SANTA MONICA BL.





شاخه‌های کوچک الفتح قتل رسیدند. این دسته گروهکی است مسلح که محاصرت خود را با حشونت‌های خونین بیان میکند.

و این پدیده‌ای است که باعث نگرانی یاسر عرفات در زمانی که او و پیروانش خود را برای مستقر شدن در جریکو آماده میکنند، میشود. دست کم عرفات میبایست میانجیگری بین گروههای داخلی مناطق اشغالی و گروه‌های خارجی که این وقایع را از عیان، بیروت و اخیراً تونس تماشا کرده‌اند، باشد.

آی عرفاتی که از سوء قصد‌های اردن، سوریه و اسرائیل جان سالم بدر برده می‌تواند در قلب یک فرهنگ خشن که خود او به ایجاد آن کمک کرده دوام بیاورد. این سوالی است که امروزه ذهن اسرائیلی‌ها و فلسطینی‌ها را مشغول کرده و هر دو گروه به نو چشم دوخته‌اند که ملت خود را به یک گروه یکدست و دور از تهدیدهای گستاخانه اسلامی تبدیل کند و از پیدایش دوباره حوادثی که در لبنان بوقوع پیوسته جلوگیری کند.

در حال حاضر گروه‌های زیر بزرگترین مخالفین عرفات شمار می‌آید:

#### POPULAR FRONT FOR THE LIBERATION OF PALESTINE

به ریاست دکتر جورج حبش. این گروه یکی از معهود گروه‌های مارکسیست در دیای عرب است که حدود ششصد سرباز تعلیم دیده در جنوب لبنان دارد.

#### DEMOCRATIC FRONT FOR THE LIBERATION OF PALESTINE

به ریاست نافع هواتمه. این گروه تا مدت‌ها از نظر قدرت دومین گروه فلسطینی بشمار می‌آمد تا اینکه مانورهای ضد اسرائیلی‌اش باعث ضعف آن گروه شد. با وجودیکه این گروه فقط حدود دویست سرباز کم تجربه بیشتر ندارد، بنظر میرسد که قادر به سرانگاریهای قابل توجهی است.

#### PALESTINE LIBERATION FRONT

به ریاست ابوالعاس یکی از نزدیکان عرفات و معز متفکر حادثه ACHILLE LAURO در سال ۱۹۹۰ که باعث قطع رابطه عرفات و آمریکا شد و امریکا شد یک گروه کوچک، بیرحم و سار موثر به ریاست احمد جبریل

که مخترع دستگاه مواد منفجره توام با هوا سنج است این دستگاه در هواپیماها کار گذاشته میشود و در ارتفاع معین منفجر میشود. گروه فوق با ایران و سوریه رابطه نزدیک دارد و گفته میشود که مسئول چند فقره از بزرگترین عملیات تراناکارانه از جمله انفجار هوایی PAN AM در آسیان اسکاتلند در سال ۱۹۸۸ بوده است.

#### FATAH REVOLUTIONARY COUNCIL

به رهبری ابو ندال حشون ترین تروریست جهان. ابو ندال در دهه هفتاد رابطه خود را با سازمان آزادی بخش فلسطین قطع و رآن رمان یاسر عرفات را همراه با تمام یهودیان دنیا بخصوص یهودین اسرائیل هدف حشونت‌های خود قرار داده است.

#### FATAH UPRISING

این گروه در سال ۱۹۸۲ پس از جدا شدن ابو موسی از سازمان الفتح تأسیس شد. گروه فوق با ۲۰۰ سرباز خود زیر سلطه سوریه قرار دارد.

#### SA.QA

یک شاخه از سازمان جاسوسی سوریه و به رهبری هسام کادی. اخیراً دمشق برای عدم مصولیت در مورد فعالیت‌های این گروه آنان را از چنین فعالیت‌هایی منع کرده است.

#### HAMAS

همه ترین نهضت تندرو اسلامی در بول غزه. این گروه اخیراً مسئول چندین جنایت بوده که برخی از آنان فقط بمنظور ایجاد وقعه در مذاکرات صلح اعراب و اسرائیل معمل آمده است. از زمان قرارداد ۱۲ سپتامبر ۱۹۹۳ تا حال این گروه مسئول قتل ۱۳ نفر اسرائیلی از جمله دوسرباز در غزه میباشد. بزرگترین ضعف این گروه عدم حمایت نهضت حزب الله لبنان است. گروه لبنانی این گروه را رقیب خود برای کمک‌های مالی ایران میداند.

#### ISLAMIC JIHAD IN PALESTINE

فعالیت‌های این گروه اکثراً ناموفق بوده و در نتیجه از حمایت ایران محروم بوده است. این گروه فاقد تسهیلات و سرباز است.

گفته میشود که مابین گروه‌های قید شده خطرناکترین تهدیدها از سوی گروه‌هایی به رهبری ابوندال و احمد جبریل است. اب در این رمان که عرفات مصمم است اسم خود را در تاریخ نه ثبت رساند این گروه‌ها بطور کلی خطر محسوس به حساب نمی‌آیند.

برگردان: مینودهاییان (کوتال)

## گمشده اما از یاد نرفته

برای تسریع در ظهور ماشیح یک  
ربای در جستجوی اسباط گمشده  
اسرائیل دور کره زمین می‌گردد.

ماموریت ربای الیاهو آویچل RABBI ELIJAHU AVICHAL یک ربای کوتاه قد از یروشالیم صحنه های فیلم ایندیانا جونز را برایمان تداعی میکند.

او از این لاره به آن لاره می‌رود. و به مکانهای عجیب و غریب می‌رسد، دوستانی در عجیب و غریب ترین محل ها پیدا میکند، و اکثر اوقات همه کاره را یک نعره انجام میدهد، ما وجود اس حقیقت عبرانی بحث که آقای جوهر یک افسانه خالص است، ربای آویچل یک واقعیت محض است، شاید فرق عمده بین این دو این است که ماجراجوی سینمایی در تعقیب رباها و ثروتمندان و مردان بد است، (به نرومابه ترتیبی که گفته شد)، اما ربای در تعقیب یک موضوع مرموز و اسون شده میباشد.

### پیدا کردن اسباط گمشده اسرائیل

در ۱۷ سال گذشته ربای آویچل ۶۲ ساله دور کره زمین را برای پیدا کردن اقوام گمشده جستجو کرده است. بطور نمونه در پاکستان و افغانستان مسلمانهای PATHON (با جمعیت ۱۵ میلیون نفر) را پیدا کرد. آنها کسانی هستند که شباهت را نگه میدارند. و قوانین کشوروت را محترم می‌شمردند. و در طول هشت روز طبق قوانین یهودیت خفته میکنند.

GEINAMAZ که پارچه‌ای شیه TALIS (سیت) است دور شانه هایشان می‌اندازند و آنها آرا مانند جانماز مسلمانان در موقع دعا کردن روی زمین می‌اندازند.

قومهای وابسته به PATHON اسامی قومهای اسرائیل مانند افرائیم، دانیل، آشور و لوی را دارند.

همچنین در شمال هندوستان کشمیری هارا یافت که جمعیت شان ۵ میلیون نفر است. آنها شب شباهت شمع روشن میکنند و ریش پاگوشان را بلند میکنند. و از سپر داود متوان یک سبیل استفاده میکنند و پیشوند "JOO" جلو خلی از نام هایشان است.

در شمال غربی چین، قبیله CHIANG - MIN به یک خدا نام



«یهوده» اعتقاد دارند. آنها نیز دارای قیافه سامی هستند و از هژوزا استفاده میکنند. سال نو آنها اولین روز دهمین ماه است.

در جزیره اسپانیولی MAJORCA یک تیره از یهودیان گمشده متفاوتی نیز وجود دارند. در حدود ۳۰۰۰۰ نفر از اقلاب مازانوها وجود دارند. مازانوها یهودیانی هستند که در دوران فتوحات اسپانیولی ها مجبور شدند ترک مذاهب یهود کنند. آنها مانند مسیحیانی که اطرافشان هستند زندگی میکنند، علی رغم ۱۰۰ درصد خون یهودی که در شریانشان جاری است.

ربای الیاهو آویچل در سال ۱۹۷۵ گروه AMISHAV (به عبری یعنی برگشت ملت من) را که پایه آن در یروشالیم بود تأسیس کرد.

ربای آویچل در جستجوی روح یهودیان گمشده دیا است. در واقع قسمتی از جستجوی او ماموریت او است. او میخواهد که یهودیان بدانند کی هستند. اما این عملی پیامبرانه (حویبی در برابر بدی) است. کتاب مقدس میگوید وقتی تمام ۱۲ اسباط به اسرائیل برگشتند ماشیح خواهد آمد.

ماموریت ربای تسریع کردن زمان ظهور ماشیح است. زبان ساده تر، چین یراکنندگی از لحاظ سیاسی صحنه مغرب است. ربای تحمیل می‌زند که اعضای ده قوم گمشده اکنون بالغ بر ۲۰ میلیون نفر

## اسرائیل - آمریکا

زمین های کشاورزی - ساختمانی - ملک های تجاری شمردار هر نقطه از اسرائیل طی وکالتنامه خریداریم و پول آنرا نقداً در آمریکا شما می‌داریم.

مصور



لطفاً ناظرین های زیر تماس

بگیرید

تلفن ۱۳۱۳۰ - ۸۵۸ (۳۱۰)

۶۹۳۲ - ۲۷۱ (۳۱۰)

فکس: ۰۱۳۹۰ - ۲۷۱ (۳۱۰)

بوسه اعقاب بنیامین و یهودا، کشیش ژاپونی گفت تا احساس روحانیت در بین اعضای آن قوم بالا گرفت. اما در ژاپن محلی که تصور میشد بقیه قوم یهودا زندگی میکنند بهمان نسبت که مادیات و رفاه

بیشتر شد روحانیت بهمان نسبت با پس رفت

بیشتر اقتصاد دانها و اعضای TRILATERAL

COMMISSION به بحث چنین توضیحی در مورد توفیق صنعتی ژاپن بصورت مسخرهای نگاه میکنند.

ربای اویچل بر باین موضوع اعتبار زیادی میدهد. او به نمایندگان ژاپن گفت، تفاوت بین روحانیت یهودیان غربی و ماتریالیسم در ژاپن دلیل قاطع و کافی نیست که بگوییم آنها اعضای قوم گذشته هستند.

اما او گفت اگر آنها قوانین NOACHIDE LAWS (قوانین نوح) را که برای تمام انسان ها است رعایت کنند معوسساتشان در مورد یهودیت زیاد میشود.

وی با شیطنت اضافه کرد وقتی باور خواهد کرد که بعضی از قومهای گذشته در ژاپن هستند که تمام ژاپنی ها تغییر مذهب داده و یهودی شوند.

است. اگر تمام آنها به اسرائیل مهاجرت میکردند پیش بینی ذخیرهای پیامبر به فقط به واقعیت می پیوست بلکه لازم نیز می بود

ذخیره پیش بینی کرده بود که اگر تمام ۱۲ قوم اسرائیل در آنجا سکونت داشتند، سرزمین اسرائیل به پهناوری زمان ابراهیم بود. و از فرات تا دریاچه نیل امتداد میافت. و این شامل سرزمین لبنان، اردن و بقیه سرزمین ها نیز میشد.

ربای اویچل میگوید، تحقق بخشیدن سیاسی به این مهاجرت، سیاست جدا است. عقیده برای بیست که آنها را اکنون مجبور به مهاجرت ALYAH به اسرائیل بکنند بلکه برای روشن شدن ادعای اعضای ده قوم و همچنین بقیه یهودیان است.

یهودیان گمشده که ربای اویچل در جستجوی آنها است از قومهای روبین، شمعون، دان، نفتالی، آشور، ایماخار، زیبولون، افراییم و منشه هستند. از قلمرو شمال اسرائیل هستند که از قلمرو یهودیه بعد از فوت شاه سلیمان در سال ۷۲۲ قبل از میلاد مسیح جدا شده اند.

آسوری ها قلمرو اسرائیل را فتح کردند و یهودیان را به سمت شرق عراق و اطراف آن راندند.

مرور در واقع ربای اویچل به سمت شرق برای ده قوم چشم دوخته است. بعلا اینک کتاب یسعیا پیش بینی کرده بود که اعقاب گم شده از آن سمت خواهند آمد. او کاملاً مطمئن است که یهودیان گم شده در شرق هستند و او ادعای قبیله کلرون که ثابت میکند که ۱۸۰ میلیون یهودی وجود دارند را رد میکند. باوجود اینکه این ادعا قدرت یهودیان را در دنیا بیشتر میکند.

یکی از عجیب ترین جنبه های مربوط به مبارزه ربای اویچل حمایتی است که ژاپنونی ها از او میکنند. مخصوصاً بعلا گزارشهایی که راجع به ضد یهودیان در مملکتشان میشود.

پنک کشیش پروتستان که رئیس گروه ژاپونی ها است اخیراً از ربای اویچل در یروشالیم دیدن کرد. این گروه بر این باور هستند که باقیمانده قوم گذشته در ژاپن هستند. این کشیش ثروت کنونی ژاپن را در یک چهارچوب منحصر بفرد تعبیر نمود:

حضرت موسی کمی قبل از فوتش ۱۲ قوم را تیرک نمود. او گفت قوم بیامین و یهودا هاقبت به خوشحالی روحانی دست خواهند یافت. و از ۱۰ قوم باقیمانده به خوشحالی مادی راه پیدا خواهند کرد. در زمان تاسیس کشور مدرن اسرائیل در سال ۱۹۴۸



کیتترینگ گلت کاشر جک بروخیم

Royal Catering (Glatt Kosher)

By Jack Berookhim

زیر نظر مستقیم آر.سی.سی (R.C.C.)

مدیریت ، خوشامی و تجربه طولانی  
و درخشان مهندس جک بروخیم در امور هنداری  
و کیتترینگ ، رمز موفقیت چشمگیر ما است .

انواع اردور - شام و دسر در منازل ۲۲ دلار

در منازل اوپن باربکیو OPEN BBQ ۱۵ دلار

۹۹۹۳-۴۵۸-(۳۱۰)

9993 - 458 (310)

جشن های بزرگ و کوچک شما را شاهانه برگزار می کنیم

کیتترینگ انحصاری مجتمع فرهنگی ارتص (ولی)  
و بسیاری از هتل های درجه اول لوس آنجلس

برخ مخصوص در ایام هفته در مجتمع فرهنگی ارتص از ۱۹ دلار به بالا

برای برگزاری مراسم عروسی ، بر مستصوا ، بت میتصوا ، شاور ، سمینار ، کنفرانس ،  
نمایشگاه و غیره در مجتمع فرهنگی « ارتص » ناما تماس بگیرید .

برگردان: هزانه

## «گفتگوی رو در رو با لوئیس فرح خان»

من پوزه خود را به زمین نمی مالم.....

نگذارد، اختلاف عقیده زیادی وجود دارد.

آقای فرح خان میگوید: تلاش یهودیان برای شنیدن عذرخواهی از طرف رهبر امت اسلام (NATION OF ISLAM) بی فایده است زیرا از لوئیس فرح خان هرگز عذرخواهی شنیده نمیشود مخصوصاً از مردمی که نمی بخشند و متکبرند و در عین حال نقاب صعیب بودن مطلوبیت به چهره خود گذارده اند. آنها نمی توانند این نقش را برای من بازی کنند چنانکه قدرت در دستشان است و هرگاه بخواهند از آن به بدترین نحو استفاده میکنند.

در چهل و پنج دقیقه مصاحبه ظاهر آرامی که در مرکز فرماندهی ملی امت اسلام (NATION OF ISLAM) در شیکاگو با او داشتند فرح خان با شنیدن کلمه «عذرخواهی» برای اولین بار از کوره بدر میروند، آنقدر که حتی بدون بزبان آوردن آن با غرشی میپرسد: میدانید اگر این کار را میکردم یهودیان در مقابل چه میگفتند؟ - خیلی کم است و خیلی دیر! عکس العمل آنان در مقابل چنین عصبی همین است. بطوری که جسی جکسون هنوز هم که هنوز است از آن عذرخواهی میکند و این کار او تمامی ندارد. ولی من سنگ بیستم که بدبال تکه گوشتی که آنها در جلوی من گذاشته اند بدوم، من از آنان و مردشان چیزی میخواهم و آنها هم نمی توانند چیزی به من بدهند، آنها فقط میتوانند خود را از جهشی بیرون بکشند که خودشان با پای خود به آن فرو رفته اند. آنها چطور میتوانند از من بخواهند برای گفتن حقیقت از ایشان عذرخواهی بکنم. من فقط در مقابل خدا سر تعظیم فرود میآورم زیرا کار بدی از من سر نرفته و در ضمن آنها هستند که یادآور دوران سرده و ارباب و پستی و فرومایگی هستند که ماسیاهان در بند با آن مواجه بودهایم. میخواهم بدانم آیا هیچوقت از یک ربای و سازمان یهودی محاطر کارهایی که در حق مردم من کرده اند عذرخواهی شنیده شده است؟! در کمین نشستی برای عذرخواهی از یک طرف و خودداری او



کوششهای لوئیس فرح خان برای ترمیم روابط خود با اجتماع یهودیان امریکا تاچه حد صادقانه است؟

لوئیس فرح خان مردی که سال ۱۹۸۴ هیتلر را بطور تمحیی آمیزی شمیر بررگ و یهودیت را مذهب کثیف نامید، در سرگرد بی پسر میرد و نا امیدانه میخواهد رابطه از هم گسته خود را با یهودیان بهم پیوند ببرد. ولی یهودیان از او بعنوان دشمن شماره یک جامعه شان یاد کرده اند و نیز برای تلافی، لقب هیتلر جدید را بدو داده اند.

فرح خان خوب میداند تاچه حد لازم است برای یهود روابطش با یهودیان قدم بردارد. ولی در میان یهودیان و حتی بعضی رهبران سناهیست در مورد اینکه او تاچه حد برای این منظور باید یا پیش

بدیست بدانید سالها پیش آقای فرح خان موسیقی را نزد یک معلم روسی یهودی یاد گرفته است.

برای کسانی که پیشقراول روابط ساهاان و یهودیان اند این سؤال مهم مطرح است که دقیقاً لوئیس فرح خان چه میخواهد یا اصولاً او کیست؟ سلطان و صد یهود؟ یا یک مدافع تسلیم نشدنی و سرسخت برای مردمش و حقیقت؟ وقتی خیلی رک از او پرسیده میشود آیا او یک ضد یهود است، آقای فرح خان جواب میدهد: البته که نه. اگر «ضد یهود» این است که من از یهودیان متفرم و شب و روز کار میکنم که کوششها و پیشرفتهای یهودیان را از بین ببرم، باید بگویم خیر و اگر منظورشان از ضد یهود بودن این است که هر کسی از حقایق حرف برد که حساسیت و آگاهی گروهی را در احترام با اسرائیل یا درگیریشان در برده گیری آزرده کند، نباید او را ضد یهود نامید زیرا من همان شدت بر از حقایق تلخ ناشی از رفتار بد مردم خود نسبت به یکدیگر حرف میزنم ولی من بر علیه سیاهان نیستم. با اینهمه نقش دیگران و خصوصاً اعراب را در مورد برده داری سیاهان مورد تأیید قرار نمیدهد.

سه ساعت مصاحبه با فرح خان برابر با ۱۸۰ دقیقه وقتی است که ما یک مرد بسیار فریخته و آتشی مزاج و تندخو گذرانده شود. ظاهراً تصادفی نبوده است که قبل از اینکه به دین اسلام گرویده باشد، در اوایل سالهای ۱۹۵۰ لقب فریخته (THE CHARMER) را در اجرای برنامه ها برای او انتخاب کرده اند.

لوئیس فرح خان از هر سه کتاب آسمانی نقل قول میکند. صدای رسای او طیفی از اختلاف جزئی و نفوذی که با یک ناطق واقعی دارد نکته مشتق است که در او دیده میشود. معمولاً به آرامی حرف میرند ولی این آرامش در آن واحد تبدیل به خشم و عصب میشود، محویی میتواند خود را در قالب یک شخص شاعر مسلک جابرد و به خستگی ناپذیری یک واعظ سیاه به زبان عامیانه چیدایی و عقاید واضح بگوید فرد تازه تغییر مذهب داده حرف میزند در صورتیکه وی در سال ۱۹۵۵ به امت اسلام گرویده است.

دکمه سردست طلایی بزرگ و بوته ل. فرح خان روی سر آستین آقای لوئیس فرح خان علاقه زیاد وی را به مد و جلب توجه مردم میرساند در حرفها برای خودش از صمیر سوم شخص استفاده

از طرف دیگر، پرده زیبای رابطه یهودیان و سیاهان امریکا را حاشه دار کرده است. برخلاف علم معانی و مان، برچسب زدن و زد ددن و خشم و طغیان درویش، لوئیس فرح خان هنوز احساس میکند میتواند تنظیم کننده آهنگ دلتوازی باشد در راه متقاعد کردن یهودیان برای قبول دعوت صادقانه وی برای رابطه بهتر و متقاعد کردن طرفداران خویش برای ایستادگی در مقابل یهودیان از طرف دیگر، (وی عقیده دارد جزو تعداد کمی رهبران سیاهی است که عیش به ادعای او در جیب کوچک یهودیان هستند).

یک عذرخواهی ساده نصای نامطمئن بین فرح خان و نفوذ پذیرشی که او بدسال آن میگردد بوجود آورده است و تا وقتی برچسب ضد یهودیت همراه بر پیشانی وی بچشم نمیخورد، خیلی از رهبران و شخصیت های میاهوست نیز از او دوری خواهند جست

فرح خان میدانند تا زمانی که این جنگ لفظی با یهودیان پایان نگیرد، از برنامه های اقتصادی او به نفع سیاهان یا شدت جلوگیری خواهد شد در نتیجه نمیتواند آنطور که میخواهد مردمش را از فلاکت و سیاهی که در آن فرو رفته اند بیرون بیاورد.

یکه جانب دیگر اینکه انگیزه محرک در وجود آقای فرح خان برای پیشنهاد صلح با یهودیان این است که در سن ۶۰ سالگی، چنانکه خود را در آستانه مرگ می بیند (مخصوصاً بعد از مقابله با بیماری سرطان پروستات)، باین نتیجه رسیده است که صلح با یهودیان میراث و ترکه اش را محفوظ نگاه خواهد داشت. آقای فرح خان میگوید: من برای نوادگانم بعد از مرگ میخواهم خاطره خوبی از خود بجای بگذارم.

طبق گفته های آقای فرح خان خیلی از سفیدها مردانست استیسی از همکاری او در کنسرت لیکس متفلسون (رهبر ارکستر یهود پراگ) داشته اند. براین اساس که او برای یهود روابطش با یهودیان حرکتی تازه را آغاز کرده است و میگوید این تصور غلط را به این دلیل تصحیح نکرده است که موسیقی یکترمان بین المللی است و میتواند برای همه حرفهایی باشد که از روی دشمنی و نزاع گفته شده است. فکر میکردم از این کار چیز خوبی سر نزنند نه آنکه یهودیان فکر کنند این کنسرت درخواست مجازة ورود من به اجتماع آنان باشد.



می‌رسید را تصاحب نمود).

در فوریه سال ۱۹۸۴ فرح خان، جسی جکسون در یک گردهمایی انتحاطاتی در شیکاگو معرفی گردید. ده ها خبر تهدید آتیز بر علیه جکسون شایع شد. مخصوصاً در روزنامه‌ای از طرف سازمان یهودی (ADL) این مطلب به آگاهی عموم رسید که جسی جکسون بر علیه یهودیان و اسرائیل است.

ناقان پول هوگو که در آن زمان رئیس ADL بود به دلیل هشدارهای تهدید آمیز فرح خان به یهودیان او را با هیتر مقایسه کرد. فرح خان در یک برنامه رادیویی در سال ۱۹۸۴ در رابطه با شلش با هیتر اینطور گفت که هر دو در صدد بالا بردن مردم خود از هیچ هستند و این کیفیتی بود که از هیتر یک مرد بزرگ ساخت!

متعاقباً فرح خان مستقیماً از یهودیان پرسید که من چه کرده‌ام؟ آیا اگر به شما هشدار داده‌ام که مواظب رفتارتان باشید و پاهایتان را برای لطمه‌های خطرناک بحرکت در نیاورید، کار اشتباهی کرده‌ام؟ آیا شما قاتل تمام پیامبران نبوده‌اید؟ فقط بدانید اگر جان مرا هم محطر بیندازید، نشان خواهید داد که بهتر از پدران خود نیستید.

ولی امروز این رهبر مذهبی از حرفها و هشدارهای بی‌گرددش که اعتقاد او تبت سویی نسبت به یهودیان در آنها نهفته نشده دفاع میکند وقتی ماه بعد در واشنگتن پرس از او پرسیده شد که آیا حقیقتاً او فکر میکند که هیتر مرد بزرگ تاریخ بوده است، جواب داد: من فکر نمی‌کردم شما هنوز بعد از چهل سال پس از مرگ هیتر راجع به او حرف بزنید، به از نظر من او یک شریر بزرگ است.

وی ضمن بیانیه‌ای در جون ۱۹۸۴ اظهار داشت هیچوقت، اسرائیل روی صلح را نخواهد دید زیرا صلحی بر مبنای بی‌عدالتی، دروغ، ترس و استعاده از نام مقدس پروردگار برای پرده پوشی از مذهبی کثیف وجود نخواهد داشت و فقط پس از این بیانیه بود که آقای فرح خان متوجه میشوند بر حسب مذهب کثیف بر یهودیت کار درستی بوده و اقرار میکنند که همان اشتهاء کردم یهودیت نمیتواند مذهب کثیفی باشد زیرا که اسلام از همان خدا بوجود آمده است.

از سال ۱۹۸۴ آقای فرح خان به کرات خواهان ملاقات با رهبران یهودی بوده است که البته به هیچ یک از درخواستهای او در طی این نه سال جواب مثبت داده نشده است.

میکند، در جواب این سؤال که چرا خود را سوم شخص خطاب میکند، میگوید: چون فرح خان نشانی از افراد بسیاری است که کمک آنان به این مقام رسیده و این فقط تواضع و فروتنی بیش از اندازه او را نشان میدهد.

برای شناخت سردمدار امت اسلام (که اول لقب لولیس یوحین و التکات اسقف بختن) را داریا بود، بعد به لولیس ایکس و بالاخره به لولیس فرح خان، یک اسم اسلامی، از طرف البجاه محمد در سال ۱۹۶۵ ملقب شد، باید دید او را از دنیا قهید چنانکه خودش میگوید تمام اعمال و حرکات و حرفهایش تحت الشماع مذهب قرار گرفته است و اختلاف او با یهودیان اختلاف نژادی نیست بلکه اختلاف مذهبی میباشد.

حکمت الهی امت اسلام از تاریخ سرگذشت نوح سیاهوستان امریکا و جستجوی بومیانه آنها برای شرافت نفس و خودمختاری سر رده است. عقیده امت اسلام

(NATION OF ISLAM) براین است که سیاهوستان اولین مخلوقات خداوند (که خود نیز ساه است) بوده‌اند ولی ۱۶۴۵ سال پیش شورش دانشمندی بر علیه خدا باعث بوجود آوردن آدمیان کم رنگ تر و سفید پوستان شد. البجاه محمد این سفید پوستان را شیاطین چشم آبی، دروغگو، قاتل و دشمنان حقیقت که بوسیله مکر و حيله حکومت دنیا را در دست گرفته‌اند، نامید.

سازمان امت اسلام بطور واضح یهودیان، مسیحیان و اسلام حقیقی و باستانی را به مبارزه می طلبد. البجاه محمد با نال شدن به رتبه مسیح ادعای یهودیت بر مبنای اینکه مسیح هنوز نیامده است و ادعای مسیحیت که عیسی همان مسیح است و ادعای مسلمانان که محمد آخرین فرستاده و خاتم الانبیاء است را بطور کلی رد میکند. به گفته واریت دین محمد، پسر البجاه محمد که رهبر

مسیون امریکائیان مسلمان

(AMERICAN MUSLIM MISSION) میباشد، پدرش فقط پیشوای یک جنبش اجتماعی است، نه مسیح و نه حتی یک پیامبر، او کسی است که عهد آفران را به غلط ترجمه و تفسیر کرده با سیاهوستان را به انجام کاری برای خودشان به حرکت در آورد.

(یادداشت مترجم: لازم به یاد آوری است که لولیس فرح خان، پس از مرگ البجاه محمد، جانشینی وی که به پورش



# دکتر بنجامین بهروزان

GREAT CARE MEDICAL GROUP & DENTISTRY

پزشک خانواده متخصص کودکان و نوجوانان  
دارای بورد تخصصی کودکان و نوجوانان از اسرائیل

رزیدنت سابق بیمارستان های  
● تل هئومر وابسته به دانشکده پزشکی دانشگاه تل آویو  
● ارواین وابسته به دانشگاه کالیفریای جنوبی، ارواین

5255 W Sunset Blvd.,  
Los Angeles, CA 90027  
(213) 463-7262

2221 Lincoln Blvd., Suite # 200  
Santa Monica, CA 90405  
(310) 396-9999



آموزش نوازندگی پیانو  
زیر نظر

## پیمان اخلاقی

پس از ارائه  
کسرهای متعدد  
در سالهای  
تهران (محلان هنرستان عالی موسیقی)  
کرجی (آیاس فرسده)  
لوس آنجلس

● تدریس موسیقی علمی به تمام اعضای خانواده شما

(کلاسیک، پاپ، ایرانی)

● آموزش کودکان به کمک پیشرفته ترین متدها

TEL (310) 820 8261  
1606 S WESTGATE AVE. WEST LOS ANGELES, CA 90025



## گفتار خودمونی

دکتر میترا مقبوله

### خاطرات سانسور نشده از سرزمین مقدس! (۲)

نادرود فراوانی بر همه شما عزیزان، امیدوارم که ملالی نداشته باشید و حال و حوصله شیدن بقیه خاطرات سانسور شده بنده و ملانصرالدین را از سرزمین مقدس داشته باشد! تا یادم نرفته بهتر است بگویم که درخاتمه سفر به اسرائیل، بنابه خواست نصرالدین، وبخاطر احترام و ارزشی که مردم کشور ترکیه برای ملانصرالدین قائل میباشند، سفری هم به ترکیه و بندر ریمای استانبول نمودیم. هنوز که هنوز است هر سال در ترکیه فستیوال برگزار داشت ملانصرالدین را برپا میکنند و به بهترین کارتونست تصویرهای ملا، جایزه نفیسی تقدیم میدارند. برنده جایزه امسال یک کارتونست ایرانی بود، خوب، حالا ما اجازه نخر میردازیم به بقیه ماجراهای سفر به سرزمین مقدس

\*\*\*\*\*

در طی سفر اخیر به اسرائیل، برای اولین بار بطور سیستماتیک به کلیه نقاط این سرزمین سفر کردیم، و از مرز سوریه گرفته تا مرز مصر و از مرز اردن تا مرز لبنان همه و همه را دیدن کردیم. در یکی از این سیاحت ها که به توسط تور مسافرتی صورت گرفت، پیرون هشتاد و دو ساله‌ای در جمع مسافری بود که با انرژی فراوان و شور و نشاط عجیب همه ما را به حیرت واداشته بود! پیش خود فکر کردم آب چه عاملی باعث میشود بعضی ها در سنین پیری این چنین سرزنده بمانند و بعضی دیگر زود پژمرده و بی رمق بشوند؟ حتماً عوامل گوناگونی در این مسئله موثر میباشند، اما وقتی از خود این پیرزن شاد ب، روبرو شده دمی و برزی فوق العاده‌اش را پرسدیم، چهره چروکیده‌اش، که در لابلای هر چروکه آن سالها تجربه شخصی و تاریخی نهفته بود، از هم باز شد و در پاسخ سوال من، قطعه شعر عبری قشنگی را به این مضمون برایم خواند: «او گذشته‌ها آزاد زیستن، هر روز صبح با نغمه‌ای تازه در دل از خواب برخاستن، این آوار نو را با تمام دردها و لذت‌ها به پایان بردن و شعر زندگی را از نو دوباره آغاریدن... این راز من است!»

فرمول سیار خوبی به نظرم آمد، اما این فرمول‌ها به زبان آسان می‌آید و در عمل قدری مشکل‌آیکار از ملانصرالدین پرسیدید: «بهترین راه جلوگیری از عوارض پیری چیست؟» پاسخ داد: «جوانم‌رنگ شدن!» بنده شخصاً فرمول آن پیری رنده دل را بیشتر می‌پسندم!

در طی همین تور مسافرتی، از پایین ترین نقطه دنیا، یعنی دریای مرده یا دریای نمک که در چند مایلی جنوب اورشلیم واقع است بازدید کردیم. نمک این دریاچه یعنی است که آدم در آن نیازی به شنا کردن ندارد و خود بخود شناور میشود. از اقصی نقاط جهان عده بسیاری همه ساله برای استفاده از مواد معدنی شفابخشی که در دریای نمک وجود دارد به این منطقه می‌آیند.

همانطور که راهنمای توریستی ما در مورد دریای نمک و فواید آن داد سخن میداد، دوست ما، شارونا که از یازده سالگی به اسرائیل مهاجرت نموده و حوصله‌اش از پرحرفی راهما سر رفته بود، به زبان فارسی و با لهجه شیرین و بلزدهای یک مرتبه لب به شکایت گشود و گفت: «این بابا متو رنده نگورم کرد! ماشاء الله بیشتر از کلفت حاجی باقر حرف میره!» تا آدمم از شارونا قصه و کلفت حاجی باقر، را جویا شوم، با شتاب هرچه تمامتر سحانش را ادامه داد: «اگر از من بپرسی، حضرت موسی، قرونش برم، آخرای عمرش حواس پرتی پیدا کرده بود، و بجای اینکه قوم خودشو ببره بجایی که معادن طلا و الماس و یاقوت داشت باشند، آوردشون به ایجا که از منابع طبیعی فقط همین پایین ترین نقطه دنیا رو داره و به شت نمک! و تازه اسمش را هم گذاشت سرزمین مقدس تا هزار جور دعا و مرافعه راه پیدا کنه! در جواب بهانه‌های منی اسرائیل شارونا، شوهرش مروان، ماشوخ طبعی به او چنین گفت: «اولاً موسی چه شانس آورد که تو دراون سفر چهل ساله یابونی همراهش بودی! وگرنه از دست تو چنان کلافه میشد که ارر...» می‌قوم دست میکشید و میگفت بابا خرما از قول دم بداشت، هر کدام خودتون هرکجا حواسین برین اعزیز من، شاید موسی به چیزی



بودند که با ادغام این گروهها در یک محل، و مخصوصاً با وجود آمدن نسل جدید از این دو گروه، رفته رفته اختلافات فرهنگی و نژادی از میان خواهد رفت. آنانکه دچار چنین تعصباتی میباشند، چه راحت فراموش میکنند که حضرت موسی یک همسر حشهای اختیار کرد و وقتی خواهرش میریام بر او خورده گرفت، خداوند میریام را شدیداً مجازات نمود (NUMBERS 12:1-10)، و فراموش میکنند که میان سلیمان و ملکه سبای حشهای چه رابطه ای عمیق بوجود آمد. تجربه ثابت کرده است که بازگو کردن این حقایق به نزد متعصبین کور ذهن درست نماند یاسین جوانان در گوش خر است و هیچ فایده ای ندارد ای جهت نیست که مولانا فریاد میزند که:

### گوش خر بفروش و دیگر گوش خر کاین سخن را در نیابد گوش خر

ناگفته نماند که مهاجرین روسی اثرات بسیار مبنی میز در تار و پود اجتماعی و فرهنگی سرزمین مقدس به جای گذاشته اند. مهندسی، پزشکان و دانشمندان یهودی روسی، دانش خود را به همراه آورده اند. در گوشه و کنار گردشگاه های ساحلی و مناظر خیال انگیز مدیترانه، مهاجرین یهود روسی با هر نوازندگی خود، آتیسفری نشاط آفرین و شادی بخش فراهم آورده اند و در هنرهای دیگر نیز یهودیان روسی کارهای ارزنده ای ارائه داده اند. با این وصف، طبیعی است که احساسات هاله مردم اسرائیل در قبال موج مهاجرت جدید از روسیه تا حدی حد و نقیض می باشد. البته بغیر از احساسات دوست قدیمی من، شولمیت، که از مهاجرین روسی بالکل متزجر و متنفر بود، ریر که پس از چهارده سال زندگی رناتسوی، شوهرش را به بکشدن زیبای موپور و چشم آبی روسی باخته بود! بسیار به سختی خود را قانع کردم که به درد دل های شولمیت فقط گوش فرامدهم، و به او هیچ نگفتم که همه تقصیر و گناه به گردن نمینک روسی بوده و اکثر ما دوستان نزدیک او از سالها پیش میدانستیم که ازدواج آنها چندین دیری نخواهد پایید، چون شولمیت همه فکر و ذکرش بچه هایش بود و به خواسته های شوهرش اهمیتی نمیداد. او توانایی شنیدن این حرفها را نداشت و منم هیچ نگفتم.

گفت جر راست نماید گفت

میدوست که من و تو میدوبیم، مثلاً شاید او میدونست که بالاترین و با ارزش ترین منابع طبیعی و معادن قیمتی در درون خود ما انسانها است، و مخصوصاً ماروبه جایی برد که معادن الماس نداشته باشد تا بلکه به جای الماس یکروز مثل امروز صنعت و تکنولوژی الماس تراشی طرار اول در دنیا نصیبمون بشه ... تا بلکه بجای کشتزارها و زمین های پر حاصل طبیعی، یکروز مثل امروز از شن و ماسه صحراها گوجه فرنگی و گل به عمل بیآوریم و یا هلند برای مقام اول در صادرات گل در جهان رقابت کنیم ...

شوهر شارونا در مورد فواید پایین ترین نقطه جهان، حرمی نزد ولی من به یاد مکنه ای افتادم که در جایی خوانده بودم و آن این بود که وقتی به فرشته خرد فرمان داده شد که به زمین فرود آید، فرشته خرد همین منطقه را چون دارای پایین ترین نقطه جهان است، برای فرود آمدن انتخاب نمود. فرشته خرد باین وسیله به آدمیان آموخت که فروتنی اولین شرط خردمندی است.

### افتادگی آموز اگر طالب فیضی

### هرگز نخورد آب زمینی که بلند است!

امروز در داون تان تل آویو، به بانوی یهودی حشهای سیاهپوستی برخورد کردیم که بنایت زیبا و برازنده بود و چنان با صمیمیت و حرامان گام بر میداشت که گوئی از بستگان نزدیک ملکه سب است! یهودیان سیاهپوست حشهای خود را از اعقاب سلیمان و ملکه سب میدانند و پس از پرسیت شناخته شدن از طرف مجامع مذهبی یهودی در اسرائیل، بیش از بیست هزار تن از آنان به اسرائیل آورده شدند. ایمان مردمانی بسیار متواضع، سخت گوش و ملایم و بیگ حو میباشند و با وجود مشکلات فراوان رفته رفته جای خود را در جامعه اسرائیلی باز میکنند. متأسفانه به خاطر فرهنگ ستمجاس و رنگ پوست آنها، یکی دویار کشمکش های ناشایسته ای میان یهودیان حشهای و مهاجرین یهودی روس در گرفته بود. به قول مولانا:

### چو بیرنگی اسیر رنگ شد

### موسنی با موسی در جنگ شد

یهودی چشم آبی و سفید روی روسی از زندگی کردن در کنار یهودیان سیاهپوست حشهای ایا داشتند، اما مقامات دولتی امیدوار

## ولی هر راست شاید گفت

\*\*\*\*\*

شاید باورتان شود، اما بازید از اماکن مذهبی متعلق به ادیان مختلف، یکی از جالب ترین سیاحتها در سرزمین مقدس میباشد. در میان انبوه اماکن مذهبی درین منطقه از جهان، از قدیمی ترین کنیسیای یهودی نزدیک شهر فوق العاده زیبای طبریا (TIBERIAS) از محل تولد حضرت عیسی در بیت اللحم، از باغ دلپذیر بهائیان در حیفا، و از مساجد معروف عمر و الاقصی (الک) از دور) همه و همه دیدن کردیم. اما جالب ترین مکان، کلیسای مسیحی بسیار عظیمی در یکی از شهرک های شمالی اسرائیل بود که بر روی دیوارهای درون آن نقاشان مسیحی از سراسر جهان هر یک تصویر سیار بزرگ و با شکوه از حضرت مریم و عیسی نوراد در آغوش او کشیده بودند. جالب به این خاطر که نقاش سوئدی تصویر موبور و چشم آبی، و نقاش ژاپنی تصویری با چشمان و موهای ژاپنی، و نقاش افریقایی تصویری با رنگد و رو موهای مجعد سیاهپوستی از شکل و شمایل مریم و عیسی تحویل داده بودند!

به یاد دویینی اقبال لاهوری بخندم:

تراشیدم هنم پر صورت خویش

به شکل خود خدا و نقش بستم

مرا از خود برون رفتن محال است

به هر رنگی که هستم خود پرستم

\*\*\*\*\*

امشب در تلویزیون اسرائیل شاهد گزارشی بودیم در مورد یکی از رهبران اصلی حزب مذهبی اسرائیل که چندی است به اتهام دردی و کش رفتن مقادیر زیادی از بودجه ای که برای تعلیمات مذهبی که در اختیار او گذاشته شده بود، مورد تعقیب قرار گرفته است. گویا رفیق ما ملانصرالدین هم روری با چنین مشکلی روبرو شده و سیدانست چه مقدار از بودجه ای را که برای امور عام المنفعه در اختیار او گذارده بودند، برای خودش بردارد و چه مقدار از آن صرف امور خیریه نماید. دوستانش به او پیشنهاد کردند که دایره ای روی زمین بکشند و تمام پولها را به هوا باندازند و هر چه داخل دایره افتاد برای خودش بردارد و هر چه بیرون دایره افتاد صرف امور

خیریه کند. نصرالدین در حالیکه چشمانش برق میرد ارجا پیرد و گفت: «من راه بهتری پیدا کردم! تمام این پولها را به هوا پرتاب میکنم، هر مبلغی که خدایوند برای امور خیریه در نظر دارد خودش آنرا در هوا می قاپد، و هر چه روی زمین میفتد برای خودم نگاه میدارم! کسی چه میداند؟ شاید این رهبر حزب مذهبی اسرائیل هم از نقشه ملانصرالدین استفاده کرده بود.

اما بقول سعدی جهان دیده:

عالم که کامرانی و تن پروری کند

خویشش گم است که را رهبری کند!

\*\*\*\*\*

در جنوبی ترین نقطه اسرائیل، بندر مدرن و بیهیت زیبایی بنا شده است نام ایلات. یا دوسه تن از یاران برای دوسه روز به ایلات رفته بودیم، غروب روز دوم ترجیح دادم که به جای همراهی با گروه دوستان، بتهایی در یکی از کافه های کنار ساحل بشنیم و قدری مطالعه کنم. عنوان کتابی که در دست مطالعه داشتم «خزرها: سیزدهمین قبیله یهود» نوشته آرتور کستلر بود. نویسنده این کتاب کلبه شواهد تاریخی مبنی بر یهودی شدن داوطلبانه قوم خزرها را که در اواخر قرن هشتم میلادی روی داده بود، گردآوری کرده و ادعا میکرد که علاوه بر دوازده قبیله اصلی یهود که از دوازده پسر یعقوب بوجود آمدند، قوم خزرها را نیز باید قبیله سیزدهم یهود حساب کرد. قوم خزرها ملتی بسیار نیرومند و به احتمال قوی آریایی نژاد بودند که در اطراف دریای خزر و در مناطق اولگا و کریمه می زیستند و اگر پایداری و استقامت دلیرانه آنها بود، اعراب نصف بیشتر اروپا را نیز تحت سلطه خود درمی آوردند. نویسنده کتاب براین عقیده بود که اکثر یهودیان موبور و چشم آبی در روسیه و اروپا و آمریکا از اعقاب این قبیله سیزدهم یهود یعنی «قوم خزرها» میباشند.

چند لحظه ای به غروب آفتاب خیره شده بودم و به مطالب این کتاب فکر میکردم که یکباره صدایی مرا بخود آورد، «میتویم چند دقیقه ای سر میز تو نشسم؟» (در زبان عبری لفظ هشام برای خطاب قرار دادن فرد واحد هرگز نکار نمیرود). صاحب صدا یک سرمار جوان اسرائیلی بود که شکل و شمایلش درست مانند اعقاب قوم خزرها بود... باوجود آنکه ته دلم هیچ مایل نبودم کسی خلوت

و اقا

۱ لان

م- وقعیت بسیار خوبی است

که برای گرفتن وام منزلی که قصد خرید آن را دارید، یا برای ریمایننس  
وام فعلی خود با

افسانه مهدی پور

M.S.S. CAPITAL

تماس بگیرید.

(310) 471 - 6993

Pgr: (310) 576 - 4281

- 0-Point - 0-Fee - 0-Closing Cost.

Limited To Certain Program

CA Dept. Of Real Estate. A Real Estate Broker.

## سپرده بیشتر، نرخ بهره بالاتر حساب های مالی مارکت

میانگین بهره سالانه (APR)			
APR ۲.۷۸	APR ۳.۲۰	APR ۳.۳۵	APR ۳.۴۵
دلار ۴۹۹۹	دلار ۵۰۰۰ - ۲۴۹۹۹	دلار ۲۵۰۰۰ - ۴۹۹۹۹	دلار ۵۰۰۰۰ +

بانک فرست چارتر برای مدت محدودی برای مشتریان جدید خود هدایایی در نظر گرفته است

بانک فرست چارتر بیمه FDIC می باشد

Beverly Hills  
265 North Beverly Dr  
Beverly Hills, CA 90210  
(310) 278-7200



FIRST CHARTER BANK N A

برای اطلاع بیشتر یا  
خاکم مرصیه حاجیانی در شعبه وست لوس آمجلس تفت و موکند

(310) ۴۷۷ ۷۴۷۴

West Los Angeles  
11620 Wilshire Blvd.,  
Los Angeles, CA 90025  
(310) 477-7474



عجیبی به پا کرده بود. از جنگ برار بود، ولی به صلح امید چندانی نداشت. با هم از انسان و جنگ و تضاد درونی او سخن گفتیم، از فلسفه و عرفان گفتیم، از شعر و لطیفه و تجربه های شخصی گفتیم. ساعاتی بعد، وقتی سایر دوستانم برای پرخیدن من به آن محل آمدند، داوید به شوخی به آنها گفت که در غیابشان از من مراقبت می کرده است، و سپس با چشمکی خطاب به من گفت: «بعضی وقتها معلوم نیست چه کسی لزوماً چه کسی مراقبت می کند... سپس بوسه ای بر پیشانی من زد و خلاصه ای نمود و براه خود رفت.

شب صحبت غنیمت دان، که بعد از روزگار ما

بسی گردش کند گردون، بسی لیل و نهار آرد

\*\*\*\*\*

دو روز بعد، در اورشلیم به پای دیوار ندبه رفتیم. قدمت چند هزار ساله این دیوار و حالات روحی انبوه، بیشماري که به پای آن گرد آمده و بپایش و دعا و گریه و ندبه میگردند، حتی یک خانم توریست مسیحی انگلیسی را نیز شدت تحت تاثیر قرار داده بود! در یک گوشه دیوار یک جوان بهر متصوا و در گوشه ای دیگر یک هروس و داماد که برای اجرای مراسم به آنجا آمده بودند به چشم میخوردند.

در حالیکه دستم را بر روی این دیوار تومند و کهنسال و مقدس نهاده بودم، برای داوید، آن سرباز جوان و دوست از دست رفته اش، برای دوستانی که خود در جنگ از دست داده بودند، و برای تمام اقوام بشر که درگیر فلاکت جنگ هستند و همه انسان هایی که در آتش جنگ درونی خود میسوزند، بی محابا گریستم. در کبلا (عرفان یهود) آمده است که خداوند اشکهای ما ز نهار دانه دانه می شمارد و بسیار گرامی میدارد...

شاید چندان هم بی ربط نگفته باشند! همانطور که اخیراً اعراب و اسرائیل شروع به گسستی زنجیرهای کینه و نفرت و اتفاق کرده اند. بیاید همه در پای دیوار ندبه دلهایمان دعا کنیم که بکرور هر چه رود در این رنج و تفریق از قلوب تمام اینها بشویند. آمین!

نه بندیست نه زنجیر، همه بسته چراییم؟

چه بندیست، چه زنجیر که برعاست خدا یا؟

شالم

دلنشین آن ساعات را برهم برد، در چشمان این سرباز جوان چنان غم مرموز و عمیقی موج میزد که بلا درنگ به او اجازه نشستن دادم. خودش را داوید، معرفی کرد و از من پرسید آیا ایرانی هستم؟ برای اسکه از قصد او از این همنشینی کاملاً مطمئن شوم، از او پرسیدم: «داوید، با این همه دخترهای جوان و زیبا که این دور ویر پرسه میرن و آرزو دارند با جوان خوش چهره ای مثل تو آشنا بشن، تو می توانی به من حالی کنی که چرا می خواهی با کسی بنشینی که شاید مبنوه جای مادر تو باشه؟» پورحسین رد و گفت: «اولاً مادر من شصت و پنج سالشه و حالا خیلی مونده تو به سن او برسی! اما من چه میدونم؟ شاید هنوز میون یهودی های ایرانی رسمه که دختر بچه ها رو در دوازده سیرده سالگی شوهر میدهند و بلافاصله بچه دار بشن؟ در ثانی، چرا شما زبها همیشه فکر میکنید در پس یک دعوت ساده برای هم صحبتی و هم نشینی مسائل دیگه ای هم هست؟»

سکوت کردم و چیزی در پاسخ نگفتم. داوید ادامه داد: «حقیقت جریان پنه که وقتی از اینجا رد میشدم، در طرر بوده تو آنچنان سکون و آرامشی محسوس بود، که انگار نمیتوانستی هرلر و یک طوفان مهیب رو با یک نظر خاموش کنی... حرفهای عجیب و غریبی میداد، اما این امر قبلاً هم سابقه داشت که افرادی کاملاً بیگانه، هم از پیر یا جوان ورن یا مرد، بدون هیچ مقدمه ای با من سر سخن گشوده و اسرار پنهان برملا کرده بودند. شاید وقتی از مسائل شخصی و دردهای خصوصی خودمان فزاتر میرویم و به دردهای همگانی و مصیق بشری واصل میشویم، حالتی در ما بوجود میاید که حتی غریبه ها هم مارا و درد آشاء و قابل اطمینان می

یاسد

کسی کو درد پنهانی ندارد

تنی دارد، ولی حانی ندارد

اگر جانی هوس داری، طلب کن

تب و تابی که پایانی ندارد

بر بتان خلاصه بگویم، پس از برافزادن پرده های شک و ابهام و عدم اطمینان، من و داوید چنان صمیمانه به گفتگو نشستیم که گویی هران سال است همدیگر را میشناسم. داوید نزدیک ترین دوست خودش را که از بچگی با هم بزرگ شده بودند، هفت پیش در مرز لبنان از دست داده بود و این فقدان بزرگ در او ملاطم



# Tiffany

## پس جورابی جوراب تیفانی منیش

کیفیت و قیمت های جوراب تیفانی  
غیر قابل رقابت است

۱۱۲۷ خیابان میپس جنوبی - داون تاون لوس آنجلس  
تلفن : ۲۱۲-۷۴۸-۸۸۲۲ فکس : ۲۱۲-۷۴۸-۲۶۲۹



### دکتر سهیل خدادادی

SOHEIL KHODADADI, D.M.D., D.D.S

پیشرفته ترین درمانهای دندانپزشکی برای اطفال و بزرگسالان

تلفن ۲۴ ساعته

**(310) 271-3003**

250 N. Robertson Blvd., Suite 412  
Beverly Hills, CA 90211

• دارای درجه دکترا از U.S.C

• عضو کادر آموزشی و تحقیقاتی دانشگاه کالیفرنیا جنوبی

• عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا و کالیفرنیا

## هما سرشار

در کوچه پس کوچه های غربت، دو جلد، لس آنجلس،  
شرکت کتاب، ۱۹۹۳



سأنهاست که نگارنده کتب و مقالات همکاران دانشگاهی را میخواند و در باره آنان، آنچه را در حرف دانشگاهی نقد میگوید، منتشر میازد. نقد اصولاً به منظور دو هدف نوشته میشود: یکی در سوی اصلاح یا پیشنهاد اصلاح در جهت رسیدن به حقیقت؛ دوم به علت معرفی کتاب. برای هر دو هدف باید در رشته مورد انتقاد تخصص کافی داشته باشد. من عتراف میکنم که در مورد دو جلد کتاب دو کوچه پس کوچه های غربت اثر هما سرشار تخصصی ندارم. ولی از صفحه اول تا صفحه آخر این دو جلد کتاب را خواندم و لذت بردم. به گمانم مقداری از این لذت مؤثر از آشنایی من با شخصیت نویسنده است. گفتم «لذت»، ولی این نوعی لذت غیر قابل توصیف است. از قرائت پاره ای نوشتارهای ملودراماتیک هما احساس گرفتگی مطبوعی بمن دست داد... درست مانند عروب پر از برف و باران رستنه های رشت.

اقرار می کنم که نوشتن نقد بر این دو جلد کتاب برایم مشکل بود. این نوشتار گویا میبایست در چارچوب آنچه گروه بافدین آثار ادبی آنرا ژانر autobiography می نامند جای بگیرد. وی اتوبیوگرافی نیست. من که سالهاست با اشتیاق فراوان، و شاید خستگی ناپسیر، به دنبال آنچه ارتباط با یهودیان ایران دارد میگردم، چیزی قابل توجهی در این مورد بخصوص در ۶۳۰ صفحه این دو کتاب نیافتم. ولی برای من جدا کردن این اثر از شخص نویسنده کار درستی نمی نمود. به نوار ضمیمه این دو جلد کتب گوش دادم. نظرم را در این مورد صائب تر یافتم. شاید نویسنده از من خورده بگیرد، ولی آنچه من به چشم نداندم اما فریاد گونه از لابلای صف کلمات به گوش شنیدم چنین است:

دختری یهودی یا احساساتی که حلی برای آن نمیشود تصور کرد از شیراز و رشت به تهران میاید تا با در دست دانش مداوک دانشگاهی در صف روشنفکران ایرانی برای وندش ایران خدمت کند. برای او وطنی غیر از ایران وجود

ندارد. برای او زندگی یعنی کوشش برای سرافرازی ایران. او بیش از هر چیز دیگر اول خود را ایرانی میداند که ریشه هدیش در ایران است (ج ۲، ص ۱۶، ۳۲۳). درست همان روند فکری یهودیان روشنفکر قرن نوزدهم و اوائل قرن بیستم آلمان. کوشش این زن روشنفکر و آزاد اندیش یهودی ایرانی در یک مرحله پس طولانی در زندگی بر این بود که کارت ورودی به جامعه ایرانی به عنوان یک ایرانی ناسیونالیست به دست بیاورد.

هما سرشار در آستانه چنین عضویتی بود. شاید هم خود را عضو قبول شده جامعه ایرانی میدانست. تا اینکه انقلاب شد. ایران در کنار پرتگاه یکی از بحرانی ترین حوادث تاریخ قرار گرفت. انقلاب او و همتایان او را غافلگیر کرد. هما بیش از همتایان مسلمان خود غافلگیر شد. میگویند مردم را میشود در سختی ها شناخت. من کاری به مردم بی سواد یا کم سواد شهرها و دهات ایران ندارم. من به همه آنها احترام میگذارم ولی روی سختم با آنها نیست. حرم با آنها نیست که نویسنده اند، شاعرند و به خود برجسب روشنفکر زده اند... یا لاقول دیگران آنها را روشنفکر میدانند. هما دریافت که بقول حافظ سعی او و سعی دلش باطل بود. جو بحرانی و تشنجات داخلی ممکن نقاب از چهره «دوستان صمیمی» دیروز به دور افکند. عقده های چند صد ساله ستیزگی با یهود و یهودیت بیرون ریخت. انگیزهای تعصب از زیر خاکستر چهره خصمانه خود را با



یهودی استعداد و عرصه خود را در دالان پر پیچ و خم اقتصاد نشان می‌دهد. در این رهگذر هم لو را آرام نمی‌گذارد. عبارت «جهود پولدار...» بیانگر همان عقده‌های روانی است که حاصل آن نژاد پرست بی‌عرضه را از خود بی‌خود میکند. مگر نه اینست که یهودی در سرزمینی که مورد آزار و نفرت است باید مقداری از همین «پول نجس» را برای خریدن جان خود در دستی تقدیم لارازل و لوباش بکند؟ مگر این اقتصاد دی و بیه مالی یهودیان نیست که اقتصاد مملکت را می‌چرخاند، کارخانه می‌سازد، دانشگاه بر پا میکند، کار ایجاد میکند؟

سال ۱۹۸۳ بود. راب دلوید شوقط مرا برای ابراد دو سخنرانی، که در هفتم و یازدهم آوریل انجام گرفت، به لس آنجلس دعوت کرد. در این فرصت بود که با هما سرشار سردبیر ماهنامه شوفار آشنا شدم. در این سخنرانی‌ها گویا او، شاید خانمی دیگر، از من سؤال کرد که رژیم جمهوری اسلامی چقدر دوام خواهد کرد. جواب دادم لااقل تا ده سال. در آن برهه از زمان، که مردم در میان بیم و امید بسر می‌بردند و تعداد کشوری روی چمدانهای خود نشسته خوب برگشت به ایران را در ظرف چند ماه آینده می‌دیدند، چنین جوابی هم تلخ و هم نا امید کننده بود. خارج از سالن عده‌ای مرا توبیخ کردند که چرا پدر یاس در دلها کاشتم. گمان کنم، اگر حافظه‌ام بمن خیانت نمی‌کند، این هما بود که حقیقت را آنطوریکه من درک می‌کردم دریافته بود. ولی باوجود این، درست همزمان با ابراد سخنرانیهای مذکور من در لس آنجلس، هما در سرمقاله‌هایش در شوفار هنوز در رؤیای «خانه دلمان... خانه امیدمان ایران عزیز» بسر می‌برد (شوفار، سال اول، مارچ و آوریل ۱۹۸۳). یک ماه بعد، در شوفار ماه مه، هما تحت عنوان «به آلهایی که می‌گویند از ایران مگور» سرمقاله‌ای سرشار از احساسات مینویسد و با مخالفین «سر جنگ» دارد:

«ما بشدت اعتقاد داریم که انسان بی‌وطن موجودی بی هویت و حقیر است. ما به این اهل ایمان داریم آن کسی که مام خاک میهنش را، یعنی خاکی که در آن پرورش یافته است و تک تک ذرات وجودش به آن تعلق دارد، فراموش کند یک خائن است و با این خیانت عظیم نمونه‌ای است بدآموز برای فرزندان خود و نسلی که می‌پروراند تا آنها را نیز چون خود نا سپاس، بدون اصالت، و بی فرهنگ و بی مایه بار آورد.»

حشونت هر چه تمامتر نشان دادند. دوستان روشنفکر دیروز ناگهان براد یهودی بودن هما افتادند. درست مانند دهه سوم قرن ما در آلمان. هما و آزاد اندیشان آسیعيله شده یهودی نیمه سوخته از حریق تعصبات ملی و مذهبی انگشت حیرت به دهان گریه‌دهنده نیمه سوخته وسیلی خورده در جستجوی هویت گمشده برادر ترک کردند. هما را در کوچه پس کوچه‌های عربت در حال گریه یافتیم. نواری که به دست ما داده است صدای گریه من و شماست. گریه نیست که سالها و قرن‌ها دست از سر ما بر می‌دارد.

من می‌گویم ایران را، سرزمینی را که ما و اجداد ما در آن زاده شده و پرورش یافته ایم، باید دوست بداریم. ما یهودیان قبل از بسیاری از ایرانیان مسلمان که دور و بر ما دیده می‌شوند در ایران بوده ایم. اگر پژوهش ایرانشناسان معتبر را بپذیریم، ما حتی قبل از ظهور روشت در ایران حاکم و کاشانه داشته ایم؛ شهرها و دهات این سرزمین را آباد کرده ایم؛ دوشادوش سربازان اشکانی و ساسانی با دشمنان مشترک جنگیده ایم؛ مرز های دور دست امپراطوری هخامنشیان را حفاظت کرده ایم. به عبت نیست که یهودی ایرانی هر کجا هست، بیش از آنچه میتوان تصور کرد، به زبان، ادبیات، موسیقی و سنتن ایران عشق می‌ورزد و برای سربازنزی ایران و ایرانی‌شنه‌ها فیاض میکند. با وجود این نباید خود را گول بزنیم... نسل امروز ایران، با در نظر گرفتن پاره‌ای استثنائات، برای پذیرفتن ما یهودیان بعنوان هموطن آمادگی ندارد. پس چه باید کرد؟ اگر دوستی ما نسبت به ایران و ایرانی حقیقی است، این وظیفه وجدانی‌ماست که دید نادرست ایرانیان را در قبال یهودیان تغییر بدهیم... نه از راه خودجویری، زبونی، پاک‌گری، ابطال شخصیت و تملق، بلکه از راه صحیح نشان دادن ضرورت و افتخار یهودی بودن خودمان و ارام با انتقاد سازنده، هم از خودمان و هم از آنها. در ایران این کار باید از طریق تعلیم و تربیت انجام پذیرد.

هما اگر مسلمان بود میتوانست وکیل مجلس بشود؛ میتوانست صاحب منصبی بالا در سطح کشوری بشود. ولی نشد. میدانید چرا؟ فقط برای اینکه یهودی است. در ایران بملت یهودی بودن استعدادها را خفه میکند؛ شعله‌های تبوع یهودی را، که مثلاً آنها فراوان در اروپا و آمریکا می‌بینیم، در ایران خاموش میکند. وقتی استعدادها از همه جا دلسرد میشوند و گریه بسوی دلانی که درش هنوز باز است روی می‌آورند.

چماق و چاقو، در همان «خاک وطن» خوابیده اند. شما ممکن است این جنایت تاریخی را فراموش کنید. ولی من جنایتکارانی را که یک ملت هفتصد هزار نفری را با کشتار وحشیانه خود به زیر «خاک وطن» روانه میکنند و آنها را بزور مسلمان میکنند و تعدادشان را به کمتر از پنجاه هزار نفر می‌رسانند نه فراموش میکنم و نه میبخشم.

صحبت از دو جلد کتاب هما و نوار خمیمه آن بود گرچه آشنایی و تماسهای من با هما، در مجموع، کمتر از بسیاری از دوستان لس آنجلسی است. فکر میکنم هرگز هما را در بازار داغ دعوت‌ها و مهمانی‌های خسته کننده ندیده‌ام، مع هذا شخصیت او بعنوان یک زن روشنفکر و آزاد اندیش یهودی برای من، بیش از آنچه خودش تصور میکند، جالب است. برای من، که دنبال سوژه‌های یهودی میگردم، خواندن دید و بازدیدها با طبقه روشنفکر مسلمان ایرانی و رفت و آمدها در محافل فرهنگی در درجه دوم اهمیت قرار دارد. میتوانستم مانند حسن شهباز قسمتهایی از دو جلد کتاب هما را در اینجا نقل قول کنم (ره آورد، شماره ۳۳، سال ۱۹۹۳، ص ۳۰۶ - ۳۱۲) و بدین سان دین خود را بعنوان ناقد یا منتقد اداء نمایم. ولی برای من مو شکافی حالت‌ها و نتایج نانوشتہ ملاقات‌ها و برخوردها در کنار دورنمای کارنامه و زندگینامه احساسی و مکرری هما در درجه اول اهمیت قرار دارد. هما پنج سال پس از مهاجرت، که او و بسیاری از هم‌تایان او آنرا اجباری و من‌آثر اختیاری و انتخابی میدانم، هنوز بیاد ایران و بری تهران بی قراری میکنند: ای دریا اشک گرم رورگرم / بی قرارم، بی قرارم، بی قرارم (آواز گلیلی‌گاسی، ج ۱، ص ۵۷) صمیمه خاکستری رنگ ۱۹۲ (ج ۲) بیش از همه نشانگر این بی قراریست.

من از هما انتظار داشتم در باره بی سر و سامانی و بی‌تکلیفی پدر همسرش، که وجه مشترکی با هزاران سامند آواره ایرانی دارد، چیری تحلیل گونه، لااقل در یک فصل مفصل، بنویسد. او به عکس برداری از یک حالت ندانم چکم انسانی که بمن پیری رسیده و به ینگه دنیا آمده پسند میکند (ج ۱، ص ۵۱). همین نقص در مورد مسائل طلاق و ازدواج در جامعه ایرانی مقیم در آمریکا مشاهده میشود (ج ۲، ص ۲۵) در مورد فرق میان «ایرانیان یهودی» و «یهودیان ایرانی»، هما گزروشی مفصل و آموزنده، و در عین حال استدلالی و جدال

هما ادامه میدهد. ما با صدایی رسا فریاد بر می آوریم «شرم باد بر آن موجودی که خاک وطنش را، یعنی همان خاکی که پیکر بیجان نیاکان و اجدادش را در خود جا داده است، بدیده حقارت بنگرد و بگوید آنجا خاک من نیست». عشق به مذهب و عشق به وطن (یعنی ایران) برای هما سرشار دها شیر اندرون شد و با جان بدر رود؛ (این سرمقاله‌ها، با اوتدگی‌هایی چند، تعدد در برگردان یکی دو کلمه از عربی به فارسی و فقدان مقاله «تورژتان پیروز» - ص ۴۰، در صفحات ۴ تا ۳۱ جلد اول مجدداً چاپ شده است. مجله شوقار شماره ۱۴ جمعه یک کلام بشنو از مادر عروس را ندارد - ج ۱، آخرین جمعه ص ۲۸).

من، با تردیدی که نسبت به «عشق مذهبی» هما دارم - گوید آثر برای خوش آیند بعضی و ایجاد موازنه نوشته، این وطن پرستی و ملت‌پیک هما را در برابر مقاله «وطن پرستی» استاد پارشاور (ایران‌شناسی، بهار ۱۹۷۳، ص ۱۴ - ۱۹)، و هر دو را در کنار «ایران را چرا باید دوست داشت» نوشته محمد علی فروغی قرار میدهم (منتحبه نشر فارسی، جلد اول، تهران ۱۹۷۰، ص ۱۸۲ - ۱۸۸) دلم میخواهد خواننده علاقمند به مبحث پر درد سر و شر برانگیز وطن پرستی آنها را بخواند. وارد جزئیات این مقالات نمیشوم، چون نقد بر این مقالات و بحث بر سر لزوم وطن پرستی، که یک پدیده اجتماعی نسبتاً تازه است، از حوصله این نوشتار خارج است.

همد سرشار برای شخصی من و کارهای پژوهشی من خدمت و فدکاری میکند و از بدل مال و وقت و انرژی دریغ نمی‌ورزد. وی نه من نویسنده خود فروخته ام و نه او فردی است که بحاطر منافع شخصی سر نزد کسی فرود بیاورد. من به موقع خود به‌گونه مقالات هما را واکنشی غیر تحلیلی و محولانه و تر وشی از احساسات ناپخته و دور از واقعیت دانستم. در نوشتاری بحیری از اینگونه برداشت‌ها انتقاد کردم. هنوز هم انتقاد خود را بجا میدانم قرائت این مقالات مرا بیاد کلاس انشاء دبیرستانی که خودم در آن تحصیل میکردم انداخت. در دل به هما گفتم: انشاء چیست، ولی ...

همد قبل از اینکه در سلسله سمینارهای من در بهار ۱۹۹۰ در لس آنجلس شرکت بکند یقین نمیدانست که چند هزار پیکر بیجان زن و مرد و کودک بلیخت و بی آزار یهودی، سر بریده و خون آلود و دست و پا شکسته از ضربات

گفته، دارد (ج ۲، ص ۵۶ - ۲۲) من از آن میگذرم چون حرم  
ر در این مورد به اختصار در جایی دیگر زده ام (چشم انداز،  
شماره ۲۳، سال ۱۹۹۳، یادداشت شماره ۴).

ما از ولید را از خانه برون برده و کشته ایم از این رو  
میتوانیم راز دل را با دوست بی پروا یگویم. بازها از دهان هما  
مشیده ام که انسان باید حرفش را بزند. ولی من به هما  
میگویم: انسان باید حرفش را با کسی بزند که ارزش حرف  
ردن و وقت تلف کردن را دارد. من حرفهایم را با هر کس و  
با کسی نمی زنم و امیدوارم دوستان این شیوه elitist مرا  
خواهند بخشید من نه تاریخ نگار رسمی و درباری ام و نه  
مفسر یا روزنامه نگاری که به ترخ روز فان میخورد. میدانم در  
صد بالایی از ایرانیان از انتقاد بدشان میآید. با وجود این، از  
هر فرد و هر سازمان، خصوصاً از دوستان نزدیک، به علت تنفر  
از بی تعاونی، انتقاد میکنم. به نظر من روش هما و همپایان  
روشنفکر و تحصیل کرده یهودی او در فاصله گرفتن از  
یهودیت و فرهنگ یهود، و همه چیز را فدای ایران و ایرانی  
کردن، یک روش نادرست و بی حاصلی از آب در آمده است.  
از صنایع سازمان، نویسنده، نوازنده و هنرمند، که در ۷۳۰  
وراق این دو کتاب نام برده میشود، به ندرت نامی از همقطاران  
یهودی به چشم میخورد. چرا؟ ما چنین نهاد ها و افراد را  
نداریم، یا اینکه هما از آنها بی اطلاع بود؟ یا اینکه تقصیر این  
پدیده اجتماعی را باید به گردن آنها بی گذاشت که خود را  
متصدی امور جامعه یهودیان ایران می پنداشتند و با همه  
امکانات مالی کاری بنیادی در گسترش تاریخ و فرهنگ افتخار  
آمیز یهود انجام ندادند؟

حوشحال شدم از اینکه هما از بزرگان یهود لااقل اسمی  
از هیلل آورده است. ولی وقتی به نام این عالم روحانی معروف  
(بسیار معروف) دو هزار سال پیش ملت یهود در فهرست اعلام  
جلد اول برخوردیم، در مورد احاطه هما به فرهنگ غنی چهار  
هزار ساله یهود، که کم و کیف آن بیش از فرهنگ ایرانی  
است، سخت به اندیشه افتادم. «هیلل اومر» یعنی هیلل میگوید.  
آری، از دنیا استوار هم مایه برده شده است. هما دلش  
خوش است از اینکه بچه های ایذا استوار، یک بانوی روشنفکر  
یهودی دیگر، که در کوچه پس کوچه های غربت ایتالیا بسر  
میبرد، هنوز سرود «ای ایران، ای مرز پر گهر» را در شهر  
بولونیا میخواند (ج ۲، ص ۲۲۸).

هما امروز در به انجام رسانیدن دو پروژه فرهنگی  
فعالیت میکند. یکی برای دانشنامه ایرانیکا بسرپرستی است  
یا شاطر، و دیگری برای به ثمر رسانیدن پروژه های فرهنگی  
نویسنده این سطور. این همیاری هما در دو جهت فرهنگی  
(ایرانی و یهودی) تصادفی نیست و با آنچه در درون وی  
میگذرد ارتباط دارد. او ساخته و پرداخته این دو فرهنگ است.  
دوست مانند آرم شوهار لس آنجلس، بطوریکه خودش توجیه  
میکند: نیمیش از ایران بامستان و نیمیش از یهودی بامستان است  
او از یکی بیش از حد هویت دارد، ولی دیگران آنرا بعنوان  
هموطن قبول ندارند، و از نیمی دیگر کمتر از آنچه تصور  
میروند هویت دارد، ولی همکیشان او را با آغوش باز می  
پذیرند. من به عنوان یک شاهد عینی اعتراف میکنم که گر با  
در میانی او (و راب داوید شوفت) در جلسه ۲۷ اوت ۱۹۹۲ در  
مراکز آقای مسعود هاروتیان در کار نبود، سرگردانی نه ده ساله  
من در میان فرهنگی سناهای جامعه هیچگاه به ثمر نمیرسید.  
قصه پر غصه فعالیت من برای دریافت کمکهای فرهنگی از  
سرا و متمکنین جامعه در سالهای قبل از ۱۹۹۲ سری دراز  
دارد و انشاءالله به موقع و در جای مناسب تاریخچه آن بعنوان  
فصلی از تاریخ معاصر یهود منتشر خواهد شد.

از اصل موضوع دور شدیم. محوری که احساسات هما  
به دورش میچرخد وطن پرستی است. پادشاه و من چهل و  
چند سال است خارج از ایران زندگی میکنیم ولی هر دو پیمان  
شب و روز در اعتلای نام و فرهنگ ایران و شناساندن این  
فرهنگ غنی به جهانیان تلاش میکنیم. خدمات محمد علی  
فروغی را در راه گسترش فرهنگ ایران نمی توان نادیده گرفت.  
هر سه ما به نحوی از انحاء از جامعه ایرانی ضربت خورده ایم  
ضربتی که به یک شاحه از خانواده من وارد آمد متعلق به دوره  
قاجار است؛ یا شاطر، این انسان والا که تمام زندگی اش را  
وقف خدمت به فرهنگ ایران کرده است، از جمهوری اسلامی  
ضربتی ناپیشودنی چشید؛ من با ادامه به خدمت به فرهنگ ایران  
هویت و وطن خود را در کشور اسرائیل یافتیم و به وجود آن  
افتخار میکنم. احسان، دانشمند انسانموستی که متعلق به قرن  
آینده است، دنیا را خانه و وطن خود میدانند و وطن پرستی  
بسیاری از وطن پرستان را کاذب میخواند. او معتقد است که  
انسان باید در آبادی و بهروزی همه انسانهای دنیا تلاش بکند.  
محمد علی فروغی، که اجدادش یهودی بودند، میگوید: «گر

شدن اشتباه شود، هر چند که من غریبه - پس از یک سفر چند روزه - در نهایت شگفتی حس می‌کنم دلم برای خانه ام در لوس آنجلس تنگ شده است نه برای خانه ام در تهران، ولی باز با سماجت یقه غربت را رها نمی‌کنم. انگار می‌ترسم خود را گم کنم، می‌ترسم بخشی از وجودم را از دست بدهم، می‌ترسم بی‌هویت شوم. به همین دلیل، در حالی که امروز با تمام کوچه پس کوچه های شهر لوس آنجلس آشنا هستم و در مقابل نام کوچه دوران کودکی یا نوحوانی خود را به سختی به یاد می‌آورم، باز هم اینجا را غربت و آنجا را خانه می‌نامم و دل را به این باور می‌سپارم که از خانه دورم (بقل از پشت جلد هر دو کتاب).

می‌گویند هما سرشار در یک گرد همایی روتاری (مه ۱۹۹۲) سخت به نوشتار ضد یهودی سعیدی سپهرجاسی در «وقایع اتفاقیه» تاخته است. بخودم می‌گویم حیف که آنجا نبودم تا برای شهادت این زن یهودی کرنش کنم. هما اگر هم بخواند لوحه انکار کند بدو باید گفت که در برابر جبر زمان و واقعیت های زندگی تغییر کرده است. او می‌تواند ایران را خانه خود بداند - من در این مورد حرمی ندارم، ولی: آن هویت گمشده ای که او از آن می‌ترسد هویت ایرانی نیست. او به اندازه کافی هویت ایرانی دارد. آن هویت گمشده هویت یهودی بمعنای گسترده آنست که او متأسفانه از فقدان آن آگاه نیست.

هما را آنطوریکه شاید است جامعه ایرانی (چه یهودی و چه مسلمان) هنوز نشناخته است. او سمبل یک زن assertive نه چندان صمیمیت، ولی آزاد اندیش و در عین حال مستی با حجب یک شهرستانی است. در شهادت و رک گویی رنی است که همتای او را در این دو خصلت می‌توان فقط در کمیونتهای های اسرائیل پیدا کرد. من راستی و عزت نفس هما را در آشکار گویی ستایش می‌کنم. دیگران وقتی حاضرات می‌پوشند خود می‌تایند و راست و دروغ را قاطی می‌کنند در انتظار جند سوم کوچه پس کوچه های غربت روز شماری می‌کنم و میدانم آنچه را در دو جلد کتاب نامبرده نیافتم در سومی حواهم بابت. تا آنموقع، قرأت این دو جلد کتاب را به همه یهودیان و مسلمانان فارسی زبان، که می‌توانند فکر بکنند و نمی‌توانند فکر نکنند، توصیه می‌کنم.

مهر من نسبت به این تنها از آن سبب باشد که خود از آن مرز و بوم هستم و بحواهم این عنوان را وسیله مغایرت خویش و بیگانه قرار داده و از اختلافات و معاق بین مردم برای خود استفاده کنم؛ این وطن پرستی نیست خود پرستی است و مانند تعصب دینی آنحضرت از آرباب (و؟) ادیان که اختلاف دین و مذهب و تفاق بین مردم را وسیله منافع و اعتبارات شخصی و فرقه ای قرار می‌دهد مذموم و باید مردود باشد. فروغی وطن پرستی که با حب نوع بشر سازگار نیست نکوهش می‌کند.

فروغی در بحرانی ترین برهه تاریخی ایران را از پرتگاه لیستی نجات بخشید (۱۹۴۱) و اندکی بعد در گذشت و به گورستان مسلمانان پرده شد تا ملک الشعراء بهار، گل سر سید شعری معاصر، در باره اش بگوید:

شاهان کیم از غیث فروغی خبرت

خون میکند این جهود ناکس جگرت

خطبه شهی و عرل تو را خواهد خواند

زانگونه که خواند از برای پدرت (دیوان ملک الشعراء

بهار، جلد دوم، تهران ۱۳۲۸، ص ۱۲۹۸)

حال که من، میان رمانتیسم هما سرشار و ایدئالیسم پدشاطر، رالیسم اسرائیل را انتخاب کرده ام، می‌خواهم به همه یهودیان ایرانی، که برای گردش و تعریج به اسرائیل می‌روند، پیشنهاد کنم، قبل از هر دید و خوشگنوالی، سری به مؤسسه پاد و شم بزنند. من نمیتوانم خودم را گول بزنم. فردا اگر فاجعه نازیها تکرار بشود، از من سرباز اسرائیلی دفاع میکند. از شما چه کسی دفاع خواهد کرد؟ سرباز ایرانی؟ سرباز آمریکایی؟ سرباز فرانسوی؟ نفوذ حزبه نازی پرستان سرتراشیده آمریکایی و دستجات حزب الهی را که در کنار مترلن لانه کرده اند چه جواب می‌دهید؟ المتفقہ نمردیم و دیسیم چگونه در اعتشاشات بهار ۱۹۹۲ پلیس لس آنجلس از جان و مال مردم دفاع میکند!

یادداشت‌های هما سانه‌ای ۱۹۸۲ تا ۱۹۸۹ را در هر می‌گیرد. او وطنش، ایران را، در ششم دسامبر ۱۹۷۸، پنج هفته قبل از شاه، ترک می‌گوید. ولی در بهار ۱۹۹۳ (زمان چاپ دو جلد کتاب) هما چنین می‌اندیشد:

«هر چند غربت امروز با غربت ده سال پیش از زمین تا آسمان فرق کرده است، هر چند غربت امروز آنقدر پریله رنگ به نظر نمی‌آید که - شاید به زودی - با سازش و حل



نوشته: ای لاندروز

ار: لوس آنجلس تایمز

برگردان: مینو ذهابیان (کوتال)

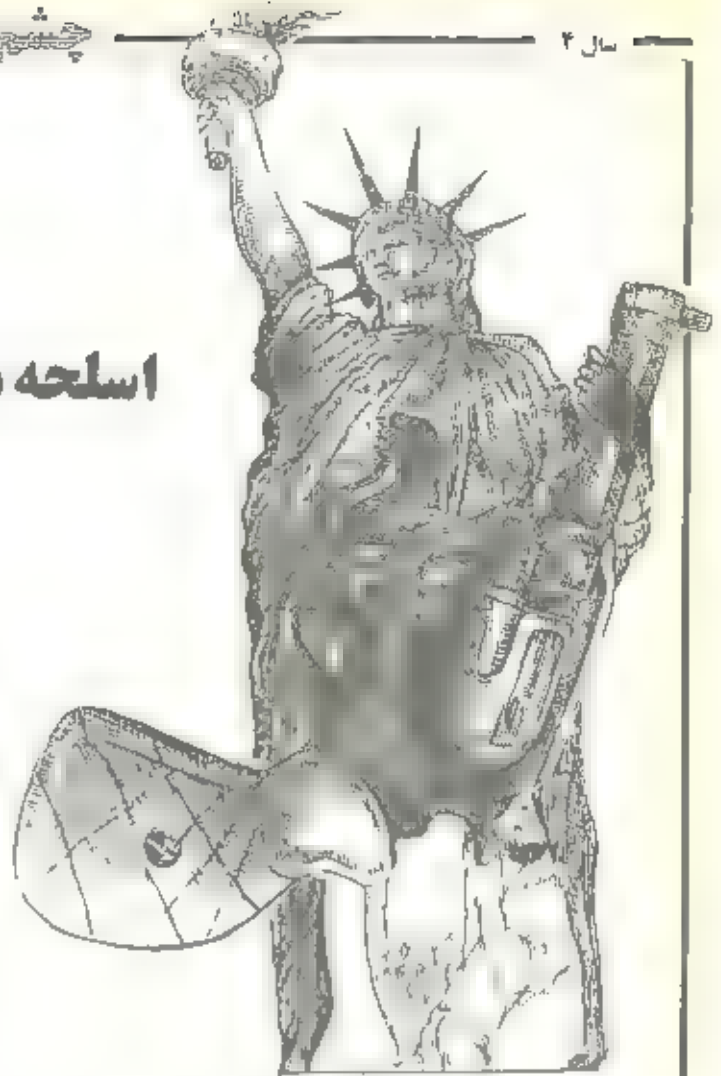
## اسلحه در آمریکا ریشه خشونت

علیرغم تمام این اتفاقاتی که تفنگ در زندگی ما بوجود آورده هنوز کنگره لایحهی Brady را تصویب ننموده است. این لایحه خریداران اسلحه را موظف میکند که مدت زمان ۵ روزکاری صبر کنند تا پیشینه آنان بررسی شود. به زنهای آمریکایی یاد داده شده است که ارجنایت های وحشیانه توسط اشخاص غریبه پتربسد. صنایع اسلحه سازی از این ترس برای فروش اسلحه به رمان استبداد میکند، باین بهانه که اسلحه از آنها حفاظت میکند. این یک دروغ محض است. براساس مجله طبی نیو انگلند یک اسلحه درخانه ۳۳ بار بیشتر احتمال دارد که برای کشتن صاحبش یا اعضای خانواده یا دوستی استفاده بشود تا کشتن شخص متجاوز.

بیش از ۲۴۰۰۰ نفر آمریکایی با خشونت تفنگ دستی هر سال کشته میشوند. در طی دوسال، تفنگ دستی، تقریباً همان تعداد آمریکایی را میکشد که در جنگ ویتنام کشته شده‌اند.

انجمن ملی اسلحه NRA پر قدرت ترین گروه متنفذ در ممکت است. افرایومی که NRA را کنترل میکنند بیش از ۱۰۰ میلیون دلار در سال خرج میکنند که هر قانون ضد اسلحه‌ای را خنثی کند. گروهی افرایمی در NRA دایمی شرمی تمام مخالف جلوگیری از فروش مسلسل، تفنگ پلاستیکی و فشنگی پلیس کشت (که طوری طرح ریزی شده‌اند که جلیقه ضد اسلحه را هم سوراخ میکنند) به مردم هادی هستند.

آمریکا خشن ترین و بی رحم ترین مملکت دنیا است. برای اطلاع شما از میزان این خشونت ها، چند مقایسه را نشان میدهم. دوسال ۱۹۹۰، ۱۰ نفر در استرالیا، ۲۳ نفر در بریتانیا و ۶۸ نفر در کانادای ۱۰۵۶۷ نفر در ایالات متحده ۵ تفنگ دستی کشته شده‌اند.



آمار اسلحه در آمریکا یکد رنگ خطر است. بیشترین تعداد اسلحه در دنیا متعلق به ایالات متحده آمریکا میباشد.

آمریکا با ۲۵۵ میلیون نفر جمعیت، ۴۰۰ میلیون هفت تیر، ۷۲ میلیون تفنگ، ۶۶ میلیون تفنگ دستی و ۶۲ میلیون تفنگ شکاری دارد.

در سال ۱۹۹۰، ۲۸۷۴ پسر و دختر زیر ۱۹ سال با اسلحه کشته و ۱۴۷۴ نفر با تفنگ خودکشی کرده‌اند. طبق آمار لوهریس، ۴ نفر از هر ده نفر تین ایجر گفته‌اند که هر کدام کسی را می‌شناسند که تیر خورده است.

کسانی که اسلحه در خانه دارند ریسک خودکشی‌شان خیلی بیشتر از کسانی است که اسلحه ندارند.

تقریباً نصف کسانی که تفنگ دستی دارند همیشه تفنگ‌شان پر است. هر وقت شما میخواهید که یک بچه ۵ یا ۶ ساله خودش یا دوستش را تیر رده، متأسفانه متوجه میشوید که این بچه به نحوی به اسلحه پر دسترسی داشته است.

از: دکتر فیسان بامداد

سرمدیو بخش پزشکی

## تازه های بهداشت و درمان

### آلرژی

گرد و خاک حانه حساسیت دارند.

### گرد و خاک در خانه بزرگترین عامل آلرژی

### واکسیناسیون

واکسیناسیون برای کودکان و بالغ ممکن است یک درد در بازو ایجاد کند ولی در بسیاری از موارد اگر این امر به موقع انجام شود نتیجه موضوع مرگ و زندگی خواهد بود.

برنامه واکسیناسیون در مراکز پزشکی جورج واشنگتن به شرح زیر توصیه شده است:

- واکسن ضد هپاتیت B در موقع تولد نوزاد و سپس در دو ماهگی تزریق دیگر.

هپاتیت B یک بیماری عفونی کبد است. انتقال بیماری به شخص سالم معمولاً از راه آلودگی با خون بیمار و یا بعضی از ترشحات بدن لوا انجام پذیر است. طبق برآورد آکادمی کودکان آمریکا در حدود ۳۰۰۰۰۰ کودک و بالغ در سال در آمریکا به این عفونت مبتلا میشوند.

اگر بیماری درمان نشود بطور مزمن بیمار ناقل بیماری خواهد بود و چهار بیماری کبد از قیل سیرز و سرطان خواهد شد. بیش از ۹۵ درصد از کودکان که این واکسن را دریافت کرده اند در دوران زندگی خود هرگز مبتلا به این بیماری نشده اند.

- واکسن های بعدی که باید به کودک تزریق شود هدرتست از (HIB) و (DTP) و پولیو.

HIB عبارت از HEMOPHILUS INFLUENZAE نوع B

که بر علیه آنفلوآرا داده میشود که باعث مرگ میشود

DTP عبارت از واکسن ضد دیفتری، تانور و سیاه سرفه است

پولیو واکسن ضد فلج کودکان است.

HIB و DTP با تعلق داده میشود و تزریق دوم در ۶ ماهگی

انجام میشود.

تانوس بیماری است که در اثر آلودگی زخم های بدن به کثافت

در فصل پاییز علائم آلرژی بیشتر از سایر فصول سال ظاهر میشود و یکی از راههای پیش گیری ماندن در خانه است. اما مشکل بزرگ این است که گرد و خاک خانه میتواند یک عامل سرریز آلرژی باشد. در گرد و خاک حانه بزرگترین عامل آلرژی موجودی است بام (DUST MITE) که با چشم دیده نمیشود و بایستی آنرا زیر ذره بین مشاهده کرد. این موجود ذره بینی در گرما بهتر میتواند زنده بماند. بعقیده MICHAEL KALINER رئیس سابق بخش بیماریهای آلرژی در انستیتی ملی آلرژی DUST MITE شاید بزرگترین عامل آلرژی را در دپ باشد.

این موجود مودی میتواند در لابلای فرش، قالیچه، تشک، لحاف، ملافه، بالش، پتو، پرده، مل و سایر اشیاء زندگی کند و مخصوص در طبق خواب که ۸ ساعت از وقت ما در شبانه روز در آنجا میگذرد مشکل بررگی را ایجاد میکند.

متخصصین برای کاهش دادن خطرات آلرژی زای این موجود پیشنهادهای زیر را عرضه میکند.

- بهتر است اطاق خواب فرش نداشته باشد

- ماده ای سم ACARICIDES میتواند DUST MITES را نابود کند و میتوان آنرا بصورت SPRAY روی فرش و تشک و غیره بکار برد.

- تا حد امکان تشک و بالش را با یک کیسه نایلون بپوشانید.

- ملافه ها و سایر پوشش ها زود زود شسته شود و برای شستوی آنها آب داغ ۱۵۰ تا ۱۶۰ درجه قاربهایت بکار ببرید. در آب سرد این موجود کشته نمیشود.

- ماشین هایی وجود دارد که میتوان بوسیله آن هوایی که وارد اطاق میشود فیلتر تصفیه کرد.

دستورهای فوق برای اشخاصی داده شده است که نسبت به

پرسشها، حالت بوجه است

س - آیا فکر میکنید که اشخاص ثروتمند در امریک در حال حاضر از شما خوشحال ترند یا به اندازه شما خوشحالند و یا کمتر از شما خوشحال هستند؟

ج - ۱۱ درصد پاسخ دادند که خوشحال ترند - ۳۶ درصد پاسخ دادند کمتر خوشحالند - ۵۰ درصد پاسخ دادند به اندازه من ، و ۳ درصد پاسخ دادند که نمی دانند .

س - آیا آرزو میکنید ثروتمند باشید؟

ج - ۱۷ درصد جواب دادند بله دارند ثروتمند باشند ۸۲ درصد جواب دادند آرزو نمی کنند مثل ثروتمندان باشند . یک درصد پاسخ دادند نمی دانند .

س - آیا امریکا ازاسکه یک گروه ثروتمند دارا است استفاده می برد؟

ج - جواب مثبت ۶۶ درصد ، جواب منفی ۳۲ درصد و بالاخره ۶ درصد پاسخ دادند نمی دانند .

عقیده شما چیست آیا ثروت باعث خوشبختی می شود؟

### بیماری کروب در کودکان

بیماری کروب یکی از ناراحتی های بسیار نگران کننده کودکان کمتر از دو سال میباشد . این بیماری در اثر یک نوع ویروس ایجاد میشود که باعث عفونت و تنگی مجرای تنفسی شده و کودک دچار سرفه های شدید خشن میشود و خواب از چشم کودک و والدین روده میشود . درمان مخصوصی ندارد . آنتی بیوتیکها بی اثرند . برگردن محیط اطراف از بخار آب شدت سرفه هراکم میکنند . و تنفس را آسان تر میکنند . بیماری پس از چند روز بهبودی می یابد و گاهی هوارضی را باعث میشود .

### خوبست بدانید

مقدار مجاز کلسترول در رور در حدود ۳۰۰ میلی گرم است .  
موادی که کلسترول خون را بالا میبرد : سیگار ، قهوه ، قند ،  
جربی حیوانی ، قرص های ضد بارداری ، فشار روجی -

موادی که کلسترول خون را کاهش میدهد : ناممجان ، پیاز ، سرکه ، ماست ، سبب ، سویا ، هویج خام ، حبوبات ، میوهجات و سبزیجات

حادث میشود و در کهن سالگی اثر واکس وایل شده و این افراد را برای ابتلاء به بیماری مستعد سازد . آب دهان و مدفوع بیمار مبتلا باعث انتقال بیماری به فرد سالم میشود .  
MMH واکسس ضد سرچک (MEASLES) ، MUMPS (اوربون) و RUBELLA در ۱۵ ماهگی داده میشود .

سابق نویسه دکتر SUSANNE BATHGATE معاون پروسور زایمان و ژینکولوژی بیمارستان جورج واشنگتن به زنانی که میخواهند باردار شوند بایستی سه ماه قبل از باردارشدن واکسن RUBELLA زده شود . اگر در دوران بارداری زن به این بیماری مبتلا شود نورادش در خطر ابتلاء به کاتاراکت (آب مروارید چشم) ، عقب افتادن رشد بدن ، کوری ، کری و یا بیماریهای مادرزادی قلب قرار دارد .

### افزایش جمعیت دنیا و کمبود مواد غذایی

طبق گزارش سازمان غذا و کشاورزی (FAO) وابسته به سازمان ملل متحد ، اگر بنخواهیم حتی گرسنگی را در سطح کنونی ثابت نگهداریم بطور قطع بایستی تولید مواد غذایی را در دنیا تا سال ۲۰۲۵ به مقدار ۷۰ درصد افزایش دهیم . این در حالی است که اکثر موادی که غذای اصلی دیای گرسنه را تشکیل میدادند محکوم به نابودی کامل شده است . از ۴۰۰۰ نوع گیاهان قابل خوردن که روزی شکم گرسنه ملق فقیر را پر میکرد است فقط ۱۵۰ نوع آن در حال حاضر کشت میشود و از این عده فقط سه نوع آن ۶۰ درصد غذای دنیا را تشکیل میدهد .

مسئور فائق آمدن برای مشکل بزرگ شصه سازمان ملل در دم علام کرد که در نظر دارد کشاورزان و دام داران را تشویق نماید که انواع گیاهان و حیوانات که در قدیم برای غذا مکار برده شدند تدریجاً از نظر غذایی و کشاورزی مورد مطالعه قرار داده و شروع به کشت آن گیاهان و افزایش نسل آن حیواناتی که مقرون به صرفه میباشد نمایند .

### آیا ثروت خوشبختی میاورد؟

سازمان آماری گالوپ (GALLUP) از تاریخ ۱۷ تا ۲۰ ماه می ۱۹۹۰ با تلفن از ۱۲۵۵ نفر پرسشهای زیر را بعمل آورد . پاسخ به





## «تدی»

## برگردان: رویا فاخری



مجبوری نداشتم و همه تقریباً برایم بکسان بودند، ولی به جرات میتوانم بگویم که یک نفر را دوست نداشتم. تدی را.

تدی، پسر بود کثیف، وقتی میگویم کثیف مقصودم این است که گاه گاهی - همیشه کثیف بود موهای بلند بود و روی گوشه‌هایش را میپوشاند بطوریکه هر وقت میخواست بخواند یا بنویسد مجبور بود موهایش را با دستهایش عقب بگیرد. این موضوع خیلی پیش تر از زمانی بود که پسرهای خود را بلند کند. بوی آزاردهنده‌ای از او میآمد که نمی توانستم بفهمم از چیست. از لحاظ فکری عقب مانده و کند بود. از همان آخر هفته اول از عوض کردن تدی قطع امید کردم. هم‌طور که میدانید برای هر معطلی، کار کردن با شاگرد زرنگ لذت بخش تر از کار کردن با بچه تبل و کند است. ولی اصولاً معلم واقعی کسی است که وقت و سعی بیشتری را برای بچه کند بگذارد و این کاری نبود که من آن سال کردم. تمام وقت و انرژی‌ام را روی بچه های زرنگ و خوب و دیگران را به حال خودشان گذاشتم.

هیچ چیزی برایم لذت بخش تر از این بود که بالای سر تدی بروم و نگاهی به مشق هایش بیندازم و خط قرمز پر رنگی روی اشتباهاتش بکشم. هرچه اشتباهاتش بیشتر بود، لذت من هم بیشتر میشد. طوری که این حالت من نسبت به تدی را همه احساس میکردند هم بچه ها هم نوبیدانستند که دوستش ندارم. ولی نه من، نه او میدانستیم برای چه؟ فقط میدانستیم که بچه‌ای است که در زندگی خیلی توجه ندیده.

پاییز آمده و روز شکرگزاری THANKS GIVING تمام شد و به کریسمس نزدیک می شدیم. من مطمئن بودم که تدی اسمال رد

خواهد شد، برای اینکه با مقایسه با اول سال هیچ پیشرفتی نکرده بود. برای اینکه خودم را راضی کنم رتبه سر پرونده‌اش. کلاس اول را قبول شده بود ولی تکالیف شانهاش ضعیف بود. سال دوم در پرونده‌اش نوشته بود: میتواند بهتر کار کند ولی هیچ کمکی در خانه ندارد و مادرش سخت مریض است. کلاس سوم: تدی پسر خوبی است و میل کمک به دیگران دارد پسر بسیار جدی است - آخر سال مادرش از بین رفت. حتی پس از خواندن پرونده‌اش، هنوز مصمم این بود که باید کلاس پنجم را رد شود.

نامه تدی سرور آمد. بعد از اینکه خواندمش در کشویی که اشیاء با ارزش زندگی را جا میدهم گذاشتم که مبادا روزی گمش کنم. وقتی نامه را لغت به لغت خواندم، غروری تمام وجودم را فرا گرفت که فکر میکنم شاید استحقاقش را نداشتم.

او نل دوران تدریس ۱ حدود ۱۵ سال پیش، معلم کلاس پنج تدی بود. بعنوان یک معلم به ما یاد داده‌اند که تمام شاگردان کلاس را به یک چشم نگاه کنیم. ولی بهر حال معلم هم انسان است. کدام انسانی میتواند بین یک شاگرد با استعداد و زرنگ، تعبیر و حرف گوش کن و یک شاگرد خنگ و تبل، بی استعداد و کثیف فرق نگذارد. و این درست زمانی است که تدی شاگردم بود.

من قبل از اینکه تدی وارد کلاس شود، همیشه فکر میکردم پراختی میتوانم احساسات خودم را کنترل کنم. در آن سال، شاگرد

بود نیند. مدتی مدید روی منبلی نشستم و به فکر رفتم که چکار  
میتوانم بکنم تا جبران بی توجهی های گذشته را کرده باشم. آری،  
توجه و محبت - چیزی که تشنه اش بود.

از روز اول بعد از پایان کربسم تا روز آخر مدرسه، هر روز  
بعد از پایان کلاسها، نقدی در مدرسه کار کردم - گاهی اوقات  
وقتی من به کارهای تصحیح ورقه ها یا مشغول نوشتن برنامه کلاسها  
بودم، او درسهایش را درجوار من تمرین میکرد و اگر با اشکالی  
روبرو میشد یا همکاری من تصحیحش میکرد. آنقدر در درسهایش  
پیشرفت کرد تا توانست از لحاظ درسی همطراز بچه های پاهوش  
کلاس شود. پیشرفتش باورنکردنی بود، من میدانستم که نقدی در

پایان کلاس پنجم به شهر دیگری نقل مکان خواهد نمود.  
از این موضوع نگران بودم ولی از طرفی دیگر میدانستم که پایه  
درسی او بعدی قوی شده و مزه خوب یاد گرفتن را چشیده که  
نتهایی میتواند از عهده درسهایش بریاید و موفق شود.  
دیگر خبری از او نداشتم تا ۷ سال بعد که نامه اش را در صندوق  
پستی دیدم:

خانم تامسون عزیز:

دوست دارم شما اولین نفری باشید که به او بگویم  
که کلاس دوازدهم را با مقام شاگرد دومی به پایان رساندم.  
کارت تبریکی با هدیه ای کوچک (یک سداد و خودکار) برایش  
پست کردم و با خود فکر کردم که بعد از دیلم چکار خواهد کرد؟  
چهار سال بعد نامه دوم نقدی بدستم رسید

خانم تامسون عزیز:

دلم میخواستم اولین نفری باشم که بدانید، لیسانس  
را با درجه شاگرد اولی دریافت کردم - دانشگاه خیلی مشکل  
بود ولی لذت بخش هم بود.

آزاد قمند شما - نقدی

وقتی نامه را خواندم از خوشحالی در پوست من می گنجیدم.  
در جواب بک دکمه مرست تفره که حرف اول اسمش روی آن  
حک شده بود را با بک کارت برنگ برش فرستادم

و حالا نامه سوم نقدی

خانم تامسون عزیز:

دلم میخواهد به اولین کسی که خبر میدهم شما باشید

از امروز به بعد من دکتر تودور - جی - استیلارد هستم.

میخواهم با تمام وجودم از شما برای ازدواجم، روز  
پسه در صبحه 50

بگردد قبل از کریسمس، جشنی در مدرسه برگزار شد و در  
کلاس من درخت کریسمس را روی میز گذاشیم و ترفین دادیم.  
بچه ها همه برایم هدیه ای آورده بودند و منظر میامد که هدیه ها بهتر  
و بیشتر از سبهای پیش بوده که همه را گذاشتند زیر درخت  
کریسمس. وقتی دست و پا بکوبی تمام شد، موبت من بود که هدیه  
هارا باز کنم. بعد از باز کردن چند هدیه، هدیه نقدی را دیدم که در  
کاغذ پاکتی قهوه ای فروشگه های مواد غذایی پیچیده و روی آن را  
با یک درخت کریسمس و توپهای قرمز ترفین داده بود و در پایین  
آن نوشته بود:

### برای خانم تامسون از طرف نقدی

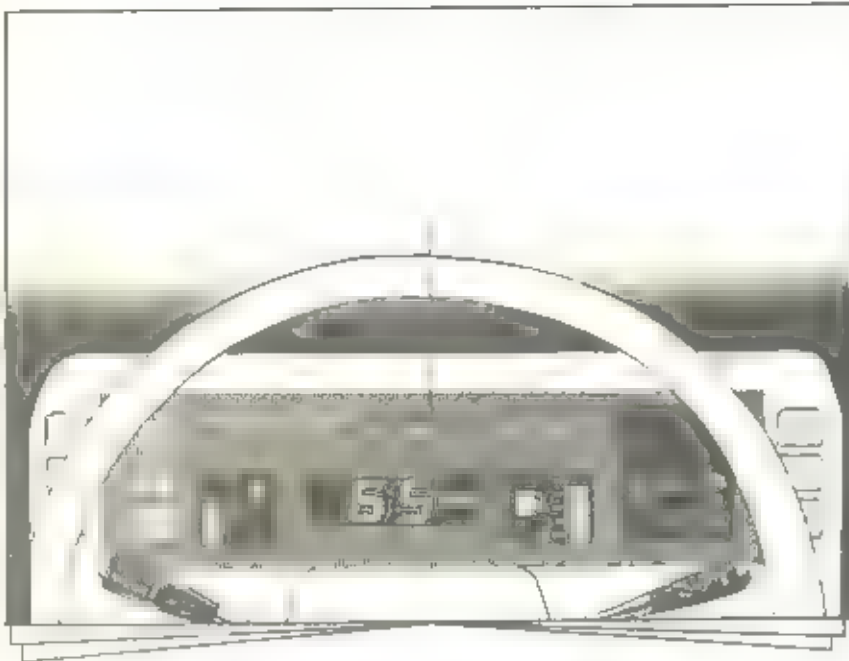
همین که هدیه نقدی را گرفتم و شروع به باز کردن آن  
نمودم همه نگاه ها بطرف من برگشت و سکوت عجیبی سر کلاس  
را فرا گرفت. در آن لحظه احساس بدی همراه با شرمندگی سراسر  
وجودم را فرا گرفته بود. شروع کردم چسبها را از روی کاغذ جدا  
کردن. آخرین چسب را که کسدم هدیه هاروی میر افتادند. دستهای  
بود که با سنگهای مختلفی روی آن کار شده و چند سنگ آن افتاده  
بود و بک شنه عطر که نصفش خالی بود

بچه ها شروع کردند به بیج بیج و ررمه. خیلی برایم سخت بود که به  
نقدی نگاه کنم. بزمحت سرم را بالا کردم و به نقدی گفتم: هدیه  
های بسیار دوست داشتی هستند. بیج بیج دست بد را بدستم پندی  
با خوشحالی و غشالت آمد جلو، بیج مرا گرفت و کمک کرد تا  
دستبند را ببندم. بعد مقداری از عطر شیشه عطر را بخودم زدم. بوی  
دشیش و خوبی فضای اطراف را پر کرد که شاگردان کلاس خیلی  
خوششان آمد و دخترها صب بستند که مقداری عطر بخودشان  
بریند. بعد از آن تمام هدیه هارا باز کردم و رنگ خورد و چون روز  
آخر مدرسه بود همه با هم خنداحافظی کردند و رفتند ولی نقدی بغل  
میدنش ایستاده و منتظر بود که همه بروند. نگاهی به من انداخت و  
در حالیکه کتابهایش را در بغل گرفته بود و به آنها فشار میداد، قدمی  
جلو گذاشت و گفت:

خانم معلم شما بوی مادرم را میدهبند - دست پندهایش  
روی دست شما بسیار زیباست - خوشحالم که هدیه ام را  
دوست دارید و به عجبه ار کلاس بیرون رفتم.

در کلاس را قفل کردم تا کسی سبل اشکی را که از چشمانم جاری

## پرداخت بیمه کمتر برای ماشین های نو



همچنان خرید ماشین نو رو سازش است چون سازندگان به عرضه کردن ماشین های جدیدشان به بازار مشغولند. اگر شما قصد خرید ماشین نو را دارید به یک بیمه جدید نیز احتیاج خواهید داشت گرچه بنظر عجیب خواهد رسید ولی شما همانقدر برای بیمه تان در چند سال آینده پول خواهید پرداخت که برای خرید یک ماشین نو

یک راننده جوان لوکس آنجلس را در نظر بگیرید، یک ماشین فورد موستانگ نو دارد. ماشین جدید او ۲۰۰۰ دلار میارزد و یا کمتر از ۵۰۰ دلار در سال. اگر فرض کنیم که برای ۵ سال فقط بندی شده است، بیمه ماشین او چقدر خواهد بود؟ بیمه سالانه او ۵۲۹۰ دلار خواهد بود اگر او راننده نسبتاً خوبی باشد. طبق گفته FARMERS INSURANCE GROUP هیچ امتیازی برای تخفیف باو تعلق نخواهد گرفت.

کسانی که برای خرید ماشین و خرید بیمه خیلی این در و آن در میرند، احتمال دارد که بتوسط سالانه با تخفیف بخصوصی که بیمه های ماشین عرضه میکنند حتی هزاران دلار صرفه جویی کنند. بطور مثال همین راننده جوان میتواند سالانه ۲۰۰ دلار کمتر بپردازد مشروط بر اینکه راننده خوبی باشد و زمره های صمد قفل و کیسه هوا برای تصادف و کمربندهای اتوماتیک داشته باشد و DEDUCTIBLE بالاتری را هم قبول کند. البته تمام کارهایی که شما باید کنید که صرفه جویی کنید ممکن است مطابق سلیقه شخصی

تان باشد. مثلاً اگر میخواهید خیلی صرفه جویی کنید بجای ماشین CORVETTE باید یک ماشین STATION WAGON بخرید و یا بجای BMW یک FORD TAURUS.

اگر همین راننده موستانگ جوان ما یک ماشین معمولی دیگری را انتخاب کرده بود مثلاً HONDA ACCORD، برای نرخ های اصلی پایین تری واجد شرایط بود. علاوه بک تخفیف اضافی دیگر که حدود ۱۰۰۰ دلار در سال میشد. همگی پرداخت سالانه او تا حد ۱۲۵۸ دلار بر پایین میرفت.

اما تخفیف بیمه ماشین گمراه کننده بر میتواند باشد. نه فقط کمپانی ها با هم تفاوت دارند بلکه ایالت ها هم بر با هم تفاوت دارند. دلیل این همه تفاوت ناشی از رقابت، تجربه و توانس ایالتی است.

درحالیکه یک بیمه گر خوب با ما محفیم را بطور یوماتیک در نظر نگردد و بی حلی ها این کار را نمی کند. اغلب وفات مشتریان باید درخواست تخفیف را برای بیمه شان نکنند. در نتیجه مهم است که بدانیم چه نوع تخفیفی معمول است. شما وقتی دنبال بیمه ماشین هستید، باید پرسید که آیا کمپانی شما تخفیف های دیگری هم میدهد.

چه نوع تخفیف هایی معمول است؟

**تخفیف برای راننده خوب**

اکثر بیمه گران بین ۲۰٪ تا ۴۰٪ برای رکورد خوب رانندگی در گذر یا بشما تخفیف میدهند. در کالیفرنیا ۲۰٪ تخفیف برای راننده خوب بودن اجباری است

**معصل خوب**

داشتن معدل B یا بهتر حتملاً ۱۰٪ تا

۲۰٪ دیگر بیمه تخفیف دارد. یک مرد اهل شیکاگو که دارای یک FORD MUSTANG است بطور مثال به ۲۹۳۹ دلار برای خود و پسر ۱۶ ساله اش به بیمه بپردازد. ولی اگر پسرش شرایط یک محصل خوب را داشته باشد بیمه سالانه او به ۲۲۵۸ دلار تنزل میکند.

### تورمهای ضد قفل شدن

این یک مسئله مهم، امنیت در نظر گرفته نشده است. تورمهای ضد قفل شدن میتواند حق بیمه سالیانه شما را بین ۵٪ تا ۱۰٪ پایین بیاورد.

### موانع احتمالی (PASSIBLE RESTRAINT)

کسیه هو و کمربند اتوماتیکی نیز میتواند حق بیمه سالیانه شما را پایین بیاورد. اگرچه مبلغ آن زیاد نخواهد بود.

بهره‌رکنی بیمه گران حق بیمه سلامتی را بین ۱۰٪ تا ۳۰٪ کم میکند و بی دلیل اینکه یک قسمت خیلی کمی از حق بیمه سالیانه ماشین را دربر میگیرد حق بیمه شما معمولاً فقط چند درصدی کم میشود.

تخفیف برای داشتن چند ماشین

اگر شما چند ماشین را با یک کمپانی بیمه کنید معمولاً تخفیف عملی میگیرید. این تخفیف ها قابل توجه است. بین ۵٪ تا ۲۰٪ از صورت حساب سالانه شما را کم میکند. بعضی از کمپانیها اگر شما خانه تان را هم با آنها بیمه کنید یک تخفیف دیگر هم میدهند.

### تخفیف وفاداری

اگر شما سالهای متعددی مایک کمپانی بیمه کار کرده باشید معمولاً بیش از سه سال - و رکورد رانندگی تان خوب باشد شما تا ۲۰٪ میتواند تخفیف بگیرید.

### تخفیف رانندگی محافظانه (DEFENSIVE)

اگر شما متان از ۵۵ سال بیشتر نباشد اکثر بیمه گران نرخ شما را ۵٪ الی ۱۰٪ کم میکنند بشرط اینکه یک دوره رانندگی محافظانه ببیند. در خیلی از ایالات بیمه گران ملزم به دادن این تخفیف هستند و سایل ضد دزدی

اگر شما وسایل ضد دزدی مثل بوق خطر (ALARM) ماشین استفاده کنید بیمه سالیانه COMPREHENSIVE AND COLLISION

شما میتواند کمتر شود این تخفیف ها بسته به

محل زندگی شما و ماشین شما و وسایل ضد دزدی آن میتواند خیلی متنوع باشد. ساب سارس مسجگوی STATE FARM INSURANCE میگوید وسایل اتوماتیک معمولاً تخفیف بیشتری را دربر دارند. مابین دلیل که بیمه گران میدهند، گاهی اوقات مردم فراموش میکنند که بوق خطر ماشین شان را روشن کنند.

### تخفیف برای کم رانندگی کردن

اگر شما هر روز برای رفتن به سر کارتان ۵ مایل یا کمتر رانندگی می کنید یک تخفیف کم دیگری هم شامل شما میشود.

### تخفیف غیر سیگاری ها

این تخفیف معمولاً نادر است. ولی اگر آرا ارائه دهند میتواند اساسی باشد. بااستاد این تخفیف ها شما میتوانید بیمه سالیانه ماشین تان را با بالا بردن کسری شخصی (DEDUCTIBLE) کم کنید و همچنین برای ماشین های قدیمی تان فقط از بیمه COMPREHENSIVE AND COLLISION استفاده کنید. و همچنین وقتی فرزندتان که رانندگی میکند به کالج رفت به بیمه گران اطلاع دهید.

### تدی

### ۲۷ جولای دعوت کنم.

درضمن میخواستم از شما خواهش کنم که شما حای مادرم نشینید، روی صندلی که اگر رنده بود می نشست. آخر میدانید من هیچ قاصدی دیگر در این دنیا ندارم. پدرم هم سال پیش مرد.

ارادتد شما - تدی استلارد  
نمیدانم چه هدیه ای، کسی میتواند برای دکتری که دانشکده پزشکی را تمام کرده و پاپان نامه اش را اخذ کرده، فرستد. شاید

باید فقط صبر کنم و یک هدیه عروسی بپوشم. ولی اصلاً سوانم خودم را نگهدارم و این یادداشت را نخرستم؛  
تد تزیو:

تبریک. آخرش موفق شدی، و تمامش همت خودت بود، علیرغم کسانی مثل من و نه بخاطر من، تو این روز را دیدی.

خدا نگهدارت باد. حتماً در عروسی تو خواهم بود.

بر اساس داستانی واقعی از یک معلم واقعی در آمریکا



## «حرفی ز دلتنگی ها»

دکتر فرح پرشتی



خوایندگان عربی که مایل به مطرح کردن مشکلات خود هستند میتوانند نامه های خود را به آدرس محله ارسال دارند. پاسخ به سئوالات فقط بصورت کتبی در محله درج خواهد شد. برای محفوظ بودن اسامی لطفاً روی پاکت قید بفرمایید (مربوط به صفحه حرفی ز دلتنگی ها). هرگونه تشابه اسمی و یا اتفاقات مندرجه در این مقالات صرفاً تصادفی میباشد.

### سئوال ۱

مردی هستم ۲۰ ساله مدت سه ماه است که با دختر خانم ۲۲ ساله ای که از طریق یکی از خاله هایم با ایشان آشنا شدم معاشرت میکنم. در عرض سه ماه گذشته در حدود ده دفعه همدیگر را دیده ایم و هر بار مدت ۲ تا ۶ ساعت را با هم گذرانده ایم. در عرض این مدت سه ماه متوجه شده ام که این دختر خانم سعی عجیبی دارند که وقت خود را با من در مکان هایی بگذرانند که موقعیت برای صحبت کردن وجود نداشته باشد. برای مثال همیشه رستوران هایی را انتخاب میکنند که در آنها برنامه موسیقی اجرا میشود. یکی دو بار هم با هم به سینما ویا کنسرت رفته ایم. من احساس میکنم که چون این دختر خانم در مورد خود صحبت نمیکند این وظیفه من است که با سئوالهای خود شناخت بیشتری از اخلاق و روحیات ایشان بدست بیاورم ولی متأسفانه میدانم که چه سئوالهای دقیقی باید از ایشان پرسیم که نه وقت خودم را تلف کرده باشم و نه وقت این دختر خانم را.

لطفاً مرا راهنمایی کنید

### جواب ۱

آقای عزیز

بسیار مایه که شما با دختر خانمی معاشرت می کنید که حقایق زندگی خود را از شما پنهان میکند. علل مختلفی برای این عمل نشان ممکن است وجود داشته باشد. بعنوان مثال یکی از شایع ترین اعمدی که من در بین جوانانی که به قصد ازدواج معاشرت میکنند و از من راهنمایی خواسته اند می بینم این است که حقیقتاً از عملی شدن ازدواج خود با طرف مقابل مطمئن نیستند و همین عدم اطمینان و

ترس از عملی شدن ازدواج آنها را وادار میکند که تا آخرین حد امکان سعی در پنهان نکردن کلیه خصوصیات اخلاقی و وضع خانوادگی خود داشته باشند. غرض از آنکه هرچیزی که الان در شما نگهداشته شود بالاخره در دوران قبل ویا حتی بعد از ازدواج ناش خواهد شد و آنوقت ضررهایی بار میآورد که قابل جبران نیست. مراتب همسرانی برای حل مسایل رناشویی به من مراجعه کرده اند که شکایت داشته اند از اینکه همسرشان قبل از ازدواج حقایقی را از ایشان پنهان نگهداشته اند ویا حتی مهم تر از آن حقیقت را بطور کامل بیان نکرده اند. این اعمال اعتماد را در زندگی زناشویی در بین طرفین از بین میرود و باعث میشود که آنها قادر به حل مشکلاتی که در هر ازدواجی وجود دارد نباشد.

بسیاری مواقع این ترس فقط بحاطر عدم ثبات روحی و رشد فکری شخص و خانواده اوست که از نشان دادن خصوصیات خانواده خود واهمه دارند و درواقع چیزی برای پنهان کردن وجود ندارد. در بعضی دیگر از موارد خانواده ها حقایقی چون نامزدی قلبی و بیماریهای جسمی وروسی را که هویتی هستند که فرهنگ و جامعه ما به آسانی آماده پذیرایی آنها نیست را پنهان میدارند. البته رابطه شما با این دختر خانم هنگامی باید به ازدواج به پیوندد که شما مطمئن شده باشید که ایشان قسمتهایی از شخصیت و زندگی خود و خانواده خود را از شما پنهان نکرده اند. علاوه ایشان نباید برای رضایت خاطر خود فقط چیزهایی را که شما علاقه و یا آمادگی قبولشان را دارید با شما مطرح کنند بلکه باید در مورد خودشان با شما با آزادی صحبت کنند بدون آنکه شما مجبور به سئوال کردن از ایشان بشوید. شناخت لازم از اخلاق و روحیات طرفین وقتی حاصل

# سرژیک

مرد اول جشنها  
با شادترین آهنگها برای  
شادترین جشنها و عروسی ها

تلفن: ۷۸۷۲ - ۵۰۰ (۸۱۸)

مولودی با همسر آینده‌ام.

جواب ۲

خاتم عزیز

درجایی شدم از آلبرت انشتین در بیستین سالگرد ازدواجش پرسیدید که در زندگی رانشویی شما چه کسی تصمیم‌ها را می‌گیرد؟ انشتین جواب داد که من و همسر من ۲۰ سال پیش تصمیم گرفتیم که تمام تصمیم‌های کوچک‌تر زندگی را او خواهد گرفت و تصمیم‌های بزرگ‌تر بر عهده من خواهند بود. ولی در عرض بیست سال گذشته هوزما با تصمیم‌بررگی برخورد کرده‌ام.

درحقیقت شما از موضوع قدرت پلیی در رابطه رانشویی صحبت می‌کنید. من خیلی خوشحالم که می‌بینم که این موضوع برای شما به حالت یک سوال که قصد جواب پیدا کردن برای آن را دارید درآمده تا یک موضوعی که بر آن سرپوش نگذارید و درآینده باعث مسائل مزخرف و غیر قابل حل در زندگی رانشویی‌تان شود. بیشتر زن و شوهرهای جوانی که بر سر این موضوع بحث و مشاجره دارند یا از موضوع بعد از کمی گفتگو چشم می‌پوشند و یا برای در

میشود که دختر و پسر با آزادی و بدون ترس، هم راجع به گذشته خود صحبت کنند. با این وجود احساس خود را در مورد اینکه متوجه شده‌اید که ایشان با آزادی در مورد خودشان یا شما صحبت نمی‌کنند را مطرح کنید و پرسید که آیا بنظر ایشان دختر و پسر قل‌برازدواج باید با آزادی راجع به تمام مسائل صحبت کنند و یا موارد و مسائلی وجود دارند که باید ناگفته بمانند. اگر جواب ایشان به سوال دوم مثبت بود سوال کنید که مطرح کردن چه نوع مسائلی ضروری نیست، از ایشان پرسید که آیا می‌توانند که اگر چیزهایی را در شما می‌بینند که آمادگی پذیرش را ندارند آنها را با شما در میان بگذارند. سوال کنید که چه اعمالی در نظر ایشان کاملاً غیر اخلاقی و غلط هستند. آیا ایشان بیشتر افکار و احساسات خود را با افراد خانواده خود مطرح می‌کنند؟ اگر بله چرا و اگر نه چرا؟

رو به رفته بنظر می‌آید که اگر شما سه ماه وقت صرف این رابطه کرده‌اید به این دختر خانم علاقه دارید ولی بهتر است که با چشم‌ماز و با آگاهی وارد یک رابطه طولانی شوید. هر چیزی که امروز راجع به این دختر خانم نمی‌دید در آینده کشف خواهید کرد. بهتر است که دانسته و آگاه زندگی رانشویی را آغاز کنید.

سوال ۲

مدت ۷ ماه است که با پسر ۲۸ ساله‌ای نامزد شده‌ام (مهم نیست هشت سال دارم) و خیلی از او خوشم می‌آید. ترس واقعی من این است که اگر به این شخص علاقه پیدا کنم و دل‌بندم این رابطه بماند نامردی قلبی که بعد از سه ماه بهم جور از هم بیفتد. من و نامرد سابقم بر سر مسائل مختلف دائم جر و بحث داشتیم تا وقتی که به پیشنهاد نامزدی که بیشتر عمرش را در امریکا گذرانده است به یک روانشناس مراجعه کردیم و پس از چند جلسه مشورت متوجه شدیم که با وجودی که در عرض چند ماهی که هم‌دیگر را شناخته‌ایم بهم کاملاً دسته‌ایم بهتر است که حالا از هم جدا شویم تا بعد از ازدواج و دنیا آوردن چند بچه، مسئله اصلی که باعث جدایی من از نامزد سابقم شد و من فکر می‌کنم که مرا از ازدواج با نامرد کنونی‌م می‌ترساند عدم توانایی من است از اینکه بدانم چه تصمیم‌هایی را در زندگی من باید بگیرم و چه تصمیم‌هایی را به نامزد و یا همسر و اگذار کنم. من و نامرد هر دو آدم‌های خوش‌قلبی هستیم ولی از همین حالا راجع به خیلی از مسائل زندگی مشترکمان در آینده با هم اختلاف نظر داریم. می‌خواهم بدانم که در چه مولودی تصمیم‌گیری در مورد مسائل مختلف زندگی باید بماند و در چه

می پسند که بتوانید با همسران مثل افراد یک تیم که با همکاری باهم به هدفشان می‌رسند اساس زندگی مشترکتان را برقرار کنید ؟

آیا قدرت شما سنگینی به موقعیت موجود دارد (گاهی زین به پشت و گاهی پشت به زین) و برحسب اینکه شما و یا همسر آینده‌تان در هر لحظه چه احساسی داشته باشید موضع می‌شود.

- وقتی که گذشت می‌کشد و کنترل موضوعی را به همسر آینده‌تان واگذار می‌کنید آیا به او اطمینان می‌کنید و احساس آرامش بهتان دست می‌دهد و یا بی‌سرنگران می‌شوید که او ممکن است از حقوقتان سوء استفاده کند ؟

- آیا شما و نامزدتان هر دو همدیگر را به نکل اندازه دوست دارید و یا یکی از دیگری مشتاق تر است که این ازدواج صورت بگیرد ؟

- آیا راجع به مسائل زندگی آینده و اینکه چه کاری برعهده چه کسی خواهد بود صحبت کرده‌اید ؟ آیا میدانید که در آینده چه کسی مسئول رسیدگی به امور مالی از قبیل پرداخت وجه آب و برق و تلفن و غیره خواهد بود . این مسائل الان ممکن است خیلی ساده و بی اهمیت جلوه کنند ولی باعث مشاجره بسیاری از زن و شوهرها هستند .

## دکتر منصور یعقوب زاده

دندانپزشکی عمومی و زیبایی

اورتودنسی ردیف کردن دندانها

استاد یار سابق دانشگاههای فرانسه و

دانشگاه ملی ایران با ۱۸ سال سابقه کار

قبول کلیه خدمات دندانپزشکی زیبایی

وروش و روت کانال و اورتودنسی

قبول کلیه بیمه ها و مدیکل

General Dentistry

Orthodontics

11859 Wilshire Blvd., Suite 505

Los Angeles, CA 90025

310 478 3139

دست گرفتن قدرت عبر عادلانه پافشاری می‌کنند . بعد از مدتی که این مشاجرات ادامه پیدا کرد متأسفانه دیگر نمی‌دانند که برای چه می‌جنگند . هدف پیروز شدن در مشاجره مشود و نه حل مسائل . در سابقه کاری که من با زن و شوهرها دارم خیلی مواقع دیده‌ام که پس قدرت پای یک خصوصیت اخلاقی در یکی از طرفین است یعنی در حیثی از ازدواج ها یک نفر رل شخص قوی را به عهده می‌گیرد و دیگری رل شخص ضعیف را . در بعضی دیگر مواقع کسی که با پول بیشتر وارد ازدواج شده است قدرت را در دست می‌گیرد . در مواقع دیگر قدرت خانمها معمولاً در موارد نگهداری از منزل ، تربیت بچه ها ، پیگیری از مسائل مذهبی و امور خصوصی خانواده است درحالی که قدرت مرد در خانواده در تأمین مخارج خانواده و آموزش فرزندان مذکر و تصمیم گیری در مورد مسائل اجتماعی خانواده است . تحقیق نشان داده است که ازدواج هایی موفقند که زن و شوهر هر دو در تصمیم گیری های کوچک و بزرگ به یک اندازه دخیلند به عبارت دیگر گاه زن تصمیم کوچک را می‌گیرد و مرد تصمیم های بزرگ زندگی را و گاه برعکس .

و متقابلاً ازدواج هایی ناموفقند که زن و شوهر نمیتوانند عادلانه بر سر مسائل باهم موافقت کنند .

برای اینکه بفهمید این موضوع در رابطه کنونی شما چه نقشی دارد شما باید با چگونگی رابطه تان با نامزدتان نگاه کنید . توجه کنید که هر کدام از شما چگونه به مسئله قدرت طلبی در رابطه می اندیشید و برای بدست آوردن آن از چه طریقی عمل می‌کند . آیا از طریق مستقیم یعنی با بحث و مذاکره و استدلال و از طریق داد و ستد با مسائل روبرو می‌شوید و یا از طریق غیر مستقیم و ناسالم مثل تظاهر به ناتوانی و تهدید و مسخره و زور و غیره

درحقیقت جواب دادن به سوالهای زیر میتواند شما و نامزدتان را در راه شناخت به یں مسئله یاری دهد :

- آیا شما خود را در رابطه با مقیه مردم و تاثیر گذاشتن بر عقاید آنها و امور مختلف موفق می بینید و یا این شما هستید که همیشه عقاید بقیه را بی چون و چرا می پذیرید ؟

- برای شما قدرت داشتن چه معنا و مفهومی دارد ؟ آیا قدرت داشتن به شما اعتماد بنفس میدهد که بتوانید بر دیگری چیره شوید و آنوقت تمام احتیاجاتان در زندگی برآورده میشود ؟

- اساس توانایی خود را در چه می بینید ؟ آیا شما باهوش تر ، سریع تر ، پولدار تر و یا موفق تر از نامزدتان هستید ؟ و ما قدرت را در این

اقتصاد و نوشته: سوبیا فریور



## یک روز شلوغ مادران و کلاسهای تقویتی بچه‌ها

کودکانی که این چنین برنامه فشرده‌ای دارند معمولاً وقتی برای پرورش فکری برایشان باقی نمی‌ماند. این مسئله مرا یاد حرف دخترم می‌اندازد که یک روز برای تعطیلات زمستانی مدرسه بسیار خوشحال بود و از او پرسیدم دوست داری برای تعطیلات چکار کنی و جوابش به من این بود: هیچی دوست دارم چونه ششم و فکر کنم «آیا در حقیقت ما با برنامه‌های سنگین فرصت فکر کردن را از بچه‌ها پنهان گرفته‌ایم؟»

این برنامه‌های متفرقه بچه‌ها در زندگی یک‌تکه‌به‌یک افراد خانواده اثر می‌گذارد. رویهم‌رفته فرصتی برای دور هم بودن و بطور ساده حرف و تبادل نظر اعضاء خانواده باقی نمی‌ماند.

مادری که مستقماً از سرکار به مدرسه فرزندش می‌رود و او را به کلاس می‌رساند و غوری به منزل برمی‌گردد تا شامی یا سرعت تهیه کند و دوباره برگردد و دخترش را از کلاس بردارد دارای فشار

ساعت ۳۰ / ۷ جلسه شب، بعد از یک‌روز کامل در مدرسه دو امتحان، شرکت در مسابقه ژیمناستیک مدرسه و کلاس عبری بالاخره با دخترم نارین به منزل رسیدیم. او شامش را با عجله خورد و راهی اتاقش برای انجام تکالیف مدرسه شد. نیم‌ساعت بعد تصمیم گرفتم میوه‌ای پوست‌کنده و به اطاق او ببرم. باکمال تعجب نارین را دیدم که سرش را روی دفتر و کتابش گذاشته و به خواب رفته است. ما برنامه سنگینی که او دارد در واقع ساعت ۳۰ / ۷ شب خوابیدن باعث تعجب نیست. در این رنظر جسمی و روحی ناسی ۱۰ سالگی خسته است!! برنامه‌های هفته و آخر هفته او شامل پیانو ژیمناستیک پیشه‌مندی و کلاس عبری می‌باشد.

با خودم می‌اندیشیدم منم بعنوان یک مادر حستام و پیرا که سبز کار خارج از منزل، در واقع کار فصلی من رانندگی بچه‌هاست. بعضی وقتها فکر می‌کنم آیا معنی زندگی همین است؟ آیا فرزندان ما واقعا در این برنامه شلوغ چیری دستگیرشان نشود؟



با فرزند خود در مورد کلاسها تبادل نظر کنید. حق انتخاب را به او واگذار کنید که برنامه زندگی بقیه افراد خانواده را هم در نظر داشته باشید و تصمیم بگیرید چه برنامه‌ای از نظر خانواده شما بر جمعیت دارد. اگر فرم‌ها برای خانواده نگه داشتن شتاب مهم است ورزش را برای فرزند خود انتخاب کنید که شبهه‌ها سابقه ندارد و یا اگر او شرکت نکند مسئله‌ای نباشد.

اگر بعد از ثبت نام و شرکت در کلاس بخصوصی به این نتیجه رسیدید که فرزند شما یا علاقه ندارد و یا بهر دلیل دیگری برنامه باعث دردسر برای خانواده است، بعنوان والدین از ول کردن کلاس ناراحت نشوید و سعی کنید باعث ناراحتی وجدان برای فرزند خود هم نشوید. زیرا که او در آینده اگر استعداد و علاقه‌ای هم داشته باشد از ترس اینکه شاید نتواند عضو احسن آن را انجام دهد از ابتدا عقب نشینی میکند و حاضر به ریسک کردن نمیشود.

اگر از نظر مالی کلاس رفتن مهم است شاید بهتر باشد پیش از ثبت نام یکی دو جلسه بطور آزمایشی فرزند خود را به کلاس برده و اگر علاقه نشان داد ثبت نام کامل، بعد انجام شود.

بازور فرزند خود را به کلاس فرستادن خرج روی سسگیمی در بر دارد که بهرانب از خرج کلاس بیشتر خواهد بود!

بطور خلاصه حتی المقدور باید سعی بر آن باشد که در انتخاب کلاس تعقی کامل بکار برده شود. برنامه زندگی افراد را استعدادهای و علاقه و وضع جسمانی و روحی کودک تعیین میکند، از فشار آوردن برای شرکت او در کلاس باید خودداری شود.

سعی کنید فعالیتهایی را انتخاب کنید که خودتان هم تا حدی بتوانید در آن شرکت کنید.

فرصت کافی برای دورهم بودن و تبادل نظر برای افراد خانواده باقی بگذارید.

سعی کنید تا حدی قابل انعطاف باشید و اگر برنامه فوق العاده باعث فشار روحی برای هریک از اعضا خانواده شده باشد سرپنشی کلاس را کنار بگذارید. **پایان**

پایان

آیا فکر می کنید ما و خانواده‌ها افرادی که برابری جنسیتی را به منظور آزادی جوانان یهود با یکدیگر سرگردان بودیم و بعضی در رسانه و مطبوعات همگانی برای تبلیغ کردیم؟

روحی و جسمانی است و این خشکی اعصاب روی افراد قابل اثر نمی خواهد گذاشت چطور میتوان پی برد که برنامه فرزند شما بیش از حد سنگین است؟

علاقه، استعداد و قدرت جسمانی. در مرحله اول باید دید آیا بیشتر از مواقع عادی احساس خشکی میکند؟

آیا مرتباً در مورد رفتن به کلاس مورد علاقه‌اش نگو مگو میکند و بهانه می‌آورد؟

در بعضی از کودکان دیده میشود که در واقع مخالفت خود را غیر مستقیم از طریق بد اخلاقی مستمر نشان میدهند. شاید بکن دلیل مخالفت با کلاس رفتن این باشد که فرزند شما بار بیشتری به توجه شما دارد و احتیاج دارد وقت بیشتری را با شما سرکند.

بسیار مهم است که دلیل خودمان را هم در عین حال برای فرستادن بچه‌ها به اینگونه برنامه‌ها درک کنیم. میتوان یکسایر شاخص آیا این کلاسها اشکال BABY SITTER را حل میکند؟ یا شاید خدای بکرده تمیخواهیم بچه‌ها از بچه‌ها دوستان عقب بمانند؟ و یا خودمان پیش دوستان احساس حقارت می‌کنیم؟

نسل امروزی واقعاً زیادی ار این دارد که موقعیتی را از دست بدهد. شاید مقداری هم اطلاعات گوناگون در مورد پرورش کودکان باعث سردرگمی والدین شده است.

هدف اصلی والدین از کلاسهای خارج از برنامه معمولاً بشرح زیر است

- لذت بردن از کلاس مربوطه
- فراگیری هنری از قبیل انضباط، حس مشارکت (SHARING) و همکاری گروهی (TEAM PLAYING).
- اما اگر فرزند شما شروع به مخالفت کرد میتوان گفت که تحت فشار است و برنامه‌ها زیاد از حد سنگین است.

برای جلوگیری از این مسئله کودکان مختلف را جداگانه باید بررسی کرد. فرزند خود را هیچگاه با فرزندان دوستان و همسایه و حتی با خواهر و برادر خودش نباید مقایسه کرد رشد فکری و مدنی افراد با همدیگر یکی متفاوت است.

باید دید فرزند شما تمرکز فکری کافی را دارد که در پتانو موفق شود یا اینکه کلاس پتانو باعث ناامیدی او شده و احساس میکند که به همکاری دست برتند ناموفق است.

گزارشگر: فریده لاله زاری

## «گزارش»



### آرایشگاه مهری

گزارش این بار چشم انداز، مصاحبه‌ای است با یک خانم موفق ایرانی مقیم لس آنجلس، خانم مهری بهکار کوچ اجباری ایرانی و یهودیان ایرانی به این دیار پس از موج انقلابی که ایران را فراگرفت، بسیاری از زندگی‌ها و هدفها و آرمانها را دگرگون نمود. برخی با این دگرگونی چنگ درآیداختند برخی بی دفاع خودشان را باختند و برخی بر موجهای آن به ایس طرف و آن طرف و بی اختیار جاها شدند.

مهری بهکار، از افرادی است که با همتی بلند، نشانه‌ای از سلحشوری یک زن اساطیری یهودی را دارا است. او با دانش شوهر و دو بچه و علیرغم ندانستن زبان و آشنا بودن به قوانین و سنت و فرهنگ این کشور، توانست با پایداری و همراهی شوهرش موسسه‌ای در حور ستایش همگان برپا کند.

آرایشگاه مهری، چون صاحب آن مشخصات منحصر فردی دارد که طرفداران آن دهها مایل راه را می‌پیمایند و ساعتها به انتظار می‌نشینند تا از خدمات افراد آن برخوردار شوند. در لیب اسپنوی لس آنجلس یا مهری به صحت می‌نشینم.

۱- میپرسم که چند سال است که به امریکا آمده و چند سال است که شروع بکار کرده‌اید؟

- ۱۳ سال است که به امریکا آمدم و ۱۱ سال است که شروع بکار کرده‌ام.

۲- آیا در ایران هم به این کار مشغول بوده‌اید؟

- من در ایران کار نمیکردم ولی دوره آرایش را در ایران دیدم. در ایران بخاطر تعصب شوهرم و اینکه زیاد معمول نبود که خانمها در ایران به کار خارج از منزل مشغول باشند مهم کار میکردم و وقتی که به امریکا آمدم و بخاطر ندانستن زبان و ندانستن قوانین

## دکتر موریس واحدی فر دندانپزشک

MAURICE VAHEDIFAR D.M.S., M.S.

فارغ التحصیل از دانشگاه‌های پاریس و سانفرانسیسکو  
استاد سابق دانشگاه ملی

### دندانپزشکی عمومی



- پیشگیری از نامرتب شدن دندانها در کودکان
- درمان و جلوگیری از پشرفت ناهنجاریهای فک و دندان
- درمان دردهای دسی از بورد و جابجایی عمیق گچگاهی فکی
- دندانپزشکی زیبایی با روشهای جدید ارتودنسی - باندینگ و پوسته های چسبی

نشانی: ۱۲۳۰۴ سانتاموبیکا بلوار (غرب باندی)

تلفن: ۴۳۲۸ - ۸۲۰ (۳۱۰)

بد برای مطب علاوه بر ایام معمول هفته شنبه هاسر با وقت قبلی دایر میباشد

## اکثر بیمه ها پذیرفته میشود

میرساند که بعد میخواند به دانشکده پزشکی برود.

و دخترم سال اول کالج است که او هم علاقمند است پزشکی بخواند امیدوارم نتیجه رحمت سحره سرانجام رسیدن و موفقیت بچه هایم باشد که خوشبختی من و شوهرم خوشبختی آنها است.

۲ - راز موفقیت خود را در چه میدانید؟

راز موفقیت من در صداقت، مردم داری، سخت کوشی و رعایت مردم بوده است من همه مشتریان خود را دوست دارم، آنها هم مرا دوست دارند و سالها است که مشتری من هستند بعضی از آنها از راههای خیلی دور پیش من میاید به خاطر محیط دوستانه ای که اینجا احساس میکنند. من با مشتریانم مثل یک دوست هستیم خوشحالی آنها خوشحالی من و غم آنها غم من میباشد. آنها مرا به عروسیها و جشنهای خود دعوت میکنند و از محیط شاد و فعال اینجا راضی هستند. بارها شنیده ام که میگویند محیط اینجا مارا بیاد ایران و حال و هوای ایران می اندازد.

از حاتم مهری بهکار حداحفاظی میکنم و موفقیت بیشتری را برایش آرزو دارم.

امریکا متأسفانه تمام سرمایه خود را از دست دادیم. آن زمان من ار شوهرم خواستم که پس اجازه بدهد حالا که من به نی آرایشی آشنا هستم به بی کار مشغول شوم که کمکی هم نباشد اول با مخالفت او روبرو شدم و بعد که موفق شدم موافقت او را جلب کنم دوره آرایشگاه را در امریکا گذراندم. کارم را با اطلاق کوچکی در آپارتمان منزلمان شروع کردم و با سخت کوشی، روز به روز به تعداد مشتریانم اضافه شد. بعد از مدتی توانستم مالی مجهزی در ولی درکنم و بعد از آن به مکان بهتر و بزرگتری نقل مکان کردم ناگفته نماند که در تمام این مدت شوهرم چه در امور شغلی و چه در امور کار منزل، من همکاری و همیاری داشته است و مهم به عشق شوهر و بچه ها سعی کرده ام که مسائل کار و منزل را از هم جدا نگذارم و با برنامه ریزی و با استفاده از تمام دقایق به تمام امور زندگی بپردازم که هم من خوشحال باشم و هم شوهر و بچه هایم

۳ - میدانم که دو بچه دارید یک پسر و یک دختر اگر ممکن است از آنها بگویید؟

پسر من به دانشگاه میرود و امسال دوره اول دانشگاه را پایان

## رویدادهای سازمان سیامک

یکشنبه ۱۴ نوامبر در محل کنسای یونیورسیتی در برت وود برای جوانان برگزار شد.

در این برنامه دکتر ژوزف حکیمی - دکتر بهت فرمودی - آقای رامین آرین - و آقای داریوش فاحری با شرکت کنندگان در مورد احترام متقابل و ارتباط دو طرفه بین والدین و فرزندان به بحث نشست.

\*\*\*\*\*

کمیته امور اجتماعی و خیریه در ماه گذشته اقدام به غذا رسانی به خانواده های نیازمند را نمود. این برنامه جدید سازمان سیامک احتیاج به راهنمایی شما در مورد پیدا کردن افراد نیازمند و همچنین کمک هایتان دارد.

تلفن ۱۲۷۰ - ۵۰۳ (۸۱۸)

\*\*\*\*\*

روز ۱۴ نوامبر آقای سعید کهن درویش از طرف سازمان سیامک در جلساتی که با حضور نمایندگان یهودی عراقی - روسی - اسرائیلی و آمریکایی در کنسای استیفن وایز تشکیل شد شرکت نمود و در مورد همکاری این گروهها و آینده جوانان یهودی به بحث و تبادل نظر پرداخت.

### رویدادهای جامعه یهودیان ایران

جامعه روشنفکران کلیبی ایمنای با انتشار اطلاعاتی در مطبوعات ایران، توطئه های عرب و جنجال های حقوق بشر در مورد ایران خصوصاً یهودیان ایران را محکوم نمود.

این گروه جریان سرعت چند سفر تورا را برای استفاده تبلیغاتی ضد رژیم ایران، توسط چند نفر یهودی در لس آنجلس که خود را قیم و متولی جامعه کلیسیان ایران میدانند، دانسته و تأکید نموده است که جامعه کلیبی ایران، بخش جدایی ناپذیر از پیکر ملت برگزیده ایران است و در شرایط کنونی بدون اقلیت دسی دارای حقوق قانونی است.

\*\*\*\*\*

پنج شنبه شب ۲۱ اکتبر کمیته شغلان تحصیل کرده سازمان سیامک اقدام به برگزاری شب شعر نمود.

در این برنامه دو شاعر گرامی یهودی ایرانی خانم مهین عمید و آقای یحیی مسیحی شرکت داشتند که پارهای از سروده های خود را برای حاضرین جوان خواندند. در این برنامه، موسیقی سنتی ایرانی با تارگوش یواری بود و ارشکرت کنندگان پذیرایی بعمل آمد. تنی چند از جوانان با دوق اشعار خود را به حضار عرضه کردند. شرکت کنندگان جوان، این برنامه را بسیار پسنندیده و درخواست تصدای مجدد این برنامه را داشتند.

\*\*\*\*\*

از طرف کمیته امور اجتماعی و خیریه سازمان سیامک مبلغ ۲۰۰۰ دلار به مرکز درمانی CITY OF HOPE اهداء شد.

این مرکز درمانی بخاطر پژوهشهای درمانی برای سرطان شهرت بین المللی دارد، ارسته های یهودی، چون بیمارستان سیدر سائپای و دانشگاه پزشکی آلبرت انشتین و غیره میباشد که باعث تخمار یهودیان دنیاست. پژوهشها و فعالیتهای این مرکز به تمام انسانهای دردمند تعلق داشته و صدها بیمار ایرانی تا بحال از کمکهای این موسسه برخوردار شده اند. از تمام خوانندگان خود خواهشمندیم که مار در راه کمک به این موسسات همراهی نمایند.

\*\*\*\*\*

از طرف کمیته فرهنگی سازمان سیامک مبلغ ۲۰۰۰ دلار بورس برای پژوهشهای شخصیت بین المللی پروفیسور امنون نتصور، رئیس بخش ایران شناسی دانشگاه عبری اورشلیم به ایشان هداء شد.

پروفیسور نتصور، یکی از معدود ستارگان تابناک جامعه یهودی ایرانی و ایرانی تار دنیاست که سالها در راه تحقیق روایای تاریک و ناشناخته تاریخ یهودیان ایران با دقت، موشکافی و بیطرفانه رورنگر گذریده است. با آرزوی موفقیت بیشترشان که سر بلندی همه ماست.

\*\*\*\*\*

از سلسله سمپارهای فرهنگی و اجتماعی مشترک هیئت جوانان یوسی آل ۱ و سازمان سیامک برنامه دیگری روز



جامعه یهودیان ایران بنا به اعتبار گفته رئیس انجمن کلیمیان

به نقل اخبار مربوط به جامعه یهودیان ایران از رسان بولتنی

تهران حدود ۳۰ هزار نفرند که دارای ۲۲ کسب و ۵ مدرسه

خبری انجمن کلیمیان تهران می پردازم

میشد

هر انجمنی که مسئولیت تشکیل شده یا خواهد بود

כל בנייה שהיא לשם שמים מסתה להחיותם

مهر ماه ۱۳۷۲

# بولتن خبری انجمن کلیمیان تهران

مدرسه اتحاد دایر است و از لحاظ سطح قبولی یکی از بهترین

سال نو میری روش هشانا ۵۷۵۴ در جراید صدا و سیما جمهوری

اسلامی ایران

مدارس تهران میباشد، امیدواریم در سالهای آینده تعداد دانش  
آموزان مدارس اتحاد افزایش یابد و مدارس اتحاد ارزش و اهمیت  
گذشته خود را بدست آورد کارساختنی و رنگ آمیزی مدارس  
دخترانه اتفاق بوسیله انجمن کلیمیان تهران کامل شده و متجاوز از ده  
میلیون ریال از صندوق انجمن کلیمیان تهران هزینه شده است.

در سایر مدارس از جمله راه دانش پسران - لخر دانش دختران و  
سایر مدارس مجموعاً پانزده میلیون ریال برای امور ساختمانی  
ورنگ آمیزی هزینه شده است.

## توزیع جوایز بین دانش آموزان ممتاز همکیش

روزیکنش ۱۴ / ۶ / ۷۲ تالار محبان ملو از شور و شعف  
محصلین کلیمی ممتاز و خانواده های آنها بود. دبستکار کمیته جوانان  
انجمن کلیمیان تهران متجاوز از سیصد دانش آموز ممتاز همکیش  
جوایز و تشویق نامه های خود را که از طرف هیئت مدیره انجمن  
کلیمیان تهران تدارک شده بود از دست رئیس انجمن کلیمیان تهران  
دریافت نمودند.

به اشکار کمیته جوانان گروه هرمدان یهودی تاتر و موسیقی  
مستی بعد از توزیع جوایز اجراء نمودند.

لارم به یادآوری میمانیم که در سال گذشته سه گروه تاتری از  
بین جوانان تشکیل شده و برنامه های جالبی را در تالار محبان اجراء  
نموده اند. گروه تاتر شماره ۱ به سرپرستی آقای منوچهر آذری  
هرمند محبوب و باساقه یهودی.

گروه تاتری شماره ۲ به سرپرستی آقای مهران دسالی در  
چهارچوب خانه جوانان یهود.

بمناسبت روش هشانا و آغار سال میری ۵۷۵۴ اعلامیه ای  
تبریکی خطاب به جامعه کلیمیان ایران و یهودیان شرافتمند در  
سراسر جهان از طرف انجمن کلیمیان تهران منتشر شد که بطور  
وسیع در صدا و سیما جمهوری اسلامی ایران و جراید کشور منتشر  
شده است.

در این پیام برای مقام معظم رهبری و ریاست جمهور محبوب و  
مسئولین نظام جمهوری اسلامی و ملت برگزوار ایران و همکیشان  
هریر و همه مردم خوب جهان آرزوی برکت و صلح و سلامتی  
و موفقیت شده است.

ماه مهرماه مدارس ماه جوانان

امسال نیز تب و تاب نام بوسی نوبهالان در مدارس چون هر سال  
در خانواده های یهودی نیز وجود داشت. موانع نام بوسی در  
مدارس مخصوص اقلیت کلیمی از سالهای گذشته کمتر بود و بجز  
در مدارس اتحاد (دوره راهمایی پسران) مشکلی پیش نیامد.

در مورد مدارس اتحاد انتقال دوره راهمایی پسران از مدرسه  
اتحاد به مدرسه روحی شاد با وجودیکه شرایط آن فراهم نبود از  
طرف منطقه ۱۲ آموزش و پرورش انجام گرفت و انجمن کلیمیان  
دلایل خود را عنوان نمود ولی متأسفانه توجه نشد.

وجود کسب در مدرسه اتحاد و سابقه طولانی این مدرسه بعنوان  
مدرسه کلیمیان ایران و آمادگی انجمن کلیمیان برای پرداخت بعضی  
هزینه های آموزشی از دلایل انجمن بود.

دبیرستان پسرانه اتحاد مخصوص اقلیت کلیمی همچنان در محل

نگر وه تأثیری شماره ۳ به سرپرستی آقای بهام ریحانیان جوانان یهودی در اجرای برنامه های تاتار از خود استفاده فراوان نشان داده اند

مهد کودک های کلمبیان

اسم یو سی سال نو - مهد کودک های انجمن بانوان یهود ایران وابسته به انجمن کلمبیان تهران آغاز شده است .

مهد کودک بند یک (۱)

و مهد کودک بند دو (۲)

لازم به یادآوری است که مهد کودک پلدا یک معاون مهد کودک نمونه از طرف وزارت بهداری شناخته شده است .

پایان موفقیت آمیز کلاسهای تابستانی

مسئال کلاسهای آموزش فراپیش دینی با حضور حدود یک هزار نفر اردش آموزان مقطع دبستان و راهنمایی در مناطق مختلف یهودی شین تهران تشکیل گردید .

علاوه بر آموزش فراپیش و زبان عبری دانش آموزان از برنامه های تفریحی تابستانی استفاده نموده اند

دم نویسی دانش آموزان در کلاسهای تابستانی مجانی بوده است آقای مهندس منصور شانی مسئول کمیته فرهنگی می باشد .

کتابخانه مرکزی کلمبیان ایران

حداث کتابخانه مرکزی کلمبیان ایران یکی از آثروهای جامعه کلمبیان بوده است از یک سال قبل هیئت مدیره انجمن کلمبیان تهران اقدام به آماده سازی قسمت ساختمان غربی مجتمع فرهنگی کلمبیان ایران (کوروش) برای کتابخانه نمود

ما تذکر کتاب بخش دیگر کار است در این زمینه کتابهای موجود طبقه بندی شده و مقدار زیادی کتاب از بودجه انجمن کلمبیان تهران خریداری شده است .

آقای منوچهر کوهن عضو هیئت مدیره مسئولیت امور کتابخانه را برعهده دارند .

فعالیت ورزشی جوانان کلمبی در باشگاه گیمور

امسال جوانان کلمبی در تیم های مختلف برای خردسالان - و جوانان و جوانان در مسابقات بین اقلیتهای دیسی شرکت نمودند و موفقتهای قابل تحسین بدست آوردند . واقعیت این است که محل باشگاه گیمور مناسب برای فعالتهای ورزشی نیست و جوابگوی

نیازهای جوانان ما میباشد . انجمن کلمبیان تهران سعی کرده است با اختصاص بودجه از محل های دیگر برای فعالیت ورزشی جوانان استفاده نماید .

رسیدگی به امور املاک و دلرایی های غیر منقول جامعه کلمبیان

جامعه کلمبیان ایران تقریباً در تمام شهرهای ایران دارای املاکی است که تقویم و سرپرستی و در بعضی موارد تملیک قطعی آنها نیاز به سرمایه گذاری قابل توجه و پیگیری مستمر و گذشتن از مراحل مختلف و صبر و شکیبایی فراوان دارد . در طی سالهای اخیر رسیدگی به امور مستغلات و دریافت اجاره برای تامین هزینه های جاری انجمن از همین طریق تامین میگردد .

در مورد بعضی املاک که مورد تعرض قرار گرفته بود اقدامات قانونی بعمل آمده و در بسیاری از موارد رفع تعرض شده و بعضی موارد دیگر در جریان رسیدگی است . لازم به یادآوری میدانیم طی سالهای اخیر هیچیک از املاک انجمن کلمبیان فروش قطعی شده است .

آقای مهندس موریس معتمد مسئول کمیته املاک و آقای میون اوریل (کرامت) عضو کمیته و کارشناس املاک انجمن کلمبیان تهران میباشد

کشتارکاش و بهداشتی و مشکل کشتارگاه دامی انجمن کلمبیان تهران

متجاوز از ۵ سال است کار ساختمان کشتارگاه کاشر اطراف انجمن کلمبیان تهران شروع شده و نزدیک یک سال است تعهدات انجمن کامل شده از لحاظ ساختمانی کشتارگاه آماده بهره برداری است . فاز دوم کار تامین آب و برق و فاضلاب کشتارگاه کاشر بوده است که در تعهد سازمان گوشت کشور بوده است که بدلیل تغییرات فراوان در نظام سازمان گوشت این تعهد تاکنون انجام نگرفته است . هفته گذشته با ابتکار سازمان دامپزشکی و وزارت جهاد سازندگی جلسه ای در سازمان دامپزشکی با حضور نمایندگان انجمن کلمبیان تهران تشکیل شد نتیجه اینکه اولاً قرار شد از همین هفته کشتارکاشر زیر نظارت دامپزشکان سازمان قرار گیرد و در محلی که سازمان گوشت کشور و سازمان دامپزشکی معرفی مینمایند کشتارکاشر انجام شود تا خانواده ها نگرانی گوشت غیر بهداشتی را نداشته و ضمناً اصول کشتار تیز رعایت گردد . در زمینه تکمیل پرونده کشتارگاه نمایندگان سازمان در صورت جلسه تنظیمی قبول نمودند

بعضی از سنتها دیرتر از بین میروند

## ...خدا را شکر

کمک به بازماندگان یک سب و ریاضت  
مروار یک خانواده بسیاری بخاطر احتیاج به غذا  
نابود شود

ما کمکهای غذایی و یا نهانه مالی کار را بصورت  
عد به خانواده های دردمند میروسانیم  
اگر خانواده پرصدی را می شناسید به ما معرفی  
کند ما به صورت بسیار محرمانه به آنان رسیدگی  
سود

سازمان سیامک

۱۲۲۰-۵۰۳ (۸۱۸)



که تمهیدات سازمان گوشت را انجام داده و طی ماههای آینده کشتارگاه مورد بهره برداری قرار گیرد که امیدواریم این کار وعده‌ها عمل گردد.

آقای دکتر جهانگیر جواهری مسئولیت امور گوشت و کشتارگاه را برعهده گرفته‌اند.

کمیته تعاون و امور اجتماعی در خدمت همکیشان

روبرهای چهارشنبه از ساعت ۵ بعدازظهر جلسه کمیته تعاون و امور اجتماعی در محل انجمن کلیمیان تهران تشکیل می‌شود و به یارهای مرجعین رسیدگی نموده و اتحاد تصمیم و کمک می‌نماید. در زمینه اختلافات خانوادگی کمیته بصورت مشاور و ریش سفید توصیه میکند و سعی دارد حتی الامکان بعضی اختلافات را در همین مرحله حل و فصل نماید و از هم پاشیدگی خانواده‌ها جلوگیری کند.

کمیته هزینه‌های افراد بی سرپرست و درمانده را تا آنجا که امکانات اجازه میدهد رفع نموده و به افراد و خانواده‌ها کمک‌های مالی مستمر می‌نماید. در زمینه اسکان دادن افراد بی بضاعت و درمانده کمیته تعاون محلی را راساً اداره می‌نماید و تعدادی از همکیشان ما در این محل سکونت دارند. مسئول کمیته تعاون آقای یعقوب برخوردار میباشد.

دیوارکشی بهشتیه و مشکلات موجود

یکی از سرفقیت‌های دوره کنونی انجمن کلیمیان تهران دیوارکشی بهشتیه میباشد.

لارم به یادآوری میدانیم اگر توافق درمورد دیوارکشی بهشتیه و ادامه کار در این محل حاصل می‌شد، محل پیشنهادی برای بهشتیه کیلومتر ۱۴ جاده قم - تهران بود که در دسر بزرگی برای جامعه کلیمیان تهران بوجود می‌آورد که بحمدالله این مشکل حل شد.

ولی خدمات بهشتیه همچنان مشکل بزرگ است و ضال مرد و زن نداریم. مسئول کمیته بهشتیه جناب آقای آقاخان شادی هستند.

## صدای اسرائیل

با فرا رسیدن پاییز، از پنجم سپتامبر در اسرائیل وقت رستانی برقرار میگردد و موعد پخش برنامه فارسی رادیو اسرائیل بوقت

گرمی پنج ساعت ۳ بعدازظهر خواهد بود. در کشورهایی که در آنجا به ساعت زمستانی برقرار میشود، ساعت پخش برنامه ما تغییری نخواهد کرد (اروپای غربی: ۴ بعدازظهر، بریتانیا ۳:۰۰ بعدازظهر، شرق آمریکای شمالی: ۱۰:۰۰ بامداد، غرب آمریکای شمالی: ۷:۰۰ بامداد).

از پنج سپتامبر تا ششم ماه مارس ۱۹۹۴ طول موج فرستنده‌های ما از این قرار خواهد بود:

غرب اروپا و شمال آمریکا ۲۶ متر برابر ۱۱۵۸۷ کیلو هرتس  
برای تماس با رادیو علاوه بر ارسال نامه میتوانید از این شماره‌های تلخ و فکس نیز استفاده کنید:

شماره تلخ (فقط در سه ساعت پیش از پخش برنامه) ۳۰۲۴۲۰ -  
۹۷۲ - ۲

شماره فکس (در تمام ساعات) ۲۵۳۲۸۲ - ۹۷۲۴

## رویدادهای سازمانهای دیگر

روز ۴ دسامبر، JEWISH NATIONAL FUND قسمت ولی در شام سالیانه خنوکای خود به بزرگداشت مجتمع فرهنگی اوتکی (کنیسی ویلر) می‌نشند. جایزه مکانی این موسسه به خاطر حمایت بی دریغ مجتمع فرهنگی ارتن از کشور اسرائیل به اعضای آن اعطاء خواهد شد.

سازمان سیامک این انتخاب شایسته را به هشت مدیره مجتمع فرهنگی ارتن تبریک میگوید.

\*\*\*\*\*

آکادمی عمری تورث حنیم که به سرپرستی ربای داوید زرگری و افراد فداکار دیگری در راه دانش یهودی و آینده فرزندان یهودی دل می‌سوزانند، روز یکشنبه ۵ دسامبر اقدام به برگزاری یک TELETHON تلویزیونی برای جمع آوری پول برای خرید ساختمان همجوار مدرسه و افزایش مساحت فعلی خود کرده است. ربای داوید زرگری از فرزندان بسیار شایسته جامعه یهودی ایرانی است که خدمات آموزشی و فرهنگی بی‌شائبه، مقدس و خالصانه‌اش رباترند جامعه می‌باشد.

اعضاء سازمان سیامک در این راه مقدس با پرداخت ۳۰۰۰



# یهودیت را رها کردن یابه آن پیوستن : شما کدام را انتخاب کرده‌اید ؟



گرایابی تفاوتی نامیزان و حشناکی جامعه ما را چون موربانه از درون میخورد.  
سل جوان و نوحوانان ما یهودی بار نمی آیند . نسلی دارد درمقابل چشمان ما ناپدید  
می شود.

## راه حل چیست ؟

امروز بیش از همیشه از شما میخواهیم  
یهودیت را جستجو کنید . به سارمانهای  
دلخواه خود ببینید . از هالا کاستی  
دیگر جلوگیری کنید .

سازمان یهودیان ایرانی مقیم کالیفرنیا  
«سیامک»

## כִּיצַע אֶת הַפִּיגוּעִים מֵאֲדָרָב

[illegible][illegible]

# השעות האחרונות של יהודי יריחו בשנת 68 לספירה

במערה ליד יריחו נחשפו מימצאים ארכיאולוגיים מדהימים, השוכנים איר על חייו אותם יוונים שנרצחו בידי רומאים בתקופת המרד הגדול, ונדרגו בכיכרני החיילים הרומיים

מטבעות ותבשילים  
ששימשו היהודים  
שחשבתו במערה

שלד אדם  
בן 5,000  
שנים שנחשף  
בשלמותו במערה

תצלומים: "אם 77"

סנדלרעור, בן  
כ-1900 שנה, שנחשף  
אחד היהודים  
שחשבתו במערה

במקום נתגלה שריד של טלית בגודל 10 על 15 ס"מ. וצבעור ארגמן במקובל באותה תקופה. מטבע מרשור השנייה למד תנודל, שברחמים פתובים עברית כראיפיר וכלל לאיפור המעורים על כך שבמקרה שחי נס נשים ומסרים מעץ שביו שניו ביצירבנים

על מיתם של בורחמשפח שחשבתו במערה, אפשר ללמוד מהשקטיותבת שרתנדר בולחם - שרד לשירותו וקטששים של החיילים הרומיים שהגיעו למערה וחרגו את השביר במערה גם נתגלה אחד מראשורחץ שרדיו מים ירי לתוד המערה, במעורית סמכות נמצאו אוצרות נמצעות מימי בית ראשון וכו' שלד שלם של לוחם בן 5,000 שנה. ולודו קשת וחפצים ציפה בדיקסר

מימצאים ארכיאולוגיים מדהימים שנחשפו במערה מעל יריחו מספקים עדויות מרגשות על רגעים האחריו נים של יהודי יריחו שנמלטו מהצבא הרומי שנשלח בשנת 68 לספירה לדכא את המרד תנודל שכרז בירחשים המימצאים תואמים את דברי יוסף ברימתיניה, שתיי אר בספרו "מלחמות היהודים" את ברירתם של יריחו לירחו למערה, ואת רגעים האחרונים

המערה חפרה במסגרת מבצע "מגילת" של רשות העתיקות לנילו עתקות במרד יהודי לבני שהשטר עובר לרשות האטומויר היא כוללת היר מרכז שמיני מס' תעפים 6 חרדים חצובים בסלע, ומרמשת על שפת הציד המשקוף ליריחו.

אֵין הַתְּקֵדְמוֹת בְּשִׁיחוֹת קֹהִיר • רֹאשׁ הַמַּמְשָׁלָה לֹא אוֹפֵטִימִי:

# "ה' 13 בדצמבר - לא תאריך קדוש"

רֹאשׁ הַמַּמְשָׁלָה הַפְּלִשְׁתִּינִית, רִיזִי זֶבֶל שֶׁעַת, קִבֵּץ אֶתְמוֹל אֶת הַשִּׁיחוֹת בְּקֹהִיר הַיְצִטְרָף אֶל יֹאסֵר עִדְסָא, הַעוֹשֶׂה עוֹלָה בְּאִירֹשָׁה קוֹדֶם צֹאֲתוֹ לֵאמֹר רוֹפֵה, אֲמַר שֶׁעַת' לְעִיתוֹנָאִים: אִם לֹא יוֹסֻכְמוּ הַנְּסֻדוֹת הַלֵּל - לֹא נוֹכַל לַחֲנוּם עַל הַסֵּכֶס וְצִי סִיגָה עַד ה' 13 בְּדֶצֶמְבֶּר, אֲנוּ מַצְפִּים לְהַנְמִשָּׁה יִשְׂרָאֵלִית בְּדִי שֶׁנוֹכַל לְהַתְּקֵדֵם

נִגְרָפִים יִשְׂרָאֵלִיִּים הַמְּקוֹרְבִים לְמוֹרֵם אֲמַר אֶתְמוֹל, כִּי חָשִׁי שֶׁאֲנִי אֶשֶׁ"י הֵיוּ בְּלִיזָה בְּשִׁבּוּעַ הָאֲחֵרִין, אֲחֵר הַנִּגְרָפִים לַחֲזֹק הֵיחַ הַהַפְּסָד שֶׁל הַתּוֹמְכֵי הַשְּׁלֹמֹם בְּבִחִירוֹת לֹאֲגוֹדֹת הַסְּטוֹרֵנְטִים בְּאוֹנִיבֶרְסִיטֵת בִּירֹדִי.

גַּם הַיּוֹם סוּרִית רוֹצֶה שְׁלֹמֹם מֵלֵא, מְבַלִּי לְפָרֶס מִזֶּה, תְּמִירוֹת הַמִּזְרֵק שֶׁמַּצְרִים קִיבְּלָה, מִי שִׁינִי לְבֵם שְׁסוּרִיה וְרוֹשֶׁת הַיּוֹם פּוֹתֵת מֵאִשֶּׁר דְּרִשׁוּ בְּעֵבֶר, אֲנִי מַצִּיעַ לֹא לְהִסְמִיךְ לָרֶ. עוֹד אֲמַר, בִּי הוּא מְקוֹה שֶׁבִּעֵתִי, אִם כִּי לֹא בְּקִרְבִּי, יִיחַתֵּם הַסֵּכֶס עִם יִרְדֵּן, אֲנִי מַדְבִּיר עַל חוֹזֵה שְׁלֹמֹם, שִׁיחוֹת קֹהִיר וְלִי אֶתְמוֹל מִשְׁבֵּר מִשְׁלַחַת יִשְׂרָאֵל וְאֶשֶׁ"י לֹא הִצִּיעוּ לְהַסְכֵּם בְּנוֹנֵעַ לְמַסְפָּר נֶסֶךְ רוֹנֵת מְרִכּוּיֹת, וְכֹהֵן הַשְּׁלִישִׁה עַל הַמַּעֲבָרִים כִּרְ שִׁיחַ, הַתְּנִיפֵר שֶׁל צִדֵּל עַל צִדֵּי הַעוֹשֶׂה וְכֵן שֶׁאֵל לֵת שִׁיחֹרֶד הַעֲבָרִים וְהַסְּטִירִים הַפְּלִשְׁתִּינִים כְּמוֹ כֵּן, קִימַת מַחֲלִישָׁת לִגְבִי נִגְדֵל הַשְּׁסָה שִׁינִינֹת וְפְלִשְׁתִּינִים בְּאִיּוֹר דִּיחֹ

- מֵאֵת הַחֲמֵד דְּיוֹאק וְאִרְיָה קוֹיֵל, כְּתֵב "יִדְעִיעַת אֲחִירֹנוֹת" -  
"רִיזִי 13 בְּדֶצֶמְבֶּר אֵינֶנּוּ תֹארִיךְ קֹדֶשׁ" - כֵּן אֲמַר אֶתְמוֹל רֹאשׁ הַמַּמְשָׁלָה, יִצְחָק רִבִּין, בְּחִתִּיחָסוֹ לְתֹארִיךְ דִּיעֵד לִישׁוֹם הַסֵּכֶס הָאֵדֶר מִזְנִימָה.

בְּרִיזִין בּוֹדְעָה חֲסִידִית שֶׁל מַמְלַת הָעִבְרָה אֲמַר רִבִּין, כִּי יִתְכַן שְׁדִמְרֵם עִם הַפְּלִשְׁתִּינִים יִתְאָרֵךְ קֶצֶת מֵעֵבֶר לְתִיּאָרֵךְ הֶזֶ, וְכִי חָשׁוּ שֶׁנִּינֵעַ לְהַבְהִיר מוֹחֲלֵט בְּנוֹשָׁאִים הַשְּׁסוּרִים בְּכִיטְחוֹן יְבִהִיּוּשׁוֹת.  
כְּאִשֶּׁר לְמוֹרֵם עִם סוּרִיה אֲמַר רֹאשׁ הַמַּמְשָׁלָה

הַחֲמָאס תִּגַּג אֶת נִיצְחוֹנוֹ בְּשִׁרִּיפַת מְכוֹנִיתוֹ שֶׁל נְשִׂיא הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה

# הַמַּפְלָה בְּבִירִיזִית הַדֶּהִימָה אֶת טוֹנִים

רִי מְכִינָה, לְהַשְׁתַּחֲוֹת בְּבִחִירוֹת, לְעוֹפְתָם, אֲנִשִּׁי חֲמָאס צִהְלוּ וּשְׁמָחוּ. הַצִּלְחָתָם שֶׁל מַתְנִנֵי הַשְּׁלֹמֹם בְּבִחִירוֹת הִיתָה מוֹחֲצָתוֹ רִשִּׁי מֵת "יִרְשִׁלִּים תַּחֲלִילָה" - קוֹאֲלִיצִיָּה שֶׁל אֵיזִגוֹנֵי הַשְּׁמָאֵל וְהָאֵיזִגוֹנִים הָאִיִּסְלָאמִיִּים הַקִּיְצוֹנִיִּים - וְכֵתָה בְּבֵל תִּשְׁעַת מִשְׁבִּי מַרְעָצָה הַתְּלִמִּידִים, שְׁמִי אֶז שֶׁנֵּת 1981 הִיתָה מַעֲזוֹ שֶׁל הַפְּתִיחַ.  
נְשִׂיא אֲנִיבֶרְסִיטֵת בִּירֹדִי, רִיזִי חֲנַג נֶאֱמַר, כְּעֶצְמוֹ מַעֲלֵי פִתְיָה, מְגוֹרֵשׁ בְּתַחֲלִיל שְׁנוֹת הַשָּׁבִי עִים הָאֲחֵרִי לְשִׁטְחִים לְפָנֵי כְּמֵת חוֹדְשִׁים, הַחֲדָרִי לְהַבְרִי, כִּי "הַבְּחִירוֹת הֵן הוֹכְחָה לְרִמְקֻרְטִיחִי".  
מִגֵּן יוֹדֵה הַמַּשְׁלִיחִת הַפְּלִשְׁתִּינִית, רִיזִי מֵאִיב עִדְסָא, אֲמַר כִּי "הַתּוֹצֵאוֹת תִּתְּקַבְּלוּ בְּדֶרֶךְ רִמְרֹ סְרִיטִית וְיֵשׁ לְכַבֵּר אוֹתָם". לְהַעֲרֹכָתוֹ, הַתְּשַׁפְּעָה שֶׁל תּוֹצֵאוֹת הַבְּחִירוֹת לֹא יִגְלִשׁוּ אֶל מַעֲבֵר לְתוֹצֵי מִי הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה

אֶתְמוֹל רִיזִינִים וְהַעֲרֹכָת עַל הַסִּפְעָה תּוֹצֵאוֹת הַכִּי וְחִירוֹת בְּבִירֹדִי. וְהַעֲרֹכֵר הֵיחַ, כִּי לְקוֹחַ הָאֲרֹךְ לֹא תִבְיָנָה לְבִחִירוֹת הַסִּפְעָה עַל תְּהִלֵּד הַשְּׁלֹמֹם.

תּוֹצֵאוֹת הַבְּחִירוֹת רוֹחוֹ שְׁלֹשׁ לְמַעֲקָרָת אֶשֶׁ"י בְּטוֹנִים, דְּקוֹת סְפּוֹדוֹת לְאֶדֶר שֶׁהַתְּקַבְּלוּ, עוֹזְרוֹ שֶׁל עִרְפָּאֵת לְעִנִּינֵי הַשְּׁסִטְחִים, גִּבְדִּיל אֲרִיגוֹנֵי, שֶׁקִּיבֵל אֶת שִׁיחַת הַטְּלָפוֹן מְבִירֹדִי, הַתְּקַשָּׁה לְדַבֵּר, בְּטוֹנִים, כְּמוֹ בְּשִׁטְחִים, הִיחָה אֲבִי כִּי מִתְּכִיטְלוֹן הַפּוֹלִיטִי הַצּוֹרֵךְ וְהַשֵּׁשׁ מִהַסִּפְעָה הַבְּחִירוֹת עַל הַלֵּךְ הִיחָה בְּשִׁטְחִים.

בְּקִמְשׁוֹם שֶׁל בִּירֹדִי - הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה וְהַשְּׁסוּרִי בְּשִׁטְחִים - לִיקֵס אֶתְמוֹל אֲנִשִּׁי הַפְּתִיחַ אֶת הַפֶּדֶר עִים. הֵם הָאֲנִשִּׁים אֶת הַנְּהִלָּה הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה וְכֵמִי יוֹתֵר אֶת נְשִׂיא הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה עַל שְׁלֹא תִהְיֶה לִ"43 תְּלִמִּידִים, שֶׁחֲלָם תְּלִמִּידִים מִחֲרֵל וְהַלָּם תְּלִמִּי

- מֵאֵת רִיזִי שֶׁקֵּל, כְּתֵב "יִדְעִיעַת אֲחִירֹנוֹת" -  
אֲבוּבָה בְּקִרְבִּי מַעֲלִי הַפְּתִיחַ בְּשִׁטְחִים וְכִי טוֹנִים מִהַמְּסָלָה הַנְּשִׂיא אוֹרִיחָה סִסְגוֹ בְּבִחִירוֹת לְאִינִיבֶרְסִיטֵת בִּירֹדִי וְזִמְנִיחָה הַמִּזְרִין שֶׁל קוֹאֲלִיצִיָּה מַתְנִנֵי רִשְׁלֹמֹם.

רֹאשִׁי הַפְּתִיחַ בְּשִׁטְחִים קִרְאוּ אֶתְמוֹל לְעִרְכָּת חֲסִבּוֹנִינִשׁ. בְּבִירֹדִי כִילוּ חֲבֵרֵי הַפְּתִיחַ אֶת זֶעַר מִם כְּנִסְחוּ לְשִׁדּוּף אֶת מְכוֹנִיתוֹ שֶׁל נְשִׂיא וְטוֹנִי בְּרִיטִיחָה וְבִגְרִיפַת נֶזֶק לְרִיטֵט חֲדָר מַרְעָצָה תְּלִי מִדִּים. הַנְּהִלָּה הָאוֹנִיבֶרְסִיטֵה שֶׁקֵּלָה אֶתְמוֹל בְּבִירֹדִי קִי שְׁלֹא לְחַרֵּשׁ אֶת הַלִּימּוּרִים בְּשִׁל הַפְּתִיחַ שֶׁהַשְּׁתֵּרֵר בְּעֶקְבּוֹת הַבְּחִירוֹת, אֲבֵל בְּטוֹנוֹ שֶׁל רִבִּין, לְאַחֵר הוֹדְעַת גִּינּוֹי שֶׁל חֲבֵרֵי הַפְּתִיחַ לְשִׁרִּיפַת הַמְּכוֹנִית, הוֹחֵלֵט לְחַרֵּשׁ אֶת תְּלִימּוּרִים.  
רֹאשִׁי אֵיזִגוֹן הַפְּתִיחַ בְּטוֹנִים וְכִשְׁטִיחִים קִימֹ

בְּצֶה"ל מְנַסִּים לְמַצוֹא יִיעוֹד חֲדָשׁ לִיחִירוֹת "שְׁמִשׁוֹן" בְּעֶקְבּוֹת הַפִּינוֹי מַעֲזָה

# צֶה"ל מְקִים מֵאֲחִזִּים חֲדָשִׁים בּוֹשִׁיקֵי

נִגְדֵם בְּשִׁירוֹת בְּתִיחֶסֶד מִסֵּר, כִּי מִן חֲבִנִיז יִסְרוּקוּ כָּל חוֹבְרִים הַנִּינִינִים לְפִירוֹת, הַסוֹחֲרִים הַיִּשְׂרָאֵלִים יִשׁוּבְצוּ לְעֹבְדָה כְּבִיתִי אֶחָל בְּרַחֲבֵי הָאֲרֶץ, אֲךֹ מַשְׁכּוֹרֵתָם תִּנּוֹקָה תּוֹסֶפֶת הַשְּׁדָה, שְׁנִיתָנָה לְסוֹחֲרִים הַעוֹבְרִים בְּרִצּוֹעָה.  
הַנִּגְדֵם הָעִרִיךְ, כִּי לֹא יִשְׁתַּנֵּה אֲשִׁי שֶׁל בְּנִיץ הַבֵּלָא הַמְּרִכּוֹ, כִּי כְּלוֹאִים כִּים מֵאֵת אֲסִירִים. הוּא יִשְׁמֵשׁ כְּכֹלָ הַמְּרִכּוֹ שֶׁל הַפְּלִשְׁתִּינִים בְּרִצֵּר עַת עִיד.  
הַגִּרָם הָעִרִיךְ, כִּי גַם בְּנִינִים סְמוּכִים, כְּהֵם בְּנִינֵי הַמְּנַחֵל הָאֲחֵרִי וְשִׁפְקָרָת כּוֹחַת צִהְלֵי בִיר צוֹעָה, יַעֲבִירוּ לִיזִי הַפְּלִשְׁתִּינִים לְאַחֵר שִׁיִּלְקָחוּ כְּהֵם שִׁיטִּים שְׁנִינִים.

הַתּוֹעֵלָה בְּרִצּוֹעַת עוֹלָה הַצּוֹתִים מְנַסִּים לְמַצוֹא יִיעוֹדִים וְעִשִּׁים לִיחִירוֹת, לְאַחֵר הַפִּינוֹי.

נִינֵעַ, כִּי אֶתֶּת הַיִּדִּירוֹת הָרֹאשׁוֹנוֹת שֶׁתּוֹנָה מַרְצוּעַת עוֹד הִיחָה יִיחִית הַפִּיקִלְרִית הַצִּבִּאִית וְכִיתִיחִי הַצִּבִּאִי שֶׁל עוֹלָה הַיִּדִּירוֹת תְּפִינֵר בִּין יִיחִירוֹת הַפִּיקִלְרִית הָאֲחֵרוֹת בְּאֲרֶץ וְכִיחִירוֹת יִשְׁמִירוֹן

שֶׁר הַמַּשְׁטֵרָה, מִשָּׁה שוֹחַ, אֲמַר אֶתְמוֹל, כִּי הֵרֵ שְׁסוּרִיה תְּעִבֵר בְּאוֹפֵן מִסְחָד לִיזִי הַפְּלִשְׁתִּינִים אֶת בִּית הַבֵּלָא הַמְּרִכּוֹ שֶׁל עוֹלָה, וְזִמְנֻכּוֹ 360 אֲסִירִים פְּלִילִיִּים. בְּנִיץ הַבֵּלָא, תְּעִמָּצָה בְּבֵל הָעִיד, יִשְׁתַּנֵּה הַחֵל מִסּוֹף הָעִרֵשׁ הַכּוֹ.

- מֵאֵת אִרְיָה קוֹיֵל, כְּתֵב "יִדְעִיעַת אֲחִירֹנוֹת" -  
רִיזִי רִנָּה, כְּתֵב "יִדְעִיעַת אֲחִירֹנוֹת" -  
צִהְלֵי חֲחֵל הַשְּׁבִיבֵץ בְּבִנִינִיתָם שֶׁל מֵאֲחִזִּים חֲדָשִׁים בְּרִצּוֹעַת עוֹלָה. הַקִּמְשָׁתָם שֶׁל שְׁנֵי מַסְחֵר יִים הַחֵלֵל הַשְּׁבִיבֵץ בְּגוֹשִׁיקֵיחֵי.

אֵיזִגוֹן חֲדָרִי, רִכּוֹ הַכִּיטְחוֹן שֶׁל בְּנִיטֵל, אֲמַר אֶתְמוֹל. הַשְּׁבִיבֵץ עִסְקָנוּ עִם מַסְפִּיר כְּכִיר כְּסִסִּי כְּסִימּוֹן הַמְּקוֹמוֹת שֶׁבָּהֵם יוֹצֵגוּ וְהַמְּרִכּוֹנִים וְהַתְּנִיפֵר וְכִי חֲאִדִּיוֹנִים לְגוֹשׁ קִסִּיחַ. חֲחֵל מִהַמְּרִכּוֹנִים - בְּנִיטֵל וְכִינִיחֵיחֵי - כְּכִי וְהָלִי לְחִינִיחֵי" צוֹתִים שֶׁל צִהְלֵי חֲחֵלֵי בְּאֲחִירוֹתָה בְּנִיטֵשׁ וְכִי מַעוֹלָה חֲרִשׁוֹת לִיחִירוֹת הַמַּסְתְּעִרְבִים. שְׁמִשׁוֹן,



The busy synagogue is now serving the Persian-Jewish community of Beverly-Fairfax with a daily Minyan, Shabbat and on holidays, including many celebrations of Simchat. Under the presidency of Rachamim Alyishmerti. This house of worship is maintaining a steady growth and providing vital services to the vibrant Persian-Jewish community. A large sign in Farsi announces its presence to one and all.

His wife Miriam who also graduated UCLA and USC recently, acquired her doctorate in Clinical Psychology. She has taught Psychology at Fairfax Adult School for 20 years.

The Huttler children followed in the footsteps of their parents by acquiring intense and comprehensive Jewish religious educations. Shlomo, their oldest son, graduated from and was ordained at Yeshiva University. He later graduated Columbia University Law School in New York. He is presently practicing at the law firm of Shearman Sterling in New York City. Joseph, their second son also studied for the Rabbinate at Y.U. and is presently an assistant district attorney in Brooklyn, New York. The Huttler's daughter, Michal, a graduate of Bais Yaakov Religious High School of Denver, Colorado and Touro College of New York City, is married to Mr. David Silver of Denver, Colorado.

About 5 years ago, Rabbi Huttler became aware that emigre children from Iran, Russia, Israel and Morocco, etc. could not pay the tuition required to attend Jewish religious day schools. Neither, for that matter, could poor Americans. He, therefore, assumed the tremendously difficult challenge of establishing and maintaining a religious Jewish school catering to these children.

Though he feels tremendously rewarded for seeing the great success he has had in educating these children, in his personal life the Rabbi

feels a great strain. He works day and night and has difficulty sleeping because of his worry of keeping this Yeshiva alive.

Last year he had to undergo cancer surgery and would not be operated on until the payroll for the school was met. Although he does the major fundraising himself, he does not draw any salary from the school. All he desires is for the school to survive and that the children in his school continue to have the opportunity to stay and receive the finest Jewish religious and secular education. He keeps praying to GOD that people in the Jewish community would realize how important this school is, and help support this institution. Otherwise most of the students would end up not having a Jewish education. The Rabbi's greatest fear is that these children could lose their Jewish identity and would GOD forbid totally assimilate.

Therefore, a gala tribute dinner in his honor in order to raise much needed funds in order to keep the Yeshiva open. The dinner is being held on January 9, 1994 at the Sheraton Grande Hotel, Los Angeles.

#### JUDAIZING CHURCH AND STATE

The modern Jewish propensity towards voluntarism, pluralism, nondogmatic rituals/celebrations, and especially, orientation to ethics and ideals and universalizing them — my affidavit in behalf of Chabad, for example — makes them appear "American." This gives the impression, knowingly or unknowingly, that Jewishness and Americanism are compatible if not, for some, synonymous.

We have thus come full circle around the wall of separation. Where Jews stand, inside or outside, closing or widening the aperture, reflects how we individually perceive the Americanization of Jewish values — for some, an enlightenment and for others, an endarkenment.

## SAVING AN INSTITUTION TO SAVE SOULS:

The Story of Rabbi Huttler  
and his Help to the  
Persian Community

**W**e are presently pleased to see many of our young Jews return to observing Judaism, and we hope that this trend continues to grow. Since the Jewish religion can only survive when the younger generations follow the ways of their religious ancestors, we are excited by this development.

Several decades ago, in the 40's and 50's when Rabbi Rubin Huttler was growing up in Brooklyn, New York, he saw many of his peers abandon the Orthodox Jewish lifestyle of their parents and grandparents. But the Rabbi was different. He loved to learn and observe Jewish ritual. Later on, he decided to influence people around him to return to their religion. He has spent much of his life educating Jewish children and adults and now as Rabbi of Etz Jacob Congregation in Los Angeles, and Dean of Etz Jacob Hebrew Academy, he is dedicating his life to the survival of Judaism through Jewish education.

He attended the famous Jewish academies of Yeshiva Torah V'Daat in Brooklyn and Yeshiva University in New York City. He was an outstanding Talmudic student and received numerous awards. He studied for the Rabbinate and was later ordained in Israel by the Chief Rabbi, Rabbi Ovadiah Yosef.

Rabbi Huttler also became aware, that to succeed in the world, a quality secular education was important. First he acquired a B.A., from Yeshiva. Next, he attended Columbia University Graduate School and later attained a



Masters degree from UCLA. He later taught there and received a special certificate for teaching English as a second language from UCLA. The Rabbi continued his studies at USC, (University of Southern California) where he acquired his Ph.D. in 1978.

Even though being a Rabbi and Jewish educator was his primary focus, he nevertheless managed to teach at various colleges and universities in Los Angeles and Israel. Dr. Huttler taught English at UCLA and at Bar Ilan University in Ramat Gan in Israel. He was also chairman of the Hebrew Department at Los Angeles City College and taught English at Santa Monica City College and Santa Ana City College. Presently he teaches at East Los Angeles City College.

About 6 years ago, Rabbi Huttler was approached to provide a facility for a Persian Minyan, in the Etz Jacob Congregation Building. Overcoming resistance from various quarters of his own constituency, he was instrumental in establishing the beautiful house of worship now in existence on the second floor.



# DINNER / LECTURE WITH THE HONORABLE ABBA EBAN

Former Israeli Ambassador to the  
United States and the United Nations  
Former Israeli Foreign Minister  
Renowned Orator

**Monday ... January 24, 1994**

Sponsored by:  
**THE GRADUATES SOCIETY**

presented at Eretz Cultural Center  
6170 Wilbur Ave. Reseda, California

Information & Tickets (818) 986-8229



The  
Jewish  
Experience  
'94

cultural Zionist ideologue, Ahad Ha'am (1865-1927), among others, to assimilate alien elements which threaten Jewish group existence and to utilize them for the enrichment of Jewish culture, continues well in this country now that the fourth generation is at the helm. Still, it is questionable whether models of Jewish commitment can secure Jewish identity for assimilated Jews (a substantial majority) who lack both Jewish faith and memory. Will American Jewish staying power last in the 21st century in light of the alarming statistics of fall-away Jews and below Zero Population Growth (ZPG) figures?

Ironically, deep-seated Jewish insecurity about the gentile environment comes to the surface whenever Jews voluntarily choose exogamy — i.e., marriage outside of the same kinship group as required by custom, law or lore.

At Christmas time, the Jewish partner will say, "Have I gone over to the majority culture by permitting my non-Jewish spouse's Christmas Tree in our abode?" He or she will then proceed to light Chanukah lights, which he or she hasn't done for years — or intentionally conduct a seder (Passover meal) during the Easter season.

Assimilated Jews of mixed marriages may adopt the philosophy, what is good for the goose is good for gander — "if we are going to have Christmas, we are going to have Chanukah." They may well start to light candles for their young children, and decorate their house in blue and white, in order to counter the influence of the Christmas Tree in the living room and Christmas decorations outside the house.

*Cont page 67*



natural manner; but no dogmas, no saving truths, no general self-evident propositions. Those, the Lord always reveals to us, the same as to the rest of mankind, by nature and by events; but never in spoken or written words (of revelation)

(Jerusalem, trans. M.Smuels (London, 1838), Vol. I, P. 89)

In the 18th century, Mendelssohn perceptively saw the gate of emancipation open slightly and his philosophical apology for Judaism contributed to the civil emancipation of the Jews in Germany and elsewhere.

Enlightenment and Emancipation brought a radical departure from traditional thought patterns and aspirations. Emancipation destroyed the authority of the Jewish community, and Enlightenment offered ideological justification of surrendering the authority of Jewish tradition.

The organic relationship of God-Torah-Israel (religion, culture, peoplehood) was now challenged by reason and equalitarianism. Count Clermont Tonnerre's declaration to the French National Assembly in 1791: "To the Jew as an individual — everything; to the Jew as a nation — nothing," and the positions adopted by the French Great Sanhedrin in February 1807, though bestowing equal civil rights upon Jews, began the process of redefining Jewish doctrines and values.

Unlike the national-religious identifying Jews in the Arab world and in Eastern Europe, Jews of the West now saw themselves as nationals of their countries of citizenship and worshippers in the "Mosaic Faith." However, what Jews as individuals may have gained by Emancipation, Jews as a group lost. By leaving the ghetto and attaining the status of citizens, the Western Jews loosened the bounds of Jewish group

identity which in many cases led to assimilation.

All modern varieties of Judaism react to a greater or lesser degree to Emancipation. The influence is greater in America where, unlike Western Europe, little pre-Emancipation Jewish bias had to be overcome. The triumph of American constitutionalism and its emphasis on pluralism and moralism welcomed Jews as full participants into a society of secularism and freedom of religious interpretation.

This may well explain the tradition of Jewish liberalism in America, which is said to be rooted in the unique historical conditions of Jews in Europe after the French revolution and Emancipation. According to sociologist Chaim I. Waxman's *American Jews in Transition* (Temple University Press, 1983), the French Revolution brought about a division in European politics, Left and Right. The Left argued for citizenship based solely upon commitment to state and nation, regardless of religious affiliation. the Right insisted on nationality and religion, which registers in practical terms, citizenship and state must be Christian.

It stands to reason why Jews were attracted to the Left, but as Waxman correctly observes, only the moderate left, because the "radical left, which clung to its revolutionary ideology and demanded total commitment to it," is as threatening to Jewish self-definition as are the parties to the Right.

Indeed, the voting habits of American Jews reflect support of moderate left, liberal causes and candidates (e.g., FDR, HST, LBJ and JFK) and an equally high rejection of extreme left ideologues and positions (e.g., Jesse Jackson's Rainbow Coalition).

The Jewish ability noted by the well-known



Israel.

The Menorah began as a pagan symbol of light in this season of darkness approaching the winter solstice. Only much later in the history of the Jewish people did the Menorah take on any sort of religious significance. Today, the Menorah functions as both a religious and a national symbol, as well as a symbol of the December holiday season.

This evolution of the Menorah as symbol is identical to process undergone by the Christmas tree, which began as a pagan symbol, took on religious significance as pagan groups were Christianized, and has become a symbol of the festiveness of this holiday season as celebrated in the United States and around the world.

I concluded, the dominant characteristic of the Menorah is its use as a national symbol and as a symbol of the celebration of the holiday of Chanukah. The religious significance of the Menorah is secondary.

The court agreed: public (governmental) Christmas Trees and not creche, Menorahs and not candle lighting are permissible in the American Civil Religion.

Two hundred plus years ago, Moses Mendelssohn (1729-1786), the central personality of the German Jewish Enlightenment, published his two volume collection, *Jerusalem* (Berlin, 1783). The work presents the first attempt at a philosophy of Judaism in the modern period. Additionally, this volume stands as a classical statement from a Jewish perspective on the separation of Church and State, and the advocacy that neither Religion nor Republic is authorized to coerce the consciousness of man which is rooted in universal natural law

Mendelssohn observed: "True divine religion arrogates to itself no power over opinions and judgments ... it knows only the power to win over by arguments, to persuade and create felicity by persuasion. True divine religion need employ neither arms nor fingers by which to take hold of believers. It is all mind and heart."

Similarly, he spoke out against ecclesiastical excommunication (herem, in Hebrew), which not be barred from participation in religious devotions, he opined, "Reason's house of worship has no need of locked doors. It does not have to guard anything inside nor does it have to prevent any one from entering."

Mendelssohn's position that true, divine religion is not in conflict with pure reason helped transformed the conception of Judaism held by many gentiles in the Age of Enlightenment as a religion of ecclesiastical power, salvation, mysticism, and theology to one of reason, synonymous with natural religion.

Further, he posited three articles of faith (God, immortality, providence) proven by reason in the same way postulates of mathematics can be shown and he insisted that the voice at Sinai uttered divine deeds and not creeds, and such legislation having as its purpose the preservation of the Jewish ethnic group, so that it might fulfill its priestly mission (cf., for example, Genesis 17 and Exodus 19 and 20) to the nations of the world

I believe that Judaism knows nothing of a revealed religion, in the sense in which it is taken by Christians. The Israelites have a divine legislation: laws, commandments, statutes, rules of life, instruction in the will of God, and lessons how to conduct themselves in order to attain temporal and spiritual happiness: those laws, commandments, etc., were revealed to them by Moses, in a miraculous and super-

# JUDAIZING CHURCH AND STATE

By Zev Garber

**T**he wall of separation between Church and State was seriously breached at the

Republican National Convention held in August 1992

at Houston. Conservative evangelicals, who numbered more than 40% of the convention delegates, managed to play hard ball at the Astrodome. By doing so, ol' King George was nailed to the wall by the king's men Buchanan, Falwell and Robertson, and a clarion call went out to all: "Save the soul of America." When the dust settled, exclusionary politics emerged. family and religious values and opposition to gay rights and pro-choice rights. Clearly a victory for the Christian Right.

America's commitment to democracy, constitutional law, and natural rights has developed in the shadow of the Church and State doctrine: freedom of religion and freedom from religion. But the divide between the Republic and the Ecclesia is not constitutionally clear-cut (allegiance to the flag "under God"; Holy Scriptures and clerical invocations at executive, legislative and judiciary proceedings of both federal and state governments; "in God we trust" on our currency, and other examples) nor, for many religious folk, desirable

Several years ago, I presented a declaration before the superior Court of the State of California for the county of Los Angeles in behalf of the attorneys for Friends of Lubavitch, Inc., in which I expressed my opposition to a restrain-

ing order from the American Civil Liberties Union (ACLU) prohibiting a public Menorah display

I said that neither the Menorah, nor the holiday of Chanukah which the Menorah symbolizes, are primarily or originally religious in nature. Historically, Chanukah is a holiday of the national liberation of the Jewish people, commemorating a successful revolution against oppression. As a result of this liberation, led by Judah Maccabee, Jewish sovereignty was restored over the land of Israel.

The holiday of Chanukah, then, and the Menorah which it symbolizes, have among their origins the action of an ethnic community to assert its group identification. The importance of Chanukah for the Jews has always been in large part its emphasis on the triumph of the few against the many, the individual against the stronger majority, light against darkness.



Chanukah is a holiday celebrating not only the freedom of religious expression, but the universal and inalienable human right of expressing one's individual and national identification. For this reason, the Menorah has been adopted as the national symbol of the State of

become host to a new prestigious music competition in memory of the late composer-conductor Leonard Bernstein

The competition will change its theme on a tri-annual basis, alternating between composers, conductors and singers.

#### ■ SURPRISE GUEST

Four unarmed Iraqis, who surrendered to an Israeli patrol near the border with Jordan, have asked for political asylum in Israel.

They said that they had decided to flee Jordan because their work visas had expired and they did not want to return to Iraq

#### ■ SEEDS OF HOPE

Since the signing of the Israel-P.L.O. accord, Israeli seed exporting company Hazera has been receiving several telephone calls per day from the Gulf States, Saudi Arabia, Jordan and Syria asking for vegetable seeds and catalogs.

The seeds, on whose packaging the name "Israel" appears, still reach the Arab countries via third parties.

#### ■ SAFETY FIRST

The Israeli pavilion has won first place at the Safety Products Exposition, held at the beginning of September in India.

Among the equipment exhibited by Israel were bomb finders, explosives security fences, military and police products, customs detectors and industrial safety products.

#### ■ SPECIAL TREATMENT

The Herzliya Medical Center is negotiating with health service providers in Persian Gulf states to send approximately 100 patients per month for surgery and treatment in its facilities in Israel.

At present, about 100 patients per year arrive at Israel's hospitals from Arab countries.

#### ■ GREEN ACRES

An illustrated gardening and landscaping manual for use in arid climates has been published by the Institute of Applied Agriculture and Biology of the Ben Gurion University of the Negev.

The authors have researched a series of drought resistant trees, shrubs and climbing foliage

## AROUND & ABOUT

#### ■ WHAT NEXT?

German Jews are protesting the implications of a poster being used in a massive governmental campaign against xenophobia.

Officials had placed some 15,000 posters throughout the country, proclaiming "Your car - a Japanese; your pizza - Italian; your Christ - a Jew."

#### ■ HIGHER AUTHORITIES

An outdoor commuter escalator billed as the world's longest, linking Hong Kong's central business district with a steep hillside residential area, has opened, providing an unexpected bonus for Orthodox Jews.

The escalator is permissible for use on the Sabbath under a rabbinical ruling which says that use of the escalator does not violate the religious ban of labor on Saturday.

#### ■ KOSHER CUT

The European Community does not plan any decision against religious slaughter (*shechita*). It is indeed planned, in the current guidelines for animal slaughter, to recommend stunning the animals in order to spare them stress, but the twelve EC member countries are empowered to enact exceptions. The latest decision stipulates that principles of religion are to have priority in such rulings.

#### ■ KOSHER MALL

Jerusalem's new Karuion shopping mall is unique in several aspects.

The mall is closed on the Sabbath and on Jewish holidays. Every store has a mezuzah affixed to its door post, and the mall's huge food court, under kosher supervision, has clearly defined separate areas for meat and dairy

#### ■ POPLAR PLANTING

Researchers from the agricultural faculty of the Hebrew University are participating in a joint project with China and Germany to develop forests of poplar trees in China

China urgently needs to expand its forest areas to improve the country's environment and because of a wood shortage. Poplars adapt well to harsh climatic conditions and are of good quality for industrial use.

#### CHASHM ANDAAZ

Published by:

International Judea Foundation  
(Non-Profit Organization)

An affiliated Organization of  
Jewish Federation Council  
of Greater Los Angeles  
P.O.Box 3074

Beverly Hills, CA 90212

Tel. (818) 503-1270

Fax (818) 503-9707

Editor

*Darius Fakhri*

Associate Editors

*Asher Aramnia*

*George Haroonian*

*Shahram Siman*

Hebrew Section Editor

*David Fakhri*

Articles published are not necessarily the views of International Judea Foundation. CHASHM ANDAAZ does not endorse the goods and services advertised in its pages, and makes no representation as to the *halal* of food products and services. All rights reserved



to receive formal rabbinic training at New York's Yeshiva University.

Levy, believed to be the first Jew allowed by the Castro regime to study at a university in the U.S., will become the first full-time native-born rabbi in Cuba's modern history. There are about 1,300 Jews in Cuba.

### ■ POPULATION LOSS

Montreal is losing ground as one of the largest Jewish communities in North America, but the rate of decline has levelled off, according to a recent study based on Canadian census data.

Montreal now has the 11th largest Jewish community on the continent, as compared with 1971 statistics which placed it seventh and a 1981 study placing it as the ninth largest.

### ■ REMEMBRANCE

In an effort to reach out to recent Russian Jewish immigrants, the Jewish community of Kansas City has dedicated monuments to the memory of deceased relatives buried in the former Soviet Union at each of the area's Jewish cemeteries.

A book listing the names of the deceased will also be kept by the Jewish community.

### ■ UNEARTHED

According to a newly declassified C.I.A. report, Swedish diplomat Raoul Wallenberg was working for a semi-clandestine U.S. agency during World War II, possibly arousing Soviet suspicions and leading to his arrest in 1945 and subsequent disappearance.

Wallenberg is credited with saving the lives of more than 20,000 Hungarian Jews during the Holocaust while posted in Budapest.

### ■ RACIST TV

A neo-Nazi cable television program entitled "Race and Reason," sponsored by the United States of America Nationalist Party has premiered in Bucks County, Pennsylvania.

The cable system, Lower Bucks Cable, serves 40,000 customers in four communities.

## EASTERN EUROPE

### ■ DOCUMENTARY EVIDENCE

A document said to contain indisputable proof of the existence of the Nazi gas chambers has been found in Moscow's Central Archive among secret files on Auschwitz, it speaks of the "Morgue No. 1 at crematorium II" and refers to "the gassing cave."

The documents were recently published by a French non-Jew who was a former supporter of French Holocaust revisionist Robert Faurisson.

### ■ TRUTH BE TOLD

Marking the 50th anniversary of a prisoner revolt, survivors of the Nazi death camp in Sobibor, in eastern Poland, have dedicated plaques honoring the estimated 250,000 Jews murdered in its gas chambers.

Previous plaques erected by the former Communist government listed Soviet army prisoners of war as the camp's main victims.

### ■ UNUSUAL

The Jewish Cultural House in Sofia, Bulgaria, has been defaced with anti-Semitic graffiti.

Anti-Semitic acts are relatively rare in Bulgaria, which saved most of its Jewish population during World War II.

## ISRAEL

### ■ GOOD FIGURES

Unemployment in Israel went down by 5% in the second quarter of 1993, according to the country's Central Bureau of Statistics.

The number of unemployed Israelis now stands at 186,000 - less than 10% of the work force.

### ■ RE-VOLTING

Israel has an electric outage rate some 150% higher than that of the average industrialized European country, according to a recent study.

The 622 minutes per year lost to stoppages in the local electricity supply compares with about 300 minutes per year in France, Norway and Italy, about 54 minutes per year in Germany and about 30 minutes per year in Holland.

### ■ FAST POLL

Seventy percent of Jewish Israelis over the age of 18 fasted on Yom Kippur, according to a recent poll.

A total of 56% of those polled said they went to synagogue on Yom Kippur or Rosh Hashanah, and about 40% of the adults polled said they had built a "sukkah."

### ■ HISTORY SHOW

The city of Acre, a Crusader stronghold in the 12th century, is planning to increase its tourism by installing a Crusader multimedia re-creation.

Audio-visual devices will be used to give visitors the feeling of being in the Middle Ages, and medieval food and drink will be served at the area's restaurants.

### ■ MUSICAL MEMORIAL

Jerusalem's Mayor Teddy Kollek has announced that the city will



## DATELINE

## WORLD JEWRY

## ■ CORRECTION

A Berlin memorial planned for unnamed victims of war and tyranny will include references to Jews and other groups persecuted in Germany

The government had refused to include references to any single group, but critics said that the monument should specifically mention the Jews, Gypsies and other groups persecuted during Adolf Hitler's Third Reich.

## ■ SCAM

Angry non-Jewish residents of North London have jammed the switchboard of a local synagogue after receiving the latest in a series of sophisticated anti-Semitic hoax letters with the synagogue's return address sent to their homes.

In the letters, a fictitious "Society for the Promulgation of the Talmud to the Gentiles" is described as a Jewish evangelical movement with a mission to convert gentiles and "place our people (Jews)" in positions of power

## ■ HITLER COMIC

A foundation that produced a critical comic book about Hitler to teach German schoolchildren about the Third Reich, has protested an official decision not to distribute the publication.

Officials had wanted to use the comic book to counter a surge of neo-Nazi violence after a study showed that schoolchildren were more likely to understand the horrors of Nazism after reading the pamphlet.

## ■ MEMORIAL

German Defense Minister Volker Ruehe has laid a wreath at the Weissensee cemetery in Berlin, Europe's largest Jewish cemetery, to remember Jews who fell in battle while fighting for Germany during World War I.

About 12,000 of the 100,000 German Jews who fought in World War I died in battle.

## ■ NO VICTIMS

Members of the Veterans Association of the Bavarian township of Ichenhausen have been angered by a newly completed World War II monument built at their request.

The veterans are protesting the inclusion on the monument of the names of Jewish Holocaust victims, and have offered to pay for the cost of their removal

## ■ QUESTIONS

Germany's Federal Audit Office has marked its 75th anniversary despite criticism that its history includes harassment of Jews and church groups during the Nazi years.

Audit Office President Franz Klein told journalists that his office does not want to suppress the past.

## ■ CHAPEL

Prayer services have been initiated at a newly established Jewish chapel at Vienna's General Hospital, one of the largest medical centers in the world

The chapel is stocked with prayerbooks, prayer shawls and yarmulkas, and has a Torah which

was purchased by the hospital management

## NORTH AMERICA

## ■ PHOTOGRAPHIC EVIDENCE

Photo-interpretation techniques developed by U.S. intelligence after World War II have shed new light on the Auschwitz-Birkenau Nazi extermination camp in Poland, allowing detection of vents for introducing deadly Zyklon-B gas, the C.I.A. has disclosed

In using advanced photo enlargements and other high-technology equipment, C.I.A. analysts were able to identify the camp's gas chambers and crematoria sections.

## ■ TRANSFER

The United States has formally signed over to Germany the world's largest collection of Nazi documents collected since World War II and stored in its Berlin Document Center.

The center has more than 25 million records, including files on almost the entire Nazi Party membership. The archives have played an important role in the prosecution of Nazi war criminals.

## ■ EYE SPY

The U. S. Air Force has developed a new microscope without lenses based on Israeli inventions

The microscope uses an advanced electronic system which requires less electricity and is more efficient than existing instruments.

## ■ CASTRO CONVERTIBLE

Cuba's government has given permission to one of the country's Jewish citizens, David Said Levy,

## چگونه و کجا جشن بگیریم



برای کسانی که اولین بار در نظر دارند هرگونه جشنی برپا کنند خیلی مشکل است که بتوانند به زیر وبم وچم وچم هایی که سر راه آنهاست وارد شده و م توجه به نوشته ها و زیر نویسهای قراردادهای بتوانند بهترین و کم خرج ترین را انتخاب نمایند. مدین منظور و برای راهمایی هرچه بیشتر شما اطلاعات زیر را در اختیار شما میگذاریم:

مولا برای برگزاری جشن پنج مورد زیر را باید در نظر گرفت:

### ۱ - قیمت

توجه داشته باشید در صورتی به محلی رجوع می کنید و قیمتی شما میدهد مثلاً ۲۷ دلار یا ۳۰ دلار برای هر نفر این رقم ممکن است درخاتمه جشن به دو برابر یا سه برابر مبلغ ارائه شده برسد زیرا قیمت داده شده قیمت پایه و اساس است و مواردی که به آن اضافه میشود از جمله ۲۵ / ۸ درصد مالیات - ۱۸ درصد سرویس چارج - نفری ۳ تا ۵ دلار اضافه سرویس برای انجام مراسم - سرویس برای پریدن کبک - سرویس برای بازکردن بطریهای مشروب - سرویس برای اضافه کردن محل رقص - نور اضافی و ساعت اضافی و چندین مورد دیگر - بنابراین بهتر است با هر محلی که قرار داد امضاء میکنید مطمئن شوید قیمتی که بایستی در آخر برنامه پرداخت می کنید چه رقمی خواهد بود تا در موقع پرداخت صورت حساب مواجه با اشکالاتی نشوید.

### ۲ - غذا

نوع غذایی که معمولاً در اینگونه اماکن ارائه میشود شامل کاشر - گلت کاشر و کاشر استایل است. توجه داشته باشید غذای کاشر استایل به غلّی میگویند که در آن گوشت خوک سرو نمیشود ولی دلیل بر کاشر بودن غذا بست اضافه بر آن باید توجه داشته باشید چنانچه کسی از پیشوایان مذهبی شما نشان میدهد که در این محل برنامه داشته اند و غذای کاشر حورده اند باز دلیل کاشر بودن نخواهد بود زیرا آن عکس و بر نامه در شرایط بخصوصی انجام شده که ممکن است همین شرط را نتواند برای جشن شما به اجراء در آورند

### ۳ - ساعت برگزاری جشن

برای شما برگزار کننده جشن مهم است بدانید با این همه خرجی که متحمل شده اید تا چه ساعتی می توانید در آن محل بر سره داشته باشید و خدای بکرده ساعت ۱۲ یا ساعت ۱ بیجه شب درست در گرما گرم جشن و پایکوبی شما را مجبور به ترک سالن نمایند؛ شاید دلیل آنها مراحمت صدا برای سالن هتل یا تعهد شهرداری محل باشد. ولی برای شما که ساعت ۱۰ وارد سالن شده اید و ساعت ۱۲ شام داده اید خاتمه برنامه در ساعت ۱ بیجه شب به تعهدات دلجوری است بلکه ما آن همه خرج کرده ها فقط یکی دو ساعت از مهمانان خود پدیرایی کرده اید.

### ۴ - پارکینگ

شاید اطلاع نداشته باشید و یا دلتان نخواهد قیافه میهمانان را در موقع پرداخت حق پارکینگ ۱۶ یا ۲۰ دلاری به بید و بدو براه هایی که به صاحب جشن میدهند گوش کنید پرداخت این مبلغ م توجه به تعداد ماشین هایی که در این برنامه جشن شرکت میکند کلاً مبلغی حدود ۸۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ دلار خواهد بود. ممکن است برگزار کننده جشن مبلغی ثابت بصورت پارکینگ به صاحب محل داده باشد (VALIDATE) ولی صد درصد میهمانان از پس موضوع اطلاعی ندارند و کسی هم آن حدود نیست که با بید گو



## امیر رسائی

همیشه باشما

تجدید خاطره ها  
با امیر رسائی برای  
جشنهایی فراموش  
ناشدنی

تلفن: ۹۷۹۷ - ۹۸۱ (۸۱۸)

اطلاع میهمانان برساند و نهایتاً پرداخت ۱۶ با ۲۰ دلار حق  
پارکینگ همان و توالی رخت و غرولند کردن میهمانان همان  
۵ - تبصره های پنهانی

مارها اتفاق افتاده است که در موقع شام صاحب محل به پدر  
عروس یا پدر داماد یا برگزارکننده جشن مراجعه کرده و یواشکی در  
گوش آید، میگوید بابت ۱۵ نفر که زیادتر از تعداد معمول آمده اند  
یکهزار دلار پرداخت شود در غیر این صورت چراغ سالن را  
خاموش خواهد کرد.

حالا بفهمید کدام پدر عروس یا پدر داماد است که وسط شام  
حورن شروع به شمارش میهمانان بکند یا اینکه چنانچه جشن به  
درازا بکشد و از ساعت ۱ یا ۲ بگذرد بابت هر ساعت اضافی مبلغی  
بین ۱۰۰۰ تا ۱۵۰۰ دلار از شما مطالبه خواهند کرد.

ناتوجه به مراتب بالا بهتر است بهر کجا مراجعه میکنید خوبی ها  
و نقطه ضعف های هر کدام را مبک و سنگین کرده و تمام بکمت را  
موسو دقیقاً رعایت کنید.

خوشبختانه در جامعه یهودی ایرانی مراکز زیبایی نظیر مجتمع  
فرهنگی رقص و مجتمع فرهنگی صبح و کتیر سنگ های مغرور  
وجود دارند که صادقانه برای برگزاری جشن های شما خدمت  
مکنند

خانم دکتری ۳۵ ساله ساکن لس آنجلس، وب خوش  
برخورد، با اصالت، از خانواده ای محترم و معتقد و  
بی بد صون خلافی و سیاسی مان به آشنایی  
آقای با صفت و با صاب به منظور ازدواج و  
تشکیل خانواده می باشم.

کد ۸۰۴

آقای ۴۲ ساله دری هوئ لاس مدیریت ساکن  
لاهور با کارشناسی و درآمد ۴۵۰۰۰ دلار در سال  
تصمیم کرده، با گذشت، و قادر، خانواده دوست و  
بدون تعصب مایل به آشنایی با خانمی زیر ۳۰ سال،  
تصمیم کرده دانشگاه، مجرد یا قلاً حامل، جذاب،  
با گذشت، مهربان که دیال مادیات نباشد میباشم،  
درآمد ایسان مهم نیست

کد ۶۶۱



**Global**  
DATA INFORMATION SERVICES

◆ **FREE** INFORMATION AND NEWS FOR INVESTORS  
ON **WORLD CURRENCIES, GOLD & SILVER.**

◆ **JOB OPPORTUNITIES.**

Ask for Fred in Encino Office (818) 907-8036



## صفحه ازدواج

نشریه چشم انداز برای آشنایی جوانان یهودی در شرایطی ساده و سالم  
این صفحه را ترتیب داده است.

خواهشمندیم این فورم را کاملاً پر نموده و به آدرس زیر ارسال دارید.  
روی پاکت مرقوم فرمایید مربوط به صفحه ازدواج در این صورت  
این نامه تنها توسط مسئول مربوطه باز خواهد شد و کلیه اطلاعات  
محرمانه خواهد ماند. به هر فرد یک شماره کد داده می شود.  
هم و نشان افرادی که مایل به آشنایی با شخص آگهی دهنده باشند،  
در اختیار آگهی دهنده قرار خواهد گرفت تا در صورت تمایل  
با آن تماس حاصل نمایند. سازمان سیاهت، هیچ گونه مسئولیتی در قبال صحت و مقم اطلاعات داده شده از طرف آگهی دهندگان و فردی  
که به آگهی ها جواب می دهند، نخواهد داشت. درج آگهی ها رایگان می باشد.

تلفن ۱۲۷۰-۵۰۳-۸۱۸

P.O. BOX 3074, BEVERLY HILLS, CA 90212

### آگهی دهنده

نام ..... هم خانواده گنی ..... قد .....  
سن ..... میزان تحصیلات ..... شغل ..... درآمد .....

آیا قلاً اردو بخ کرده ید؟ بله [ ] نه [ ] اگر نه، تعداد فرزند ..... .

نشانی

.....  
.....

تلفن خانه ( ) محل کار ( )

خصوصیاتی که مایلید در مورد شما بدانند

.....  
.....

### همسر مورد علاقه

سن ..... قد ..... میزان تحصیلات ..... شغل .....

درآمد ..... مجرد ..... قلاً متأهل .....

خصوصیاتی که مایلید در همسر آینده باشد

.....  
.....



## پیوند دلها

برای تماس با افراد زیر با تلفن

۱۲۷۰-۵۰۳(۸۱۸) تماس حاصل نمائید



مهربان ، روراست ، امروزی ، خوش لباس ، اهل خانواده و ازدواج باهوش ، گرم و دست و دلباز باشد.

**کد ۶۶۳**

آقای ۲۶ ساله طبع کانا ، قد ۶ فوت لیسانس به درآمد ۳۵۰۰ دلار ، اجتماعی ، خونگرم و زن پرست مایل به ازدواج یا دوشیزای ۲۴ ساله با تحصیلات کالج ، خوش اخلاق و مهربان میباشد . در صورت ازدواج میتوان در کالبریا زندگی نمود .

**کد ۶۱۳**

دوشیزای ۳۰ ساله ، قد ۵ / ۵ با تحصیلات دانشگاه ، تکلیف داروسازی ، آرام ، خونگرم ، مسئول ، جدی مسلط به زبان عبری ، فارسی و انگلیسی

**کد ۳۱۳**

آقای ۴۲ ساله ، پزشک ، قیلا متاهل ، بدون فرزند ، دارای دو شرکت دکتر ، یهودی کسمرواتیو ، خوش برخورد ، خوش تیپ و درآمد خوب مایل به ازدواج با

AMERICAN JEWISH SINGLE  
MAN \ M.D. 5 - 10\* 35 YEARS OLD,  
NEVER MARRIED, \$ 80/000 PER  
YEAR INCOME, SINCERE, DEEP,  
FUN, ACTIVE SEEKS LADY  
UNDER 35  
5-3\* TO 5-9\* PREFERABLY NOT  
MARRIED BEFORE  
CODE 168

دختر خانمی ۳۲ ساله ساکن لس آنجلس ، لیسانس کامپیوتر و درآمد ۲۰۰۰ دلار در ماه حذاب ، مهربان اجتماعی ، احساساتی ، اهل خانواده و ازدواج ، شیک پوش و امروزی ، علاقه به تیس ، شنا و پیانو

مایل به ازدواج با آقای ۳۰ - ۳۵ ساله ، قد متوسط ، تحصیلات دانشگاهی و موفق در رشته شغلی خود یا درآمد ۳۰۰۰ دلار به بالا مجرد و یا قیلا متاهل که

آقای ۳۶ ساله ، بلوند ، خوش قافه ، قد متوسط ، ازدواج نکرده مادر آمد ۴۰۰۰۰ دلار در سال مایل به ازدواج با خانمی سن بین ۲۸ تا ۳۲ سال ، حذاب ، خوش اندام ، لاهر

**کد ۲۳۶**

خانمی ۳۶ ساله ، دیپلمه ، مهربان و خوش برخورد ، صادی و روشنفکر ، قد متوسط مایل به ازدواج با آقای ۶۰ - ۵۰ ساله یا خصوصیات مشابه میباشد .

**کد ۲۶۰۵**

دوشیزه ۳۸ ساله ، قد ۵ / ۷ فوت دیپلم یا درآمد ۳۵۰۰۰ دلار در سال ، با شخصیت ، وفادار ، رسانیک و اهل خانواده مایل به ازدواج با آقای ۳۵ - ۴۰ ساله یا قد ۵ / ۱۰ لیسانس یا درآمد ۴۰۰۰۰ دلار در سال با شخصیت ، نجیب و تحصیل کرده میباشد

**کد ۸۰۳۰**

آقای ۳۵ ساله لیسانس ، شغل آزاد ، قد ۵ / ۷ سرگرم ، اهل خانواده ، دست و دلباز ، شوخ طبع از خانواده محترم قیلا ازدواج کرده ، علاقه به مسری ۳۴ - ۲۹ ساله ، قد ۵ / ۷ با تحصیلات دیپلم به بالا ، اجتماعی ، خونگرم ، پای بند خانواده ، نظر بلند و اهل زندگی میباشد . مجرد و یا قیلا متاهل ، داشتن فرزند و یا شغل مهم هست .

**کد ۲۸۱**

خانمی ۳۶ ساله ، قد ۵ / ۵ فوت لیسانس یا درآمد بالای ۴۰۰۰ دلار در ماه دارای یک پسر ۸ ساله علاقه به موسیقی کلاسیک ، ورزش و کسپیک ، بسیار صمیمی مایل به ازدواج با آقای ۳۵ - ۳۸ ساله ، ۸ / ۵ با درآمد ۳۵۰۰ دلار در ماه و تحصیلات حداقل لیسانس ، فهمیده ، ورزشکار با خصوصیات اخلاقی آمریکایی ، حقیقت گو ، متواضع و طرقت میباشد .

**کد ۱۹۵**

خانمی ۳۵ ساله ، قد ۵ / ۳ شغل آزاد ، لیسانس ، سار رید ، خانه دار ، خوش برخورد ، با شخصیت و مبد مایل به ازدواج با آقای ۵۰ - ۴۰ ساله ، قد ۵ / ۸ لیسانس یا درآمد کمی مجرد و یا قیلا متاهل ، مهربان ، اهل خانواده ، خوش تیپ و خوش برخورد و پای بند اصول اخلاقی میباشد

**کد ۱۳۶**

خاصی با میزان تحصیلات حداقل دینم ۲۶ تا ۳۶ ساله مجرد یا قبلاً متاهل ولی بدون فرزند، قد و هیکل متوسط، کم حرف، ریاض، باهوش و از خانواده‌ای اصیل، قد حداکثر ۵ / ۵ فوت میباشد.

کد ۵۰۰

دوشیره‌ای ۲۷ ساله، دیلمه، قد ۵ / ۲ یا محبت، عاقل و نجیب و خانواده دار، تاشوآمایل به ازدواج با آقای ۳۲ - ۳۵ ساله قد ۵ / ۲ یا بالا با تحصیلات بالای دیلم و شغل خوب که بتواند از خانواده خود نگهداری کند، خانواده دار با محبت و عاقل و نجیب که ریان علانهدار برای افراد باشوا بداند.

کد ۷۸۵

دوشیره‌ای ۳۹ ساله، قد ۵ / ۷ فوت، فوق دیلم، شغل آزاد یا درآمد ۳۵۰۰۰ دلار دو سال، خوش تیپ، با شخصیت و وادار، خانه دار، رمانتیک اهل خانواده

مایل به ازدواج با آقای ۳۵ - ۴۰ ساله قد ۵ / ۱۰ فوت، لیسانس یا شغل آزاد درآمد ۳۰۰۰۰ دلار در سال قبلاً مجرد یا متاهل فرقی نداشته با شخصیت مهربان، نجیب، اهل خانواده و تحصیلکرده میباشد

کد ۰۴۰

آقای ۳۷ ساله، قد ۵ / ۱۱، لیسانس یا شغل مهندسی و درآمد بسیار خوب، قد بلند، مهربان، روشمکر، خانواده دوست علاقمند به مسافرت، موریک و طبیعت مایل به ازدواج با دوشیره‌ای تا ۳۴ ساله، جذاب، مهربان، علاقمند به ازدواج و تشکیل خانواده میباشد.

کد ۷۱۳

دوشیره‌ای ۳۶ ساله جذاب، خوش اندام، تحصیلکرده و شغل مایل به ازدواج با آقای مهربان، شاغل ترجیحاً فلا ازدواج نکرده میباشد.

کد ۱۴۸

خانمی حدود ۲۵ ساله که بسیار جوانتر بنظر میرسد، مهربان، باگذشت باقلبی پاک حدود ۵ فوت شغل آرایشگر، درآمد متغیر دارای دو فرزند مایل به ازدواج با آقای ۴۵ تا ۵۰ ساله، تحصیلات مهم

ست و شغل آزاد، مجرد یا قبلاً متاهل، قد بلند، مهربان که بچه درخته داشته باشد، مساند.

کد ۶۴۱

آقای ۴۹ ساله، دیلمه با شغل آزاد و درآمد متغیر قبلاً ازدواج کرده دارای دو فرزند که جدا زندگی میکنند، خانواده دوست، صادی و رفیسگو و فعال مایل به ازدواج با خانم یا دوشیره‌ای تا ۳۴ ساله، قد تا ۵ / ۴ فوت، راستگو و امین میباشد.

کد ۵۲۶

دوشیره‌ای ۴۶ ساله، قد ۵ فوت، لیسانس ریاض، علمی یا درآمد ۱۵۰۰ دلار درماه تا حدی مذهبی مایل به ازدواج با آقای ۴۵ تا ۵۰ ساله، قد بالای ۵ فوت، حداقل دیلمه، شغل مهم نیست. با درآمد کافی مجرد یا قبلاً متاهل، معتدل و پای بند به اصول اخلاقی و احترام متقابل، خوش شرب و خوش بوی.

کد ۰۴۱

آقای ۴۴ ساله ساکن لس آنجلس با قد ۵ / ۴ فوت، تحصیلات دانشگاهی با شغل حسابداری و درآمد ۳۰ هزار دلار در سال، شوخ طبع، هنردوست، علاقمند به گردش، و پولویست، لطف به انگلیسی و عبری، آگاهی در علم جدید کبیلا، علاقمند به تشکیل خانواده و به مادیات بی توجه.

علاقه به همسری بالای ۲۰ سال با تحصیلات حداقل متوسطه، درآمد مهم نیست مجرد، باوقا، خوش خلق و مهربان، باصفا و مایل و علاقمند به تشکیل خانواده

کد ۶۵۵

آقای ساکن اسپنو ۶۰ ساله دارای یک فرزند در جستجوی همسری بین ۵۰ - ۴۵ سال با قد متوسط، حداقل دارای دیلمه که پای بند به اصول و معیشت خانوادگی و فرهنگ ایرانی

کد ۹۲۳

خانمی ۳۶ ساله ساکن اسپنو، با تحصیلات دانشگاهی، همکاری وکیل با درآمد متغیر، مجرد، امین، مهربان، باهوش، خوش قلب، جذاب، شوخ طبع.

همسر مورد علاقه بین ۵۰ - ۴۰ سال باهوش و شاعر با درآمد مکنی، مجرد یا قبلاً متاهل، درستکار، تحصیلکرده، شوخ، جذاب.

کد ۳۵۱

خانمی ۲۸ ساله ساکن تارانا، باوقا، لیسانس پرستاری، شغل آزاد و درآمد ۵۰۰۰ دلار درماه، دارای ۲ فرزند، با خصوصیات اهل زندگی، مهربان، تحصیلکرده، رمانسکنه، با احساس، پای بند اصول اخلاقی، ریاض، باگذشت

علاقه به یافتن همسری بین ۳۵ - ۴۰ ساله با قد متوسط، لیسانس، شاعر یا درآمد مناسب مجرد یا قبلاً متاهل، باگذشت، مهربان، اهل زندگی، رمانتیک، باوقا، فهمیده، مبتدا خوش قیامه، موقیت مالی زیاد مطرح بس

کد ۸۲۴

دختر خانمی ۲۸ ساله با قد ۵ / ۳ فوت، لیسانس حسابدار یا درآمد ۲۵۰۰۰ دلار در سال، مجرد، جذاب، باهوش، با شخصیت و احساس و تحصیلکرده، مهربان، نظریه، با معرفت، خوش سبقت، از خانواده بسیار خوب و درستکار علاقمند به ازدواج با آقای بین

۶۸ - ۳۰ سال قد ۵ / ۶ فوت، دیلمه یا بالا با شغل آبرو مند و درآمدی در سطح رفاه ازدواج نکرده - مهربان، با شخصیت، دست و دلیار، نظریه، خوش اخلاق، با قیامه‌ای در سطح قابل تحمل، قدرشناس

کد ۵۳۹

آقای ۴۸ ساله ساکن سانتا مونیکا، فوق لیسانس، شغل آرایشگر یا درآمد بالای ۳۰۰۰۰ دلار در سال دارای ۲ فرزند با خصوصیت یک آقای به تمام معنی بودن مایل به ازدواج با دوشیره‌ای ۲۵ ساله، قد ۵ / ۶ فوت لیسانس یا هرجو شغل و درآمد که با هم باشد.

کد ۰۲۰

مکتبہ اسلامیہ نیو یارک

«بخاطر داشته باشید که ارزش واقعی بیمه شما زمانی معلوم میگردد که  
احتیاج به سرویس جهت دریافت خسارت خود داشته باشید»

- با ۲۰ سال سابقه در کار بیمه
- با سابقه کار پردازی، مدیریت و ریاست شرکت بیمه
- با سابقه مدیریت و رهبری عملیات شرکت بیمه دو ابالی
- طراح و مدیر برنامه مالی بک موسسه بسیار بزرگ مالی
- فیمنهای غیر قابل رقابت برای تمام بیمه مخصوصاً بیمه سعلی، ملک و بیمه عمر
- خدمات صمیمانه و شخصی

جهت هرگونه اطلاعات درمورد بیمه برای خود و خانواده  
بوسیله تلفن ۶۹۶۴ ۸۲۹ (۳۱۰) تماس بگیرید. نمایندگان ما:

● آزاده عافار ساسمن  
● کارل دیوید ساسمن

● شکرااله عافار  
● مارتین ساسمن



Martin Susman Insurance Agency  
Corner of 26th St. & San Vicente  
13050 San Vicente Blvd., Suite 206  
Brentwood CA, 90049  
(310) 829-6964

دوشیره‌ای ۳۴ ساله ساکن مسر قد ۵ فوت، دیلمه، خوش لبافه یا چشمانی سبز، سفید رو مهربان، خوشگرم دارای شکل فیزیکی در پا، با محرک همسر مورد علاقه آقای ریز ۳۷ سال، تحصیلات مهم نیست، با شغل در حدود امکانات مالی، مجرد یا قلاً ازدواج کرده، خوش اخلاق و بیجه دوست.

کد ۴۲۱

فابی ۳۶ ساله، قد بلند، متخصص کامپیوتر، شغل حسابداری، چاق، خوش لبافه، اجتماعی از خانواده خوب و با درآمد خیلی زیاد تحت مداوا برای تعادل، ساکن بیویورک میل به ازدواج یا خانمی ۳۲ ساله قد بلند، تحصیلات متوسطه، درآمد متوسط مثل خودم اگر چاق باشد مانی بدرد که مرا دوست ندارد و مهم او را، برای یک عمر زندگی و تربیت دو بچه خوب

کد ۲۳۱

خانمی ۳۱ ساله، دیلمه با شغل آزاد و درآمد ۷۰۰ دلار فرما، قلاً متاهل بدون فرزند، خوش برخورد و اخلاق، آرام، جذاب

مایل به ازدواج با آقای ۴۰ - ۳۵ ساله با شغلی آبرومند، مجرد یا قلاً متاهل، قد متوسط، درآمد مناسب، اهل زندگی، رعایتیک و با وفا و قدرشناس

کد ۲۶۰

آقای مجرد ۳۴ ساله با تحصیلات کالج و درآمد زیاد، آشنایی کامل به زبان عبری - انگلیسی و فارسی - عبر مذهبی علاقه به موریتک سرائینی و رقص - جنتلنس

علاقه به ازدواج با دوشیره‌ای ۲۹ - ۲۴ ساله آشنا به زبان عبری غیر مذهبی - جذاب و خانواده دوست میباشد.

کد ۹۸۰

آقای قلاً متاهل دارای چهار فرزند که زندگی مستقل دارند، ۶۰ ساله، قد ۷۰ / ۱ با درآمد بالای ۷۵۰۰۰ دلار با سلامی کام بدون اعصاب

خو خان ازدواج یا خانمی ۵۰ - ۳۵ ساله مجرد یا قلاً متاهل - سالم - وفادار و سفید پوست میباشد.

کد ۹۰۹

خانمی ۴۲ ساله، دیلمه - آرایشگر با درآمد متوسط بدون فرزند ساکن مس هور، ریا، خوش اندام، مهربان، خوش خلق، وفادار با اصالت و علاقه به پیاده روی و مناطق خوش آب و هوا و دیدنی جواهران ازدواج با آقای قلاً متاهل یا شغل آبرومند - دیلمه و درآمد در سطح رفاه که خوش اخلاق - مهربان - صادی و روشمکر بدون اعتدال که بچه در خانه نداشته باشد میباشد.

کد ۵۱۱

آقای ۴۶ ساله، لیسانس طراحی، مجرد، خوش نیه و برخورد، با عاطفه، خانواده دوست با مسئولیت و دستگو، ورزش کار و از خانواده محترم علاقه به ازدواج با دوشیره یا خانمی تا ۳۵ ساله، دوست، با وفا، دستگو، ریا، اجتماعی خوش اخلاق و مهربان، اهل زندگی و همدم میباشد

کد ۳۷۵

دوشیره‌ای ۳۷ ساله، دانشگاه دیده با شغل آزاد ۳۰۰۰ دلار در سال، جذاب، خوش اندام، مهربان، با گذشت، خوش اخلاق

خواهان ازدواج با آقای ۵۰ - ۳۷ ساله با شغلی آبرومند، مجرد یا قلاً متاهل، دستگو مهربان، علاقه به ازدواج و تشکیل خانواده.

کد ۱۲۸

دختر خانمی ۴۲ ساله ساکن لی آنجلس، لیسانس کامپیوتر و درآمد ۲۰۰۰ دلار در ماه جذاب، مهربان، اجتماعی، احساساتی، اهل خانواده و ازدواج، شبک، پوش و امروزی، علاقه به تنس، شنا و پانو مایل به ازدواج با آقای ۴۰ - ۳۵ ساله، قد متوسط، تحصیلات دانشگاهی و موفق در رشته شغلی خود با درآمد ۳۰۰۰ دلار به بالا مجرد یا قلاً متاهل که مهربان، روراست، امروزی، خوش لبافه، اهل خانواده و ازدواج با خوش گرم و دست و دلباز باشد.

کد ۶۶۳

دختری ۲۴ ساله ساکن لی آنجلس، قد ۵ / ۲، سبکتر با درآمد ۶۰۰ دلار، علاقه به شنا، پیاده روی، مهربان، روراست، پای بند خانواده، علاقه به موریتک و خوبگرم مایل به ازدواج با مردی ۳۰ - ۲۷ ساله، قد ۶ / ۱، دیلمه، شغل مهم بیست و نهم برای زندگی آماده خصوصیتی تقریباً شبیه من و پای بند اصول اخلاقی و خانواده باشد.

کد ۳۵۹

پخته مردی ۵۳ ساله، شغل آزاد و درآمد مکنی، اهل دل، خوش طرب و خوش بیان، علاقه به مسافرت و گسردش، در انتظار زندگی با همسری صادق و همفکر و خانه دار با حدود سسی ۴۲ - ۳۶ ساله می باشم

کد ۰۷۹

آقای ۳۳ ساله، فوق لیسانس مدیریت با درآمد مکنی، ساکن سان دیه گو، مسافرت کرده، خوش برخورد، شوخ طبع مقیم کالیفرنیا از ۱۹۷۹، پر انرژی، خود ساخته

مایل به ازدواج با دختری ۲۸ - ۲۴ ساله، دانشجو با لیسانس، شاغل، که شوخ طبع، تحصیل کرده اجتماعی، با وفار، قابلیت تطبیق با ماگوارها، آگاه از توابع روزمره دنیا (به شایعات در کنیا).

کد ۷۰۳

خانمی ۴۰ ساله دارای دو فرزند، مهربان، ریا و با گذشت که از وفادار کامل برخوردار میباشد مایل به ازدواج با آقای بین ۴۵ تا ۵۰ ساله دارای درجه لیسانس، قلاً متاهل، با شخصیت، از خانواده محترم، سالم، راستگو و قابل اعتماد میباشد.

کد ۹۸۲

دوشیره‌ای ۳۸ ساله، لیسانس، قرونده قره با درآمد ۲۸۰۰۰ دلار در سال، خوش اخلاق، مهربان، نیه در صحنه ۸۵



# THIS IS IT

and there is nothing like it

## Y.I.S. WINTER CAMP 94

with all the fun

(Bus Ride, Campfire & Ski Trip)

We are also privileged to have Harav Moshe Zargari with us

Dec 31 - Jan 2

Mesorah Mountain Resort

\$120

students \$90

Jamshid S. (310) 289-9542

Sharona E. (310) 453-9489

Romina Z. (310) 652-3663

Sherly H. (818) 705-0599

Mani A. (213) 658-8122

catered by SHARON

Tickets Available at: Elat Market, Miller's Market, Ramsar Market & Star Market  
register early; tickets must be purchased by Dec 24

## لوئیس فرح خان

ما اینهمه در سال ۱۹۸۸، ادعای یکصدستار شهر داری شیکاگو را که گفته بود دکترهای یهودی به بچه های سیاهپوست و بیروس اندز تزریق میکنند را تایید کرد. در روزنامه ای نیز گفته بود یهودیان نمیتوانند مر شکست بدهند، آنها را خورد کرده و ریزیر حواهم نمود.

لوئیس فرح خان خواهان قدرت و نفوذی است که به گفته او یهودیان از آن برخوردارند. پوشیدنی است که با رهبران سفیدپوست و سیاهپوست آمریکا بر سر میز مذاکره نشسته و شاید بدش نباید رتبه خود را از مقام دوم پرطرفدارترین سیاهپوست آمریکایی (تعیین شده از سوی رای گیری سال ۱۹۹۰ مجله BLACK ENTERPRISE) به نفر اول سوق دهد و خود را جانشین جسی جکسون کند.

(طبق آمار بدست آمده از کتاب بلک وان هاندرز، آقای فرح خان فقط هشتادمین نفر از نظر تاثیر گذاری و نفوذ بر روی مردم محسوب شده در حالیکه هارکین لوئرکینگ جونیور نفر اول، ملکم اکس نفر بیست و سوم، جسی جکسون نفر چهل و هفتم و الیجاه محمد نفر پنجاه و یکم بوده اند).

تا زمانی که جنگ بین او و یهودیان بهر صورتی رفع نشود و روزنامه نگاران سیاهپوستی چون کارل روران، ویلیام رزپیری و کلارنس پیچ بر برجسپردن القابی چون ضد یهودی بر وی دست

نکند و رهبران سیاهپوست فاصله گرفتن از او را متوقف نکنند و آقای فرح خان از یهودیان عذر خواهی نکند، این ظفر ابلیس گونه که دلیلی بر عوام فریبی اوست با او خواهد ماند.

فرح خان خود را مردی برای مردمش و برای الیجاه محمد (مسیح او) خود را مانند اهرن برای موسی میداند. عقیده فرح خان بر این است که تصویر نفرت انگیز و دیوگونه کنونی او حاصل تولیدات یهودیان و توده مردم است. میگوید هنوز ثابت نشده که این وقت دادرسی باشد ولی یقیناً این همان زمانی است که او مورد قضاوت و مستعین قرار گرفته دقیقاً بهمان صورتی که یهودیان را مورد قضاوت و مستعین قرار داده است. و این همان زمانی نیز هست، همانطور که خود در پایان مصاحبه اخیرش در شیکاگو عنوان کرد که او با ملاحظه و با کمی دست و پا چلفتی گری سعی به اصلاح رابطه خود با یهودیان دارد.

فرح خان میگوید حتی در سرزش و توبیح من نسبت به یهودیان امتیاف وجود دارد آنها باید خود را عوض کنند برای اینکه حدا کسی را برای روی خاک افتادن در مقابل دیگری بیافزیده است. من از عیسا جویی و انتقاد کسی نمی ترسم ما از خدا می ترسیم و وعیفه داریم به خدا احترام نگذاریم. ما همه وظیفه داریم با عدالت و انصاف بیشتری نسبت به یکدیگر عمل کنیم.



## رویدادها

دلار، اولین سازمان یهودی بودند که به یاری این آکادمی شتافت. جا دارد که دیگر سازمانها و افراد خیر نیز این بار مسگی را بردوش این جوانان سبک ترسید.

\*\*\*\*\*

## سوپر ساندی

۶ فوریه، روز مکتبه بزرگ یا SUPER SUNDAY میباشد

هم



## استخدام

نیاس فروشی مردانه بسوفرنی مایل به استخدام آقای حوان فروشنده میباشد

لطفاً با تلفن ۱۷۱۰ - ۴۷۷ (۳۱۰) آقای فرشید تماس بگیرید

## هیلدا بالاکسانی

**HILDA BALAKHANE, L.C.S.W.**  
Licensed Clinical Social Worker

**مشاور و راهنمای**

**مسائل شخصی و خانوادگی شما**

- شناخت ریشه های اضطراب و افسردگی و پیشگیری آن
- تقویت اعتماد به نفس
- مشکلات زناشویی
- مسائل توحوانان و مزرگانان

تلا: #15438

6399 Wilshire Blvd., Suite 408  
Los Angeles, CA 90048

**تلفن: (310) 474-9838**

صادق و درستکار و پای بند اصول اخلاقی مایل به ازدواج با آقای ۳۰ تا ۵۰ ساله دارای شغل آبرمند، درآمد کافی زندگی، مجرد یا قبلاً متاهل و خانواده دوست، مهربان، شریف، با احساس مسئولیت اصل، طریح و ورزش.

**کد ۲۶۲**

سابق ۳۷ ساله، دبلیو، با شغل درآمد کافی دارای دو فرزند که مستقل زندگی میکنند، خوش اخلاق، مهربان، با شخصیت و اصالت مایل به ازدواج با آقای ۵۰ تا ۶۰ ساله با شغل آبرمند، درآمد کافی قبلاً متاهل، مهربان، خوش اخلاق، معاشرتی با شخصیت و کمی خوش برون

**کد ۶۰۵**

نیمه در صفحه 77

## دکتر فرامرز داویدی

**پزشک و جراح بیماریهای چشم**

**فارغ التحصیل و استاد سابق بیمارستان دانشگاهی هدا سا - اورشلیم**

- عضو سابق هیئت مدیره متخصصین کانتکت لنز اروپا
- مشاور عالی کارخانجات سازنده کانتکت لنز
- تشخیص، درمان و جراحی کلیه بیماریهای چشم

239 S. La Cienega Blvd., # 100  
Beverly Hills, CA 90211

**Tel. (310) 659-1212**

5255 W. Sunset Blvd.,  
Los Angeles, CA 90027

**Tel. (213) 463-7262**

**(213) 461-6696**

## معرفی یک چهره سرشناس فرهنگی یهودیان ایرانی

ایشان در دانشسرای مقدماتی شیراز مشغول تحصیل شده و در رشته های ریاضی و طبیعی با سمرات عالی فارغ التحصیل شدند. آنگاه بمدت یکسال در یشوای شیراز سرپرستی هاراب بن حننیم و دوسال هم در یشوای تهران بریاست ایجاب علوم دینی را آموختند و سپس برای تکمیل تحصیلات تاصبره توسط وتصر هتورا به اسرائیل اعزام شده ابتدا در دانشسرای مآخون گولد (MACHON GOLD) و بعداً در موسسه فرهنگی دینی مآخون لو (MACHON LEV) معلومات عبری و دینی خود رز تکمیل نموده بایران برگشتند آنگاه از طرف اوتصر هتورا به همدان اعزام شده و بمدت هفت سال در دبیرستان اتحاد آن شهر به تعلیم و تربیت نوجوانان و جوانان پرداختند؛ ایشان در ضمن انجمنی شام پورات یوسف برای تدریس عبری و رشته های فرهنگی، ادبی، هنری و اجتماعی تاسیس نموده و موجب تئور افکار تعداد زیادی از جوانان و بزرگسالان یهودی آن شهر شدند و کنیاسی نیز سام کنیاسی پورات یوسف مخصوص دانش آموزان دبیرستان اتحاد همدان دایر نمودند.

آنگاه توسط اوتصر هتورا از همدان فراخوانده شده و بمدت ۱۳ سال در تهران در مدارس وابسته به اوتصر هتورا مشغول تدریس زبان عبری و علوم دینی بودند بعداً به مدیریت دبستان راه دانش تهران گماشته شده و هفت سال نیز در این پست فعالیت چشمگیری داشتند و در موقع امتحانات فرهنگی آخر سالهای تحصیلی سرپرست امتحانات علوم دینی در یکی از حوره های امتحانیه فرهنگ تهران بودند.

ایشان در سال ۱۹۸۶ تهران را ترک گفته و هازم اروپا شدند و مدت هشت ماه در سوئیس و در وین پایتخت اطریش از طرف موسسات آگودت اسرائیل و حیونیت به کودکان و سوجوانان و جوانانی که در آنجا منتظر عزیمت به امریکا بودند زبان عبری و تورا و نصلا را یاد می دادند ایشان در سال ۱۹۸۷ با خانواده خود به امریکا آمده و در شهر لوس آنجلس به معلم نوجوانان و جوانان در موسسه سفارادیک عبری آکادمی



بدین وسیله میخوام چهره روشن و دوست دانی یک مربی دانا و دلسوز و روحانی را معرفی حضور دوستداران تورا و فرهنگ دین یهود نمائیم.

آقای یوسف اقبالی در شیراز پا برمه وجود نهادند ایشان در سالهای اول کودکی خواندن و نوشتن زبان عبری و تورا و تفیلا را نزد پدرشان شادروان ربی منیر اقبالی که نزدیک به پنجاه سال مشغول تعلیم عبری و دانستنی های فرهنگ یهودی بودند فرا گرفتند و سپس در دبستان و دبیرستان کوثر که وابسته به انجمن فرهنگی اوتصر هتورا (گنج دانش) بریاست مرحوم هاراب یصحق منیر لوی (RABBI YITCHAK MEIR LEVI) بود تحصیلات

مذهبی خود را ادامه دادند.





آقای اقای هنگام تدریس در وین

از طرف اگودت (SEPHARDIC HEBREW ACADEMY) ایسرائل AGUDATH ISRAEL به ریاست هاراب شینور (RABBI CHAIM SCHINUR) و بزرگسالان پرداخته و هنوز هم به این فعالیت سودمند خود ادامه می‌دهند.

ایشان اکنون با همکاری آقای مهندس رحمت الیسمرنی سرپرستی کنیسی بنی تورا وابسته به کنیسی عص یعقوب (ETZ JACOB) را برعهده دارند.

اینک بمنظور قدردانی و گرامیداشت از این چهره تابناک فرهنگی در جامعه یهود مجلس بزرگداشتی درماه فوریه از طرف انجمن فرهنگی ETZ JACOB برگزار میگردد تا از ایشان تقدیر و تجلیل بعمل آید.

در پایان موفقیت و سعادت روزافزون ایشان را از درگاه قادر متعال صمیمانه خواستارم.

هاراب یهوشوع - تن آلی  
انجمن فرهنگی ETZ JACOB



اگر این مجله را دوست دارید ما در آن به  
رایگان کار میکنیم، شما آنرا آبنونه شوید

All Pro-Video Photo

فوتو. کام

- با کادری ورزیده و وسایل مدرن خود با عکسبرداری و فیلمبرداری (ویدئو) از مجالس و جشن های خانوادگی شما، خاطرات شما را جاودانه خواهند ساخت
- عکسبرداری و فیلمبرداری (ویدئو) از جشن ها و کسرت ها (بایک، دو یا سه دوربین)
- تهیه عکس های خانوادگی و کودکان
- تبدیل فیلم های ۸ میلیمتری (8 mm) اسلاید و عکس به ویدئو و تمام سیستم های دیگر جهان.

1516 Westwood Blvd.

(310) 475-2144

آلبرت طیبیان

## برگ آخر

برگ آخر آینده‌ای است که در مقابل خودمان میگیریم.

از آگهی میرزا محمود ارسطو، که متعلق به ۶۰ سال پیش میباشد چنین برمیاید که او بدون دادن دوا، تقریباً تمام بیماریها را معالجه میکرد و حتی میتواند کثرت به بندد و به خانواده خدمات پزشکی بدهد. جالب اینکه از وزارت معارف نیز نمره اجازه وزارتیه داشته است.

هرگونه شباهت احتمالی میرزا ارسطو با کسانی که این روزها در حد دانش او هستند یا مثل او مقاطعه می‌بلندند! و معالجه کثرتی میکنند، یا با دکترها وقایعها و تجزیه گاه (آزمایشگاه) و مریضخانه های دیگر بخاطر مرحمت بهم ملاحظه هم را می‌کنند!! کاملاً اتفاقی است.

### اعلان

مطب بنده قبل از ظهر ساعت ۸ تا ۱۲ در ششگلان جوار اداره جلیله انیه و بعد از ظهر ساعت ۳ تا ۷ در جنوب شرقی خیابان فردوسی تقریباً پنجاه قدمی باغ ملی ارک مغازه های فوقانی حاج علی آقا باز میباشد. تداوی مینماید (بدون استعمال ادویه سمیه قاتله) کلیه امراض داخلی را از قبیل امراض دماغ، نخاع و اقسام فلج های ذاتی و رماتیسمی، سکت و بقوه و غیره و امراض دهان، زبان، گلو، مری، معده روده، خنجره، ریه، پرده جنب قلب، تصلب شرایین، کبد، طحال، کلیه، مثانه، مجرای بولی و رحم، اقسام ترش الدم از قبیل...

قی الدم، ادرار خونی براز خونی، پاره شدن عروق ترش الدم و غیره معالجه مینماید. و زخمهای داخلی و خارجی و مزاجی را از قبیل قرچه معده، قرچه روده، دمل کبدی، خنازیر سقلس، سرطان و غیره، ثورات روی و لکه های صورت معالجه مینماید. امراض عصبانی را از قبیل کم حوصلگی، خیالات، مایخولیا،

**اعلان**

مطب بنده قبل از ظهر ساعت ۸ تا ۱۲ در ششگلان جوار اداره جلیله انیه و بعد از ظهر ساعت ۳ تا ۷ در جنوب شرقی خیابان فردوسی تقریباً پنجاه قدمی باغ ملی ارک مغازه های فوقانی حاج علی آقا باز میباشد. تداوی مینماید (بدون استعمال ادویه سمیه قاتله) کلیه امراض داخلی را از قبیل امراض دماغ، نخاع و اقسام فلج های ذاتی و رماتیسمی، سکت و بقوه و غیره و امراض دهان، زبان، گلو، مری، معده روده، خنجره، ریه، پرده جنب قلب، تصلب شرایین، کبد، طحال، کلیه، مثانه، مجرای بولی و رحم، اقسام ترش الدم از قبیل...

بلاغت، حماقت، مانیا؟، جنون، تشنج اماراف؟، غشی، صرع و غیره - معالجه مینماید. بی قوه گی، کم اشتها، بد خوابی، اسیر ماتوره، عدم قدرت مقاربت، سستی اعصاب را و سالبه (معالجه؟) مینماید. اطفالی را که دیر راه روند و دیر حرف زنند و دیر دندان در آورند و سالبه مینماید. امراض... را از قبیل روماتیسم، تقرص، بواسیر، دمل کلیه و سل، راشیتسم و غیره و معالجه مینماید. حیات عفونیه مسریه، بقیسه دزده، حیات و دینه، اقسام مالاریا، حیات بتوریه فورانیه، باد سرخ و امثال آنها و امراض مسریه و بیماری از امراض را که ذکرش موجب تطویل است بالاخره در معالجه اولاد مهارت کامل داشته هر کس مایل باشد ممکن است بعد از یک فقره معاینه مزاجی مدت معالجه را معین نموده علی الموصول با مقاطعه شروع به معالجه نماید.

و معالجه یک نفر یا یک خانواده را بعد از یک فقره معاینه افراد، خواه سالم باشند یا مستقیم سالیانه میتواند کثرت نمایند، بشرطی که سند کتبی از طرفین گرفته شود. و بنا به مرحمت حضرات دکترها به بنده (در صورت لزوم) طب دکتر و قابل و ریویسکی و تجزیه و عملیات و مریضخانه) مشتریان بنده را ملاحظه خواهند فرمود. آقایان محترم و خوانین محترمه به آدرسهای فوق رجوع فرمایند.

تاریخ ۳ خردادماه ۱۳۱۰

نمره اجازه وزارت و ریاست کل معارف ایران

۱۷۲ / ۶۵

میرزا محمود ارسطو





## کترینگ گلات کاشر شادی (ساسون)

با تقدیم مجموعه‌ای از بهترین و لذیذ ترین غذاهای ایرانی و اسرائیلی و با ارائه سرویسی بسیار استثنایی قادر است جشنهای نامزدی - عروسی - شاور - بر میتسوا - بت میتسوا و میهمانیهای خصوصی شما را بنحوی شایسته برگزار و از میهمانان شما بطورزی شاهانه پذیرایی نموده و رضایت خاطر تان را بنحو احسن فراهم آورد .  
مدیران کترینگ گلات کاشر (ساسون) آقایان امین جواهری و نواز زافی با دارا بودن تجربیات بسیار در امور برگزاری جشنها افتخار دارند که تحت نظر ربانوت محترم سالم ترین و بهترین غذاها را در اختیار تان قرار دهند .



## کترینگ گلات کاشر شادی (ساسون) جواهری بر تارک سایر کترینگها

جهت استفاده از سرویسی ما با شماره تلفنهای ۲۴ ساعته زیر تماس حاصل فرمائید .



تلفن: ۵۹۸۲-۶۵۹ (۳۱۰)  
پیجر: ۵-۸۸۸۸۸ (۳۱۰) نواز  
پیجر: ۳۳۲۲-۸۱۶ (۸۱۸) امین

# قنادی لوپاله (کاشر)

## Le Palais Bakery

در پیکوبلوار - شرق دایر سنون  
مجهزترین و مدرنترین قنادی کاشرایرانی

لوپاله - تولید کننده عالیترین انواع شیرینیها

و کیکهای مخصوص تولد

بر میتسواویت میتسواو عروسی

زولیا و بامیه

بانظارت ربانوط ایرانی و آمریکایی RCC

8670 West Pico Blvd.,

Los Angeles, CA 90035

**(310) 659-4809**

## ویینا

## Vienna Pastry

با ۴۱ سال سابقه در سانتا مونیکا

با طعم خوش شیرینیهای ویینا

خاطرههای میهمانیهای خود را

شیرین ترسازید

ویینا عرضه کننده تازهترین، سالمترین

و خوشمزهترین

انواع شیرینیها و کیکهای اروپایی

و آمریکایی با مرغوبترین مواد اولیه

بدون مصرف روغن حیوانی

برای سفارش کیک و شیرینی برای انواع مراسم

و میهمانیهای بزرگ و کوچک خود

با ویینا تماس بگیرید

زیر نظر مستقیم ربای Yehuda Bukspan

1215 Wilshire Blvd.,

Santa Monica, CA 90403

**(310) 395-6728**



International Jewish Foundation  
P.O. Box 3074 • Beverly Hills, CA 90212

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Permit No. 1562  
Van Nuys, CA